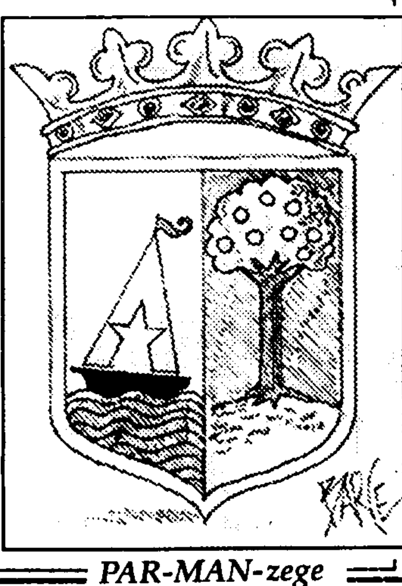
VANDAAG

* Sabaanse en Statiaanse Democraten winnen p.2
* Godett blijft met benen op grond p.3
* Ontslagen Hodiday Inn verrast p.5
* Agassi verslagen door Bruguera p.7
* Dollar maakt spectaculaire opmars p.17



PAR-MAN-zege

112E JAARGANG — NO.: 108 ZATERDAG 13 MEI 1995

AMIGOE



FOL versterkt positie; SI en Nos Patria verdwijnen

PAR en MAN krijgen mandaat om Curaçao te besturen

WILLEMSTAD — Curaçao heeft vrijdag gekozen voor sociale vernieuwing. Dat valt af te leiden uit de groei van de Movimiento Antias Nobo (MAN) en de Frente Obrero Liberacion (FOL). De MAN zag haar zetelaantal groeien van drie naar zes. Ook FOL verdubbelde en mag twee stoelen gaan bezetten in de eilandsraad. 'Nieuwkomer' Partido Antia Restruktura (PAR) behaalde, evenals bij de Statenverkiezingen, acht zetels. PAR en MAN zullen samen de coalitie gaan vormen in het eilandsbestuur, zo verklaarden partijleiders Miguel Pourier en Don Martina.

Beide partijen willen de sociale en financiële crisis van Curaçao te lijf gaan met een noodprogramma. In de woorden van Pourier heet dat een crashprogramma; Martina heeft het over een reddingsplan.

De uitslag van de eilandsraadsverkiezingen betekent voor de Partido Nashonal di Pueblo (PNP) en de Partido Demokrat (DP), die tot op heden deel uitmaakten van het Bestuurscollege, hoogstwaarschijnlijk dat ze in de oppositiebanken terecht komen. De partijen van Suzy Römer en Raymond Bentoera behaalden respectievelijk vier en één zetel(s). Zoals verwacht ruimen de kleine partijen Nos Patria en Soshal Independiente het veld. Beide partijen wisten niet de kiesdeler te halen.

De grote verrassing is de steun voor de partij van Anthony Godett (FOL). De zoon van wijlen Papa Godett voerde een staccato-campagne waarbij hij onvermoeibaar het belang van wijkherstel en aandacht voor de minderbedeelden uitdroeg. De FOL sleepte 6835 stemmen (9,7 %) in de wacht. Ook voor de MAN was het resultaat met 19.659 (27,8%) stemmen verheugend.

De PAR had op stemmenwinst gehoopt. De gele partij behaalde vorig jaar een kleine 34.000 stemmen; vrijdag waren dat er 10.000 minder. Evenwel werd hetzelfde zetelaantal gehaald. De PAR is desalniettemin als grootste partij uit de bus gekomen.

MEEVALLER

De Nationalen en de Democraten zagen hun aanhang verder slinken. Behaalde de PNP in 1991 nog ruim 33.000 stemmen; in 1994 stemden nog slechts 16.000 mensen op de groenen. Met 11.800 kiezers zet de dalende trend door. Voor partijleider Suzy Römer evenwel nog 'een meevaller'. Eenzelfde daling valt te bespeuren bij de Democraten die in 1991 nog 6600 aanhangers telden. In 1994 wisten de Democraten nog 5800 kiezers te overtuigen. De partij van Raymond Bentoera behaalde vrijdag iets meer dan 5000 stemmen.



■ *WILLEMSTAD — Premier en PAR-partijleider Miguel Pourier omhelst een partijgenoot na de bekendmaking van de uitslag van de eilandsraadsverkiezingen. De PAR behaalde 24.000 stemmen, wat genoeg is voor acht zetels in het parlement. In de Staten bezet de gele partij eveneens acht stoelen.*

Vondsten in woning van beklaagde

Politie in Oklahomazaak: bewijzen voor betrokkenheid Terry Nichols

OKLAHOMASTAD - In het huis van Terry Nichols, de tweede verdachte van de bomaanslag in Oklahoma vorige maand, heeft de politie materiaal voor het maken van bommen gevonden. Dat staat in een verklaring die donderdag openbaar is gemaakt voor de rechtbank in El Reno, waar Nichols werd voorgeleid.

Volgens de verklaring zijn in Nichols' huis kabels en patronen aangetroffen waarmee explosieven kunnen worden ontstoken. Politie-onderzoekers vonden er ook vier witte vaten met blauwe plastic deksels, van hetzelfde materiaal en kleur als fragmenten die op de plaats van de bomontploffing zijn aangetroffen. Ook was er een reçu voor negenhonderd kilo ammoniumnitraat kunstmest, met daarop de vingerafdrukken van Timothy McVeigh, de eerste verdachte van de aanslag.

De verklaring werd voorgelezen voor de rechter in de gevangenis van El Reno, nabij Oklahomastad, in aanwezigheid van Nichols. Nichols, wiens handen en voeten waren geketend, was hier naar toe gebracht om de aanklacht tegen hem aan te horen. Hij wordt beschuldigd van 'kwaadwillige vernietiging van federaal eigendom'. Aangezien daarbij doden zijn gevallen, kan hij hiervoor de doodstraf krijgen.

De openbaar aanklager betoogde dat Nichols en McVeigh vorig jaar de eerste voorbereidingen voor de bomaanslag troffen toen ze het ammoniumnitraat kochten en een garage in Kansas huurden. De kunstmestbom werd op 19 april in een auto tot ontploffing gebracht voor een overheidsgebouw in Oklahomastad. Daarbij zijn 166 mensen omgekomen, onder wie negentien kinderen.

Tijdens de hoorzitting toonde Nichols zich onaangedaan. Hij zei amper een woord, maar volgens de verklaring ontkent hij elke betrokkenheid. McVeigh heeft tot dusver geweigerd iets tegen de politie te zeggen omdat hij zichzelf als een politieke

Vervolg op pag. 12.

Running halverwege afgebroken door Iraanse tv

TEHERAN - De Iraanse televisie heeft donderdagnacht de vertoning van een Amerikaanse film halverwege afgebroken, nadat kijkers telefonisch hadden geprotesteerd, zo heeft het persbureau IRNA vrijdag gemeld. Volgens IRNA waren de bellers geërgerd door het Amerikaanse embargo tegen Iran. De film in kwestie was Running uit 1979. De acteur Michael Douglas stelt daarin een gescheiden atleet voor die traint voor de Olympische Spelen. De Iraanse tv vertoont wel vaker Amerikaanse of Europese films. Ze worden echter wel zorgvuldig geselecteerd, want naakt- en vrijscenes zijn uit den boze. Inwoners van Teheran zeiden dat Running de afgelopen jaren zeker twee keer eerder is vertoond zonder dat er problemen rezen.



■ *LOS ANGELES - O.J. Simpson stut zijn hoofd tijdens het kruisverhoor van dr Robin Coffin, die directeur is van Cellmark Diagnostics, door een van Simpsons advocaten: Peter Neufeld. Dit concentreerde zich op het DNA-onderzoek en zijn resultaten. Volgens dit onderzoek moet Simpson op de plaats geweest zijn van de dubbele moord.* (AFP-satellietfoto)

Japanse politie: Veiligheidschef Aum-sekte hoofdschuldige

TOKYO - Japanse dagbladen berichtten vrijdag dat de Japanse politie Yoshihiro Inue, de veiligheidschef van de sekte van de Hoogste Waarheid, als hoofdschuldige beschouwt van de aanslag met gifgas op een metrostation in Tokyo op 20 maart.

Door de aanslag met Saringas kwamen twaalf mensen om het leven. Duizenden mensen raakten gewond. De 25-jarige Inue is voortvluchtig. De poltitie zou Inue als hoofdschuldige zien door bekentenissen van een sektelid. Inue is een vertrouweling van de sekteleider Shoko Asahara en zou de aanslag hebben geleid. Er zouden vijf daders bij betrokken zijn geweest.

Een sektelid had eerder al bekend dat de sekte het Saringas produceerde. Donderdag werd bekend dat de Hoogste Waarheid op een afgelegen schapenboerderij heeft geëxperimenteerd met Sarin. De Australische politie heeft kadavers van schapen gevonden waarin onderzoekers methylfosfaatzuur aantroffen, een residu van het dodelijke Saringas.

NAPA

DEZE WEEK in Ñapa:

* OVER DE rechtshandhaving in de Nederlandse Antillen gaat een serie artikelen waarvan vandaag de publicatie in Ñapa begint. Theo Dol sprak met Hofpresident De Lannooy en met rechter Stüger. p.1.

* Elis Juliana is een veelzijdig kunstenaar. Hij staat o.a. bekend als dichter, schrijver, tekenaar beeldhouwer en verhalenverteller. Zijn meest recente vorm van kunstuiting is het maken van beelden uit koraalsteen. Nel Casimiri sprak hier met hem over naar aanleiding van een expositie in Landhuis Bloemhof.

* MET DE dood van W.F. Hermans is één van Nederlands grootste schrijvers van deze eeuw heengegaan. Op de boekenpagina wordt uitvoerig aandacht besteed aan het leven en de werken van Hermans. p.5

* DE TWEEDE wereldoorlog heeft ook invloed gehad op de kunst. Een beschouwing hierover op pag.9 waarop ook een bijdrage van Jeannette van Ditzhuyzen over de Schutterij op Curaçao.

Verder in Ñapa: de rubrieken Buitenland, Economie, Kerk en Wereld, Natuur en milieu, Sport en gezondheid, Schaken en de wekelijkse kruiswoordpuzzel.

ÑAPA wordt wekelijks gratis bezorgd aan Amigoe-abonnees en is in de losse verkoop verkrijgbaar met de zaterdagkrant voor het totaalbedrag van één gulden.

Hoofdofficier waarschuwt voor Scientology-centrum

ZUTPHEN - De hoofdofficier van Justitie in Zutphen heeft de procureurs-generaal in het land gewaarschuwd voor de achtergrond van het drugs-afkickcentrum Narconon in Zutphen. Dit afkickcentrum, dat volop adverteert met behaalde resultaten, is nauw verbonden met de Scientology beweging. Hoofdofficier Vaillant meldt dat justitie in Zutphen "uiterst terughoudend" is met het doorverwijzen van verslaafden naar dit centrum. Het Zutphense afkickcentrum is deze week heropend na een ingrijpende opknapbeurt. Het centrum zou eigenlijk verhuizen van Zutphen naar Lochem. Dat ging niet door vanwege de stortvloed aan bezwaren van inwoners van Lochem.

De Scientology beweging kocht destijds het pand aan de Deventerweg in Zutphen onder een andere naam. Omwonenden ontdekten echter al snel dat Narconon bij de Scientology Kerk hoorde en maakten toen heftig bezwaar tegen de verkoop aan de beweging. Na eindeloze procedures, allerlei aanvullende voorwaarden van de gemeente en bemiddeling van de toenmalige burgemeester van Zutphen mocht de sekte het afkickcentrum toch inrichten.

Ouders van verslaafden die behandeld zijn in Narconon, hebben al verschillende malen bij de politie geklaagd dat hun kind onbedoeld in een sekte terecht is gekomen. De politie kan echter niets doen, omdat de ex-verslaafden uit vrije wil bij de Scientology Kerk blijven.

Vaillant stelt in zijn brief dat justitie een eigen verantwoordelijkheid heeft bij het doorverwijzen van verslaafden naar afkickcentra. Justitie in Zutphen kiest niet voor doorverwijzing naar Narconon, ondanks het feit dat dit centrum beweert dat zijn afkickprogramma het meest succesvol is.

■ *WINDHOEK — De mooiste van de hele wereld: Chelsi Smith uit de Verenigde Staten. Zogenoemde first runner up werd de Indiase Manpreet Brar voor Lana Buchberger uit Canada tijdens de verkiezingen die voor het eerst in Afrika plaatsvonden, in dit geval in de Namibische hoofdstad Windhoek. Op de foto de vreugdetranen wanneer ze door haar voorgangster wordt gekroond.*

Zware strijd in Bosnië

SARAJEVO/ZAGREB - De zware gevechten in het noorden van Bosnië zijn onverminderd doorgegaan.

Servische troepen probeerden volgens de Bosnische radio opnieuw hun smalle bevoorradingscorridor door de Savelaagvlakte te verbreden. Servische manschappen, gesteund door artillerie en tanks, vielen zowel Bosnisch-Kroatische stellingen ten noorden van de corridor als Bosnisch-islamitische stellingen ten zuiden ervan aan.

Het voornaamste doelwit in het noorden was het Kroatische bruggehoofd Orasje dat met zwaar artillerievuur is bestookt. Ten zuiden van de corridor, die voor de Serviërs van levensbelang is, lag de stad Gradacac zwaar onder vuur. In de binnenstad kwamen zeker twee burgers om het leven, tien raakten zwaar gewond.

Door Amerikaanse Immigratiedienst

Leider Haïtiaanse paramilitaire groep opgepakt

WASHINGTON - De Amerikaanse immigratiedienst heeft de leider van een Haïtiaanse paramilitaire organisatie, Emmanuel Constant, in New York opgepakt, aldus een woordvoerder van de dienst donderdag. Constant wordt in zijn land gezocht wegens moord.

Constant werd woensdag opgepakt in een huis in Queens, een wijk van New York City. Binnenkort zal hij voor een immigratierechter verschijnen die over zijn uitlevering aan Haïti zal beslissen. De Haïtiaanse president heeft had daar in maart al om verzocht.

De 38-jarige Constant richtte in 1993 het front voor de vooruitgang van het Haïtiaanse volk (FRAPH) op, een zeer gewelddadige militie die de heersende junta steunde en aanhangers van Aristide terroriseerde. De Verenigde Staten (VS) en de Verenigde Naties (VN) beschuldigen de militie ervan tegenstanders van de junta te hebben ontvoerd, gemarteld, verkracht en vermoord.

Begin februari kwam Constant via Puerto Rico de VS binnen, op een visum dat inmiddels door de autoriteiten ongeldig is verklaard. Amerikaanse media vermoeden dat hij in Haïti voor de geheime dienst CIA heeft gewerkt.



■ *Don Martina (midden) trekt met zijn aanhang door de straten. De MAN verdubbelde haar aantal zetels in het parlement en is daarmee de partij die de sterkste groei doormaakte.*

■ *PAR-leider Miguel Pourier leidt de verkiezingsoptocht samen met zijn vrouw en statenlid Michèle Capriles. De Partido Antia Restruktura voerde campagne met de leuze 'PAR, nog steeds het alternatief'.*

"PNP en DP mogen in oppositiebank"

Lio Capriles opteert voor coalitie van MAN/PAR/FOL

WILLEMSTAD — Voor Lio Capriles ligt een PAR/MAN/FOL coalitie op eilandsniveau het meest voor de hand. Voor zijn part kunnen de PNP en de DP in de oppositiebanken plaats nemen. Een partij als FOL moet de kans voor regerings-verantwoordelijkheid krijgen. Ze hebben een missie te vervullen, aldus Capriles.

"Ik persoonlijk had verwacht dat PAR meer stemmen zou krijgen", zegt Capriles, wiens gevoel van teleurstelling van gisteravond, vandaag langzaam wegebt. Zijn frustraties hebben overigens niet alleen te maken met de uitslag, maar ook met de slechte vertoning op de televisie.

Maar nu hij er een nachtje over heeft geslapen vindt hij het begrijpelijk dat het kiezersaantal van PAR is teruggebracht. Het kiezersvolk is intelligent én kritisch. Ze hebben door massaal op de MAN te stemmen en FOL erkenning te geven, voor het nodige evenwicht gezorgd. De bevolking heeft er voor gezorgd dat er geen arrogantie optreedt. De boodschap die van de gemeenschap naar de partijen uitgaat, laat zijns inziens geen twijfel over: "Hard werken en niet zelfingenomen worden door een groot succes."

Als men van te voren goed had geanalyseerd, had men wellicht kunnen weten dat de eclatante overwinning van vorig jaar door de 'Paristas' dit jaar minder zou zijn. Dat komt vooral omdat PAR en ook de andere politieke partijen geen echte issues hadden. De verwarring rondom de Kustwacht heeft enigszins destabiliserend op de partij gewerkt, niet zozeer de campagnes beneden peil, want daar krijgen alle politieke partijen mee te maken, zo filosofeert de bekende bankier over de verkiezingsuitslag.

Voor hem zijn de twee zetels voor FOL als een complete verrassing gekomen. "Je krijgt niet voor niets zevenduizend stemmen." De woonsituatie in Wishi/Marchena is mensonterend en daar zal met name de Frente vanwege haar specifieke doelgroep iets aan kunnen doen. Capriles vindt dan ook dat er heel snel een einde aan deze situatie dient te komen.

Pietersz: volk heeft boodschap SI niet begrepen

WILLEMSTAD — Het volk heeft onze boodschap niet begrepen. Dat zei Eithel Pietersz vrijdagavond nadat bekend was geworden dat zijn partij Soshal Independiente - met slechts 1775 stemmen - geen zetel zou behalen in de eilandsraad.

Pietersz, die optrad namens de afwezige George Hueck, wees verder op het grote aantal niet-stemmers. "Dat drukt uit hoe ontevreden de bevolking is over het huidige politieke systeem."

De SI trad bij de vorige twee verkiezingen samen met FOL op. De lijstverbinding FOL/SI behaalde in 1991 ruim 16.000 stemmen. In 1994 slonk de aanhang naar 4300.

Als gevolg van de uitslag van de verkiezingen zullen George Hueck en Eithel Pietersz uit de raad verdwijnen.

WIPM in oppositie

Meerderheid voor Sabaanse en Statiaanse Democraten

WILLEMSTAD — De eilandsraadsverkiezingen op Saba leverden gisteren een kleine verrassing op. Saba Democratic Labour Movement (SDLM) onder leiding van oud-gedeputeerde Steve Hassel won drie van de vijf zetels. Op Statia bleef St. Eustatius Democratic Party aan de macht. De partij, die werd aangevoerd door Julian Woodley, won 3 van de 5 zetels.

SDLM, aangevoerd door Steve Hassel die eerder dit jaar uit de Windward Islands People's Movement (WIPM) stapte en zich aansloot bij SDLM, kreeg 339 stemmen oftewel 54,75 procent van de stemmen. WIPM moest genoegen nemen met 293 stemmen (46 minder dan SDLM) oftewel 45,25 procent.

Voor WIPM is dit een grote slag. Bij de vorige eilandsraadsverkiezingen had de partij nog een eclatante overwinning behaald door alle vijf zetels voor zich op te eisen. Het overlopen van Steve Hassel heeft de partij echter geen goed gedaan. Steve Hassell is trouwens nog steeds lid van de eilandsraad. Hij heeft zijn zetel nooit afgestaan.

Tijdens de gisteren gehouden verkiezingen stemden 144 kiezers op Steve Hassell. Andere grote stemmentrekkers waren Christina Ten Brink (84), en Dave Levenstone (39). Samen goed voor 267 van de 339 op de partij uitgebrachte stemmen.

De meeste stemmen bij WIPM gingen naar partijleider Ray Hassell, een neef van Steve Hassell. Ray kreeg 130 stemmen gevolgd door Roy Smith, de gedeputeerde van Onderwijs (94) en statenlid Will Johnson (30).

In totaal mochten 715 kiezers hun stem uitbrengen op Saba, waar er twee stembureaus waren opgezet in The Bottom en Windwardside. Op Saba werden 632 geldige stemmen geteld. Het verlies van WIPM komt trouwens niet als een grote verrassing. Politieke waarnemers op het eiland hadden het verlies reeds weken voorspeld. Opmerkelijk is nu dat op St. Maarten en Saba nu partijen aan de macht zijn, die niet in de centrale regering vertegenwoordigd zijn. Dat kan problemen opleveren bij de herstructurering van de Antillen.

In Statia deden St. Eustatius Alliance (SEA) en leidster Ingrid Whitfield een vergeefse poging naar de macht; de oppositiepartij moest het afleggen tegen de DP. De Democratische Partij behaalde 547 stemmen, goed voor drie zetels, en SEA 397 (twee zetels). Opmerkelijk was het groot aantal blanco (14) en ongeldige (18) stemmen.

De meeste stemmen bij de DP werden vergaard door Julian Woodley, gedeputeerde en lijstrekker (140), Ralph Berkel (90), Edris Bennett-Merkman (78) en Adelka Spanner (62). Opmerkelijk was dat statenlid Kenneth van Putten (16) en staatssecretaris voor Staatkundige Structuur, Nora Sneek-Gibbs (42) minder stemmen trokken.

De grootste stemmentrekkers bij SEA waren Ingrid Whitfield (121), Clyde van Putten (105), Jocelyn Courtar (46), Bernard Schmidt (44) en Eric Henriquez (41). Er waren 2.140 kiezers op Statia waarvan slechts 976 hun stem uitbrachten (45,5 procent). Statia had slechts één stembureau in de Openbare Bibliotheek.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 9

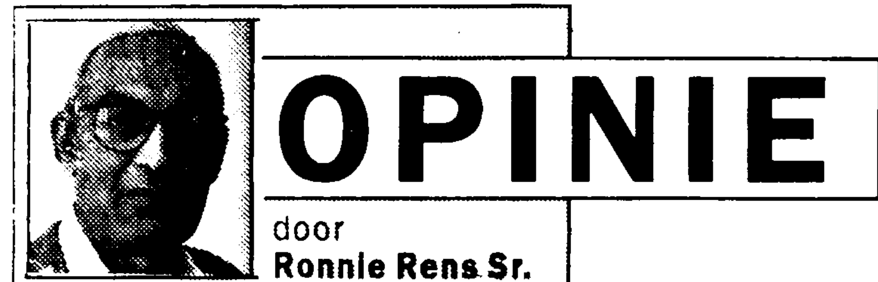


Joceline Clemencia laakt geldverspilling campagne

WILLEMSTAD —In de discussie tussen panel en politieke partijen van gisteravond, speelde de directrice van INI, het Instituto National di Idioma, Joceline Clemencia een belangrijke rol. Ze verwoordde haar afwijzing over de geldverspilling van politieke partijen in de campagne. Het geld dat aan petjes, shirtjes en aan stickers wordt besteed, zou men voor educatieve projecten kunnen gebruiken, vindt ze.

Clemencia die zich bij het referendum van 1993 een voorstander van optie D, onafhankelijkheid toonde, pleitte gisteren voor meer informatie aan scholen met de miljoenen die nu in de campagnes gestopt worden. Ze kreeg van de pannelleden Mike Willem (PAR), Sixto Wallé (PNP) en Beatrix Schoop ten dele gelijk. Volgens Willem vervullen de campagnes wel degelijk een bepaalde functie.

Wallé is van mening dat Clemencia's stelling te zwartwit is. Hij zou het dan ook willen nuanceren met de verklaring dat het geld ook andere doelen dient. Schoop, kandidate voor de MAN was iets concreter in haar weerwoord aan Clemencia. Ze noemde specifiek twee informatie-dagen die de MAN in de politieke campagne organiseerde en waarvan die over 'Vrouw en gezondheid' druk bezocht werd. Voorts wordt door de MAN aan diverse instellingen gedoneerd.



BIJ HET ANALYSEREN van de verkiezingsuitslagen springen twee zaken direct in het oog. Ten eerste bestaat bij het kiezersvolk grote verbittering en diepe teleurstelling, ten tweede is het beleid van de huidige eilandsraad en het zittende Bestuurscollege drastisch en dramatisch afgewezen.

Het is een allesbehalve goede zaak dat meer dan veertig procent van de kiezers niet de moeite neemt naar de stembus te gaan. Dat is een opkomst die tien procent lager ligt dan verleden jaar. Dit betekent dat in slechts beperkt korte tijd zich een proces heeft voltrokken, waarbij een grote groep kiezers alle hoop heeft opgegeven dat de politiek een oplossing kan brengen voor de vele problemen waar dit eiland op dit ogenblik mee worstelt. Dit is een gegeven waar de politieke partijen niet omheen kunnen, ook die niet welke gisteren successen hebben geboekt.

Dan was er nog de faliekante afwijzing van het beleid van de partijen die het de afgelopen jaren in eilandsraad en Bestuurscollege voor het zeggen hebben gehad. In 1990 behaalden PNP, DP en Nos Patria samen nog 44.000 stemmen, bij de Statenverkiezingen verleden jaar was dit totaal geslonken tot 23.000 om nu nog verder af te zakken naar 17.000. PNP, DP en Nos Patria kregen van de kiezers de rekening gepresenteerd voor een jarenlang beleid dat geheimzinnig was, onlogisch, onsamenhangend en roekeloos. Geheimzinnig: pas begin deze week kreeg de Curaçaose bevolking te horen, dat aan een Venezolaanse eigenaar van een eiland in het Spaanse Water, toestemming tot verkavelen was verleend. Onlogisch: een Lotto moet ons tal van zegeningen brengen, zelfs grote internationale bekendheid; de Eilandsraad keurt de Lotto goed maar daarna hoort men er totaal niets meer van. Onsamenhangend: op geen enkel gebied was er sprake van een coherent beleid. Roekeloos: met de financiën is omgesprongen op een wijze zoals zelfs een knikkervereniging niet wordt geleid.

PNP, DP en Nos Patria hebben de roep van deze tijd niet begrepen. De cijfers lieger er niet om. De PNP zakte van 33.000 stemmen in 1990 naar 16.000 in 1994 en viel ditmaal verder terug tot 12.000 stemmen. De DP verloor een zetel en dank zij haar harde kern van getrouwen kon ze zich vastklampen aan één zeteltje. Nos Patria verloor nu ook haar ene zetel op eilandsniveau en is nu noch in Staten noch in eilandsraad vertegenwoordigd. Weggevaagd is ook SI, maar die is nooit een politieke partij geweest, hooguit een eenmansbeweging.

De MAN maakte een ijzersterke comeback en verdubbelde haar zeteltotaal tot zes. Maar de beste prestatie komt toch op naam van Frente Obrero. Velen dachten dat deze partij — net als Nos Patria en SI — zou worden weggevaagd, maar de partij van de Godetts veroverde zowaar twee zetels. Sommigen schrijven dit toe aan de dood van Wilson Papa Godett, die 'net op tijd' zou zijn gestorven. In onze ogen moet echter in de sterke opkomst van Frente de wanhoopsroep van de arme massa worden gezien, de vergeten groep die met de dag harder moet tobben om het hoofd boven water te kunnen houden. Er is immers geen andere manier om het feit te verklaren, dat Frente Obrero, die weinig te bieden heeft, meer stemmen kreeg dan de DP en Nos Patria samen konden vergaren.

Voor de PAR zijn de acht zetels wellicht een teleurstelling. De aanhang had op meer gerekend. Voor een partij die nog nooit op eilandsniveau heeft gefunctioneerd, is het resultaat echter een buitengewone prestatie. Vooral als men in aanmerking neemt dat PAR maar anderhalf jaar bestaat en pas een jaar in de regering zit. Dit laatste geschiedde zonder dat PAR bestuurlijke ervaring had, waardoor fouten en foutjes zich aaneen regen. Hoewel in vergelijking met de Statenverkiezingen van vorig jaar, PAR ruim 11 procent in stemmen achteruitging, is ze toch verreweg de grootste partij, die de steun heeft van meer dan 34 procent van de kiezers en meer dan één-derde van de zetels in de eilandsraad zal bezetten.

PAR is overigens meer dan een politieke partij. Nog veel dient er te veranderen en te verbeteren. Maar de partij van Pourier heeft de overige mededingers gedwongen tot vernieuwing en verjonging. Dat is een proces dat nog niet tot alle partijen is doorgedrongen, maar dat zich zonder meer bezig is te voltrekken.

Het wordt dus een coalitie PAR-MAN, een combinatie die de steun heeft van 62 procent van de kiezers. De nieuwe eilandscoalitie zal een solide meerderheid hebben in de eilandsraad en steunen op 14 van de 21 zetels. Bovendien zal, omdat het gaat om een coalitie van slechts twee partijen, het regeren een stuk eenvoudiger en ongecompliceerder worden.

PAR en MAN zullen echter betere partners van elkaar dienen te worden. Het was de laatste maanden — en vooral tegen het einde van de campagne — een onsmakelijke vertoning topmensen van beide partijen tegen de ander tekeer te horen gaan. Bij het volk levert dit geen respect op, integendeel: openbare ruzies van gezagdragers voeden lagere instincten. Het is een voorbeeld van hoe het niet moet. Politieke ruzies tussen partners moet binnenskamers worden uitgevochten, niet elk klein meningsverschil dient direct in de openbaarheid te worden gebracht. Deze twee grote partijen, die nu de macht door het volk is toegewezen, dienen voorbeelden te geven van verdraagzaamheid en wederzijdse loyaliteit. Als zij die voorbeeldfunctie kunnen vervullen en samen de hand aan de ploeg slaan, kunnen wij goede tijden tegemoet zien. Tijden waarin weer hoop doorbreekt, waarin het volk het vertrouwen in zijn politieke leiders herwint en die hoop geeft op een goede toekomst voor dit volk en dit eiland.

MAN sterkste partij in Bandabou

WILLEMSTAD — PAR heeft tijdens de verkiezingen de overwinning behaald in 67 van de 106 stembureaus. MAN won op 36 lokaties, Frente Obrero was te Seru Fortuna en in de gevangenis het sterkst en Nashonal eiste de overwinning op in Scherpenheuvel. Opmerkelijk is dat de MAN zonder meer de sterkste partij was te Bandabou, met uitzondering van Westpunt. Bijna alle stembureaus in die regio werden door de blauwe partij gewonnen. PAR eiste in het overige gedeelte van het eiland de overwinning voor zich op.

De strijd om Bandabou, die voornamelijk ging tussen Winni Poulo van de PAR en Nelson Lucas van de MAN, leverde een eclatante overwinning op voor de blauwe partij. Poulo wist de overwinning te behalen in zijn woonplaats Westpunt (337 stemmen), maar de overige stembureaus werden allen gewonnen door de MAN.

In totaal behaalde MAN te Westpunt, Barber, Soto, Willibrordus en Tera Cora 1708 stemmen. PAR moest genoegen nemen met 1565 stemmen en Nashonal volgde als goede derde met 1277 stemmen.

Ook in de andere buurten op het westelijk gedeelte van het land, zoals Steenen Koral, Rozendaal, Jan Noorduynweg, Schone Gevelstraat, Habaai, Wishi, Marchena, Buena Vista, Sta. Maria, Seroe Fortuna, Julianadorp, Boca St. Michiel en Jandoret boekte de blauwe partij uitstekende resultaten. Van de 39 stembureaus aldaar behaalde MAN de overwinning in 27.

Voor de rest was het bijna alleen PAR wat de klok sloeg. Met uitzondering van Stenen Koraal en enkele stembureaus te Sta. Rosa en Scherpenheveul domineerde de gele partij. Mundo Nobo, Otrabanda, Weis Afo, Steenen Koraal (met uitzondering van de Maduro Kleuterschool waar de zege naar MAN ging), Suffisant, Emmastad, Groot Kwartier, Amerikanenkamp, Schelpwijk, Brievengat, Bonam, Ronde Klip, Jansofat, Peter Stuyvesant College, Cas Cora, Fokkerweg, Pietermaai, Pen- en Oranjestraat, Marie Pompoen, Dominguito, Koraal Specht, Steenrijk, Salinja Abou, Janwé en Brakkeput, werden met ruim verschil door de gele partij gewonnen. Vooral in Salinja Abou, Emmastad, Peter Stuyvesant College, Brakkeput, Fransche Bloemweg, Ronde Klip, Michiel Martinus Römerschool en ETAO Pierre Laufferschool werd de oppositie weggevaagd.

MAN bood slechts te Sta. Rosa, waar drie van de vijf stembureaus werden gewonnen en te Montanja di Rey (zege in 2 van de 5 stembureaus) enige tegenstand.

Frente Obrero verraste met de overwinning in twee stembureaus. In de gevangenis wonnen zij met ruim verschil van de overige partijen. De opkomst was veertig procent, maar dit had over het algemeen andere oorzaken. Eén van de grootste problemen was dat familieleden weigerden de stemkaarten te bezorgen bij de gevangenen.

Het mocht de pret echter niet drukken; 238 gedetineerden brachten hun stem uit en Frente Obrero won met 143. Op de tweede plaats eindigde Nashonal met 34, derde was PAR met 30. De overige partijen hadden minder aanhang onder de gevangenisbevolking; MAN 13, SI 11, DP 5 en Nos Patria 2.

Frente Obrero behaalde ook de overwinning op stembureau 21 te Seroe Fortuna. Opmerkelijk is dat de grootste aanhang van Frente Obrero afkomstig is uit Seroe Fortuna, Buena Vista, Steenen Koraal, Sta. Maria en heel verrassend Julianadorp. Op de Goiloschool (140) en de Schröderschool (160) behaalde de oranje partij maar liefst 300 stemmen.

Nashonal moest als derde grootste partij zwaar inleveren. De groene partij leed een verlies van zes zetels. Toch wist de partij in één stembureau de overwinning naar zich toe te trekken. Te Scherpenheuvel wist de groene partij 246 stemmen te vergaren. PAR (205) en MAN (167) trokken daar aan het kortste eind.

Blij, maar geen euforie

…nthony Godett blijft met beide benen op de grond

…ILLEMSTAD — De …vierende FOL-leider …hony Godett is zeer …met het behaalde resul… (twee zetels). Had hij …verwacht? De aanhang … de laatste weken … gegroeid, hij wist …wel dat de kans voor …raadszetel werkelijk… zou kunnen worden.

…le dag was het erg druk …het huis van de partij…er aan de Mayagua…g. Na de uitslag werd … extra druk. Volgens …tt heerste bij familie en …ngers dezelfde overwin…-stemming als in 1975 … Frente Obrero de grote …busverrassing bleek.

…e partij bleek echter gis… niet genoeg propaganda…riaal te hebben voor de …aanloop. Alle shirts, stic…jes en vlaggetjes waren … Godett is er wel trots op … de FOL-mensen óók …er het materiaal als lok…je massaal zijn komen …gen. De partij heeft geen …gebouw en ook geen … pick-ups. De boodschap … Frente dat pracht en … niet de belangrijkste …n in het leven zijn, is …drongen, meent hij. …gens hem is de slogan …echts het volk zichzelf …redden', enorm aange…n. Godett beaamt dat …artij, ondanks weinig …onlijke propaganda dit … beter herkenbaar was, …n SI, en een duidelijke …ering had als partij van …me mensen. Natuurlijk … men wel gebruik …akt van fel-oranje vlag… en stickertjes op de …s. "Bij vorige verkie…n hebben we dat niet …n."

…dett wil het liefst zo … mogelijk beginnen om voor de behoeftigen te werken. Zijn manier van werken zal hij niet wijzigen. De partijleider zal individuele gevallen waar onrecht in het spel is blijven oppakken. Zo heeft hij amper drie dagen voor de verkiezingen nog een uithuiszetting van een noodlijdende huurder weten te voorkomen. Diezelfde week hing hij aan de telefoon voor een uitzendkracht die na zes maanden de wacht kreeg aangezegd en aan wie van de kant van de werkgever de medewerking werd verzocht voor het inwerken van een opvolger! "Kun je je dat voorstellen", aldus een verontwaardigde Godett die vast van plan is de uitbuiting die via kortlopende contracten plaatsvindt, aan te pakken. Nu de wet eindelijk door de Ministerraad is goedgekeurd, zou niets meer een goede uitvoering in de weg moeten staan.

De politicus die doorgaans geen blad voor de mond neemt, zegt in gesprek met de *Amigoe* waarom hij gisteren niet op de televisie was verschenen, ondanks de uitnodiging. "Kijk, de televisie en radio hadden bij andere partijgebouwen hun uitzendinstallaties geplaatst, maar bij de Frente niet. "We werden blijkbaar door de media bij voorbaat als de verliezers beschouwd. Toen men merkte dat we twee zetels zouden behalen, probeerde men contact met ons te zoeken, maar daar had ik toen geen zin meer in. De media en verder iedereen moeten leren om alle partijen een gelijke behandeling te geven."

Godett zal uiteraard in de loop van vandaag wel interviews op de televisie en radio geven 'als men dat wenst'.

…erkeersdode en zes gewonden …verschaduwen verkiezingen

…ILLEMSTAD – De ver…ingen [illegible] …n overschaduwd door … ernstig verkeerson…k waarbij de 12-jarige …eny Johanna om het …n kwam. Verder …kten nog zes personen …wond.

…e aanrijding vond …treeks acht uur 's avonds …ats op de kruising …weg - Jongbloedweg. Een …onenauto reed op de …weg richting Ronde Klip …ou op de kruising de …loedweg inslaan. Hij …erbij geen voorrang aan …agen, die in tegenover…de richting reed met …anrijding als gevolg. …er de kracht van de …ding brak de wagen, …een voorrang verleende, …n waarbij de achter…gen een andere wagen, …p de Jongbloedweg stil…sloeg.

…vier inzittenden van de …, die geen voorrang …de, liepen ernstige ver…gen op. De 12-jarige …y Johanna liep zwaar …letsel op en zijn been … op twee plaatsen …en. De jongen werd …spoed naar het zieken… vervoerd, waar hij een …ater kwam te overlijden. …is de negende verkeers… dit jaar.

…e overige inzittenden …n er met lichtere ver…gen vanaf. De 43-… bestuurder klaagde … aan zijn hoofd en liep schaafwonden op aan [illegible] vrouw liep twee kapwonden aan het hoofd op en een 7-jarige jongen had een snijwond in zijn gezicht.

Drie inzittenden van de andere wagen liepen eveneens verwondingen op. De 21-jarige bestuurder klaagde over pijn aan zijn rechterknie en -enkel, een 21-jarige vrouw over pijn aan haar borst en buik en een 23-jarige vrouw over pijn aan haar borst. De bij de aanrijding betrokken gewonden werden met twee ambulances naar het ziekenhuis vervoerd.

In de andere bij het ongeluk betrokken wagen, die aan de Jongbloedweg stilstond, vielen geen gewonden. De wagen liep wel materiële schade op.

Voor het overige verliep de verkiezingsdag zonder grote incidenten. De brandweer rukte omstreeks half twee 's middags uit voor een brand in Kaya Amatista. Buurtbewoners hadden rookontwikkeling geconstateerd en hadden de politie hiervan op de hoogte gesteld. Toen ze daar aankwamen zagen de agenten een bewoner met enkele emmers rondlopen. De agenten probeerden de man aan te spreken, maar deze liet hen weten de politiebemoeienis niet op prijs te stellen. Vervolgens liep hij weg. Enkele jongens in de buurt verklaarden tegenover de politie dat de man de brand zelf geblust had.

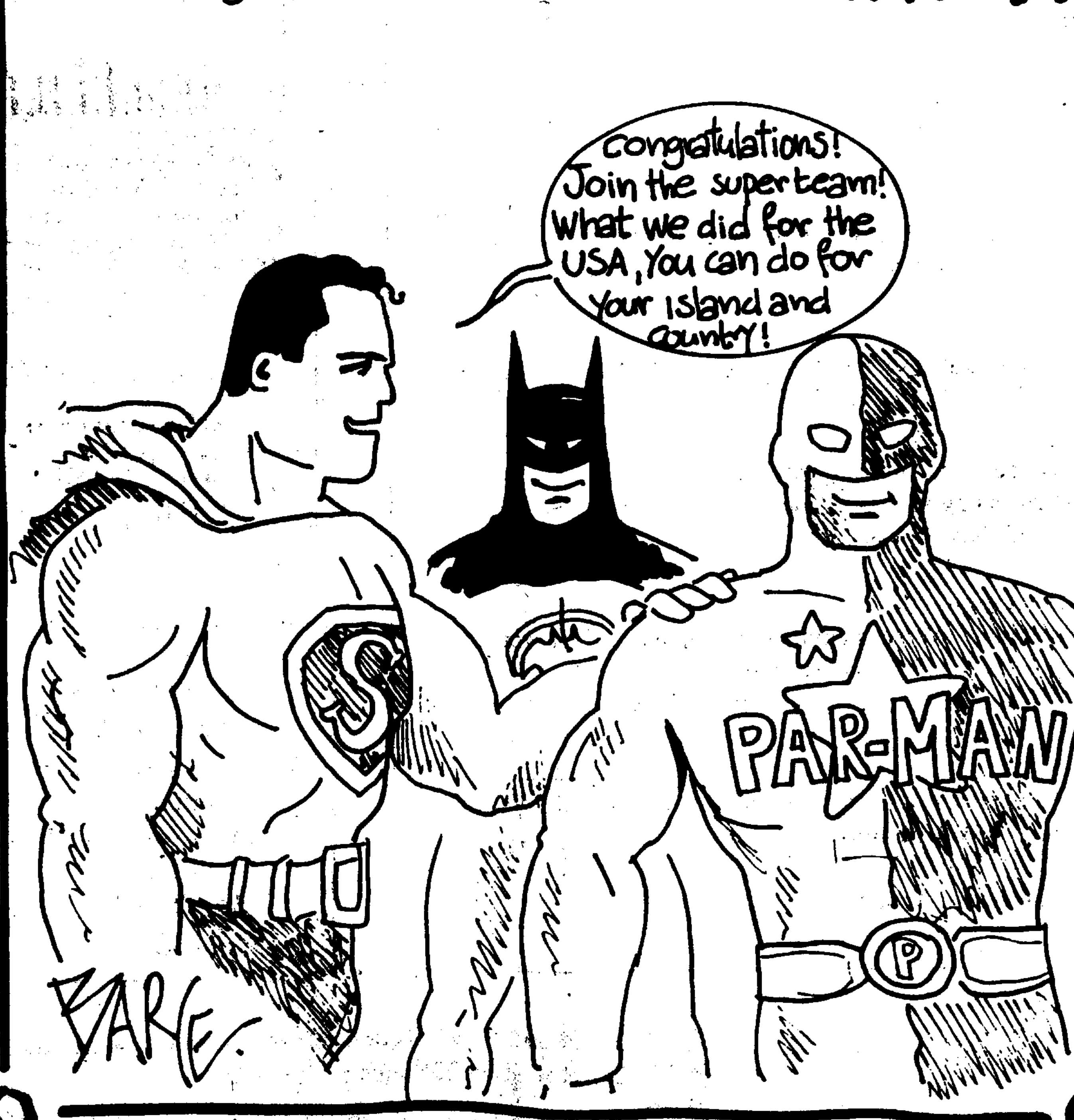
…uwe asfaltlaag landingsbaan

…LEMSTAD — Zes weken lang zullen in de …lijke uren freeswerkzaamheden worden uitge…, waarna een ongeveer 6 cm dikke asfaltlaag op …landingsbaan van vliegveld Hato wordt aange…t. Deze behandeling was noodzakelijk omdat de …n ter plaatse onvoldoende vlak was en versterking …efde.

…t is in het kort het …e plan van aanpak …leiding van het rap…erlandingsonderzoek …o International Air…dat Curiata om de 10 …laat opstellen. Met de …ring en de egalisering …e landingsbaan is onge… 1,5 miljoen gulden gemo… In de nacht van 14 op 15 …eginnen de werkzaam…

…t te behandelen deel …de baan zal dit jaar bestaan uit het gebied vanaf de landingsdrempel tot 750 meter voorbij dit punt in oostelijke richting.

Grabowsky en Poort Internationaal nv houdt bij het project toezicht en de uitvoering van het werk gebeurt door een combinatie van de Curaçaosche Wegenbouw Maatschappij nv en De Antillen nv. De werkzaamheden zijn zodanig gepland dat het luchtverkeer minimaal zal worden gehinderd.



PAR en MAN: sociale inhaalslag

"Brood op de plank en een dak boven het hoofd"

- door Hennie Harinck -

WILLEMSTAD — Brood op de plank en een dak boven het hoofd. De verkiezingsleuze van Don Martina (MAN) is aangeslagen, getuige de verkiezingsuitslag. Ook de PAR, die naar alle waarschijnlijkheid met de MAN gaat besturen, legt de nadruk op buurtopbouw. PAR en MAN opteren beide voor een sociale inhaalslag. [illegible] Pourier (PAR) zijn aanhang toe.

Beide partijleiders hebben te kennen gegeven met elkaar verder te willen. De verkiezingsuitslag maakt dat mogelijk. PAR behaalde acht zetels en MAN zes. De blauwe partij maakte tot op heden deel uit van de oppositie, waar zij drie stoelen bezet. De MAN komt, na diverse PNP-DP-coalities terug in het eilandsbestuur. Samen met de PAR kunnen zij met veertien zetels de meerderheid vormen.

Zowel de blauwen als de gelen hebben tijdens de campagne fel kritiek geuit op de bestaande bestuurscoalitie. Don Martina hekelt al jaren het financieel beleid. Pourier deed daar de afgelopen maanden nog een schepje bovenop toen het eilandgebied in liquiditeitsproblemen bleek te verkeren.

Pourier kreeg wat hij wilde: de fel…geerde 'synchronisatie'. Wat hij niet kreeg was de absolute meerderheid. "De PAR maakte er tijdens de campagne geen geheim van dat men alleenbestuur nastreefde op eilandgebied. Daar hebben we zo onze redenen voor, zei Mike Willem (PAR) vrijdagavond voor televisie. Suzy Römer (PNP) en Paul de Rooy (DP) verklaarden blij te zijn dat er een coalitie gevormd zal moeten worden. Het komt de democratie niet ten goede dat één partij gaat besturen, menen zij.

Over de opkomst van de kiezers waren vrijdag tijdens de speciale verkiezingsuitzending van TeleCuraçao verontrustende geluiden te horen. Het is echter de vraag of daar werkelijk aanleiding voor is. Sedert jaren schommelt het aantal stemmers tussen de 70 en 72 duizend. Ditmaal vonden 70.763 mensen de weg naar de stembus. In 1991 was dat 70.508; in 1994 72.362. Het lage opkomstpercentage (59,9) kan worden verklaard uit de toename - met ruim 20.000 - van het aantal stemgerechtigden. 10.000 van de 129.016 stemgerechtigden wonen echter niet meer op het eiland, maar staan wel op Curaçao ingeschreven.

Het probleem van de nietstemmer dient serieus te worden genomen, zei Faroe Metry (PNP). Waarom mensen niet stemmen moet uitgezocht worden, meent hij. Desinteresse en wantrouwen in de politici is een mogelijke verklaring. Het voorval van een man die vertwijfeld met drie oproepkaarten stond te zwaaien nadat hij gestemd had, illustreert dit. "Mijn vrouw en kinderen weigeren te stemmen. Hoezeer ik ook heb aangedrongen. Ze zoeken al tijden werk en geloven er niet meer in."

Als we PAR en MAN mogen geloven dan zal juist naar het creëren van banen alle aandacht uitgaan. Volgens censusgegevens zijn op Curaçao 8000 mensen op zoek naar werk. Beide partijen willen middels onderwijs en vorming de werkloze jeugd klaarstomen voor het arbeidsproces. De PAR legt daarbij tevens de nadruk op spirituele vorming.

Zwaarste portefeuilles voor Sintmaartense Democraten

PHILIPSBURG — De Sintmaartense coalitiepartijen SAPP en DP hebben de portefeuilles verdeeld. Julian Rollocks (SAPP) en Sarah Wescott-Williams maakten donderdag bekend dat de Democraten Financiën, Algemene- en Personeelszaken en Sociale Zaken krijgen.

De DP zal eveneens Verkeer en Transport, Onderwijs, Cultuur, Toerisme en Economische Zaken gaan beheren. De Democraten krijgen drie van de vijf gedeputeerdenposten. De Democraten hun gedeputeerdenkandidaten nog niet bekend gemaakt.

De SAPP, die de gedeputeerden Rollocks en Eldica Richardson levert, hebben Arbeid, Woningbouw, Constitutionele Zaken, Domeinbeheer, Kadaster en Drugspreventie gekregen.

COMMENTAAR

Bewuste keuze

DE UITSLAG van de eilandsraadsverkiezing van gisteren heeft nogmaals duidelijk gemaakt dat de Curaçaose kiezer bij het uitbrengen van zijn stem bewust en kritisch te werk gaat. Dat hebben de partijen die de afgelopen vier jaar deel hebben uitgemaakt van het Bestuurscollege, t.w. de PNP, DP en Nos Patria aan den lijve ondervonden. De PNP verloor bijna tweederde van het stemmenaantal behaald bij de vorige raadsverkiezing, de DP werd teruggebracht tot een éénmansfractie en Nos Patria verdween geheel van het toneel.

Maar ook de PAR moest ervaren dat het dragen van bestuursverantwoordelijkheid met zich meebrengt dat er soms beslissingen genomen worden die bij het electoraat wrevel wekken en tot ongenoegen leiden. En dat brengt in de Curaçaose situatie met zich mee dat er snel afgerekend wordt, wat inhoudt dat de partij van premier Pourier flink stemmenverlies boekte vergeleken bij de statenverkiezing, van vorig jaar.

De partijen die profiteerden van de gang van zaken waren de MAN en Frente Obrero. De MAN omdat deze partij in de afgelopen jaren een weliswaar niet indrukwekkende maar toch redelijk consequente oppositie heeft gevoerd in de eilandsraad en een goed opgezette verkiezingscampagne heeft gevoerd. Frente Obrero omdat dit nu eenmaal de partij is van de 'hòmber chiki', de kleine man die sinds de oprichting in 1969 zijn toevlucht zoekt bij Godett c.s. wanneer hij zich bedreigd voelt door maatregelen die zijn portemonnee aantasten. De recente dood van Wilson Papa Godett en de publiciteit er omheen heeft ongetwijfeld bijgedragen tot de flinke stemmenwinst voor Frente.

Voor de PAR moet het succes van de MAN, die zonder twijfel de coalitiegenoot wordt in het nieuwe BC, ergens ook een opluchting betekenen. Immers het snelle succes van deze nieuwe partij betekent dat men op korte termijn zoveel posten zou moeten gaan invullen in bestuur en parlement dat er tekort aan beschikbaar kader dreigt. De ervaring van de MAN, met name op eilandelijk gebied moet dan ook zeer welkom zijn bij de partij die een deugdelijk bestuur voorstaat.

Wij, en met ons ongetwijfeld de gehele Curaçaose bevolking, kijken met belangstelling uit naar de wijze waarop de gele en de blauwe partij in de komende vier jaren gezamenlijk de levensgrote problemen waarmee het eilandgebied kampt zullen aanpakken. Zij weten nu alvast dat het electoraat hun verrichtingen kritisch zal volgen om bij de volgende statenverkiezingen weer een rapportcijfer uit te delen.

Nep PAR-truck zorgt voor consternatie

WILLEMSTAD- Een groot deel van de verslaglegging rondom de verkiezingsdag werd in beslag genomen door een nep PAR-truck. Dit bracht grote consternatie onder de PAR-aanhangers.

Onbekenden, maar ongetwijfeld politieke tegenstanders, reden in een pickup rond en deelden provocerende teksten tegen de arme klasse uit. De tekst luidde in het Papiaments: PAR, ketu bai e alternativa.. *no vota pa hende bashi, nan tur ta ladron.* 'Breng uw stem niet op de minima uit, het zijn toch allemaal dieven'. Daarbij wordt de kiezer uitgenodigd om op nummer twee op de PAR-lijst, Lucille Wout te stemmen.

RUBA

AGENDA

ANTOORUREN AMIGOE:
n van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. loten.

LEFOONS:
33. Voor **spoedgevallen** na kantoor- : **21639 en 22316. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368

NKREKENINGNUMMER
815.445 Banco di Caribe.

LITIE
100 (centrale) en **11141** (informatie).

ARMCENTRALE
5.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ .00-17.00 uur worden opgegeven; halve op za. Alleen zoekertjes, die op . en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, nen de dag daarop (dus di. en vr.) rschijnen.

* * * * * * * *

CHTREGELING DOKTOREN
terdag+zondag 09.00-10.00/17.30- .30 uur)
anjestad: dokter B. Britt-Croes via Dr. racio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of Alarmcentrale (115).
n Nicolas: dokter E. de Cuba via Centro dico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

TICA
chtdienst)
Pueblo, Caya Betico Croes 48. Tel.: 253.

* * * * * * * *

ICHTING
T GELE KRUIS ARUBA
IGELINGENBUREAU
or informatie in alle districten kan men n ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30- .30 uur bellen. Openingstijdenzuigelin- nbureaus (volgens afspraak): Oranje- d (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; vaneta (tel.: 47020): do. van 08.00- .00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van .00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van .0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. n 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ERENARTSEN
Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** or **spoedgevallen** buiten kantooruren : 115.

* * * * * * * *

RKE TIRAKOCHI
nderpark te Savaneta, achter kleuter- ool Promé Paso)
pend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

UW-APOSTOLISCHE KERK
etstraat 5-A, Oranjestad)
vangstijden van de diensten: **wo. en** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

RKDIENSTEN
AZIL: zo.: 09.00 en 19.00 uur.
KOTA: za. 19.00 uur; zo.: 08.00 en 00 uur.
ANUELKAPEL: za.: 19.00 uur.
DIKIKAPEL: za.: 19.00 uur
ORD: za.: 19.00 uur; zo.: 07.30 en 00 uur.
ANJESTAD: za.: 19.00 uur; zo.: 06.30, 00, 10.00 en 19.00 uur.
ADERA: za.: 19.00 uur; zo.: 10.00 en 30 uur.
S CHIQUITO: zo.: 08.00 uur.
N NICOLAS: zo.: 08.30 en 18.30 uur.
NTA CRUZ: za.: 19.00 uur; zo.: 06.30, 00 en 18.30 uur.
ANETA: za.: 19.00 uur; zo.: 17.30 uur.
KI LEENDERT: zo.: 09.00 uur.

* * * * * * * *

OTESTANTSE KERKDIENSTEN
ANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den (crèche en zondagsschool).
ROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van Doel.
N NICOLAS: 09.30 uur ds. G.J. Dekker; 00 uur zondagsschool.
DRA PLAT: 10.30 uur zondagsschool; 30 uur ds. G.J. Dekker.

* * * * * * * *

enezolaanse ssersboot

ORANJESTAD — De poli- eboot PB-1 bracht in de iddaguren de Venezolaanse ssersboot 'Vismar' de haven an Oranjestad binnen. Voor derde maal werd de kapi- in erop betrapt te vissen in Arubaanse teritoriale ateren.

e PB-1 was op zee om ssistentie te verlenen aan e Venezolaanse boot 'Aqui- amar' die in moeilijkheden erkeerde en uiteindelijk oor een Venezolaanse atrouilleboot werd gered. e PB-1 zag ongeveer vier ijl van Punto Basora de ssersboot 'Vismar' in Aru- aanse wateren. De kapitein erd verzocht naar de haven an Oranjestad te varen.

Uit verhoor van de kapi- ein en de drie bemannings- den bleek dat een canaster it zee werd opgevist, aarin ongeveer 80 kilo vis. it canaster bleek niet van e 'Vismar' afkomstig te zijn. angezien de kapitein niet et de vis naar Venezuela on terugkeren kreeg hij toe- temming deze lokaal te ver- open.

Hotelleiding wil nieuwe start

Bericht ontslagen Holiday Inn verrast Arubaanse gemeenschap

ORANJESTAD — Holiday Inn Aruba Beach Resort & Casino moet gereorganiseerd worden. Het hotel, dat al 25 jaar op Aruba gevestigd is, is vooral toe aan een personele reorganisatie. Tijdens een buitengewone vergadering met het voltallige personeel, deelde general-manager Frank Rodriguez mee dat de reorganisatie nodig is voor de *'re-positioning'* van het hotel. Volgens nog onbevestigde berichten zouden in totaal zo'n 35 werknemers hun baan verliezen.

In een speciaal uitgebracht persbericht, dat overigens niet ondertekend is, maakt Holiday Inn Aruba melding van een reorganisatie-plan te behoeve van een nieuwe start van het hotel op Palm Beach. Het bericht benadrukt dat Holiday Inn al meer dan 25 jaar op Aruba zit en dat er in het afgelopen jaar ruim 7 miljoen dollar is uitgegeven aan de *upgrading* van de gebouwen. "Deze investering is het bewijs dat wij in Aruba geloven," zo verklaarde Rodriguez tegenover de verzamelde medewerkers.

"De personele reorganistie is iets waar al langer aan gewerkt wordt. De afvloeiing van werknemers is vooral het gevolg van onze *repositioning* en heeft niets te maken met een tegenvallende ontwikkeling van het toerisme," aldus de generalmanager. Sommige medewerkers zullen met 'vervroegd pensioen' gaan. Wat er met de rest gebeurt is echter onbekend

Volgens het ochtendblad *Diario* zouden in totaal 35 personeelsleden moeten vertrekken. De ontslagen zouden te maken hebben met te hoge kosten, verliezen en wel degelijk een tegenvallende ontwikkeling van het toerisme, met name vanuit Latijns-Amerika.

In eerste instantie wordt nagegaan of er werknemers zijn die vrijwillig ontslag willen nemen. Na een week wordt de balans opgemaakt. Het is niet uitgesloten dat Holiday Inn daarna overgaat tot gedwongen ontslagen; het perscommuniqué sluit dat niet expliciet uit.

Wel geeft de hotelleiding te kennen dat 'niemand' Holiday Inn Aruba zal verlaten zonder dat zij beloond worden voor hun jarenlange inzet en bijdrage aan het succes van het hotel; een compensatie dus.

De mededeling van de directie kwomt voor het personeel en voor de Arubaanse gemeenschap als een verrassing, vooral omdat tot nu toe de indruk bestond dat menig hotel verlegen zit om personeel. Dat blijkt althans uit de vele personeelsadvertenties en uit verklaringen van onder andere minister Eddy Croes van Arbeid dat het nieuw te openen Marriott hotel nog vele arbeidsplaatsen heeft te vullen.

Het personeel van Holiday Inn heeft inmiddels de vakbond FTA ingeschakeld, die een groot deel van de werknemers vertegenwoordigt. De vakbond was tot en met vanmorgen onbereikbaar voor commentaar.



■ *SAN NICOLAS — De leerlingen van de vierde klas van de International School gaan om de week op vrijdagmorgen erop uit. Zij bestuderen dan de natuur, en ruimen meteen alle rommel op, die zij onderweg tegenkomen. Zo verzamelden zij zes vuilniszakken vol flessen, cups en ander vuilnis in een tijdsbestek van 15 minuten toen zij op weg waren naar de kust.*

Landsrecherche onderzoekt fraude bij TeleAruba

ORANJESTAD — Via de Procureur-generaal kreeg de Landsrecherche het verzoek een onderzoek in te stellen naar mogelijke fraude bij TeleAruba. Minister van Verkeer en Communicatie Glenbert Croes verzocht zijn collega van Justitie Watty Vos om een dergelijk onderzoek. Door het onderzoek zal er duidelijkheid moeten komen over de negatieve berichten ten aanzien van uitgaven bij TeleAruba van de afgelopen jaren. Hiervoor zal de leiding gehoord moeten worden. Commissaris van der Straaten bevestigt het verzoek voor een onderzoek te hebben ontvangen.

De Landsrecherche is ook op een ander terrein actief: in het reeds enige tijd durende onderzoek bij Lotto pa Deporte werden diverse personen gehoord. Inmiddels is de werkneemster van Lotto die indertijd werd aangehouden, op vrije voeten gesteld. Het onderzoek duurt voort.

Corrupte immigratiebeambte hoort negen maanden vonnis

ORANJESTAD — De politieambtenaar J.M., werkzaam bij de Dienst Immigratie, hoorde vrijdagmorgen zijn vonnis inzake de oplichting van enkele illegaal op Aruba verblijvende Peruanen. M. vroeg de buitenlanders tweemaal 250 dollar, éénmaal 350 florin en éénmaal 300 florin. Als ze dat zouden betalen, beloofde M. dat hij hen niet zou laten uitzetten.

Rechter Minnaar veroordeelde M. tot 9 maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf, waarvan 4 maanden voorwaardelijk met aftrek van voorarrest en een proeftijd van 2 jaar. Ook kreeg hij een geldboete van 2.000 florin (of 40 dagen gevangenisstraf). Bovendien moet M. 1.555 florin aan het Land Aruba voldoen voor de door hem verkregen ontvangsten van de Peruanen (of 31 dagen gevangenisstraf).

Het eerste verweer van advocaat Oomen dat de aanhouding van een getuige onrechtmatig was, werd door de rechter verworpen, evenals het tweede verweer dat een aantal getuigenverklaringen onder druk zou zijn afgelegd. Minnaar achtte de voldoende bewijsmiddelen en het aannemen van giften door de immigratieambtenaar wettelijk bewezen.

Na het uitspreken van het vonnis benadrukte rechter Minnaar dat het publiek vertrouwen moet kunnen hebben in overheidsambtenaren, in het bijzonder van politie en immigratie. Dat vertrouwen heeft M. geschonden en dat noemde hij 'een kwalijke zaak'.

Grete Cohen overleden

ORANJESTAD — Na een kort ziekbed overleed in Jacksonville Florida Grete A. Cohen-Maxe (66). Zij was eigenaresse en directrice van Cohen Enterprises, Manchebo Beach hotel, Calloway Corporation, Administratiekantoor Milles nv en TEC nv.

De crematie vindt op haar verzoek maandag in Jacksonville, waar zij vroeger vele jaren woonde, plaats.

Grete Cohen kwam jaren geleden met haar man Ike naar Aruba. Samen hadden zij het beheer over het Talk of the Town Hotel. Na verkoop van dit hotel wijdden zij hun krachten aan het Manchebo Beach Hotel. De overledene stond bekend als een bijzonder hartelijke vrouw, vooral ook bij haar gasten. Het Condeleance adres is 6942 Salamanca Avenue, Jacksonville, Florida 32217.

Moederdagboodschap van minister Beke

ORANJESTAD — Voor Lili Beke-Martinez is moederdag een goede gelegenheid om als minister en moeder een boodschap en advies te geven: "In deze moderne tijd met veel invloeden van buiten moeten wij allemaal - zowel moeders als vaders - leren om samen onze verantwoordelijkheden te dragen."

"Een kind heeft aandacht en liefde nodig van zowel de moeder als de vader om gezond op te groeien en een nuttig mens te worden voor zichzelf en zijn land. Dit kan door het kind vertrouwen te geven en te corrigeren waar nodig. Dit werk wordt in vele gevallen aan de moeder alleen overgelaten."

De minister stelt in haar boodschap ernstig bezorgd te zijn over de vele echtscheidingen en over de jonge moeders die niet voorbereid zijn op het dragen van verantwoordelijkheid. "Het is niet alleen de moeder die zwanger wordt en een kind ter wereld brengt. De vader heeft ook deelgenomen en het bloed en lichaam van het kind is van allebei", aldus minister Beke. Zij spreekt de hoop uit dat alle moeders een speciale dag zullen meemaken en er familie-eenheid in alle woningen zal heersen.

Bromfietser zwaar gewond

ORANJESTAD — Op de Pastoor Hendrikstraat te San Nicolas vond donderdagavond een verkeersongeval plaats waarbij de 23-jarige bromfietser M.A.M. ernstig gewond raakte en in kritieke toestand in het hospitaal werd opgenomen.

De bestuurder van de brommer kwam in botsing met een auto waarvan de bestuurder (80) wilde afslaan. De auto kwam tegen een kwihiboom tot stilstand en de bestuurder raakte lichtgewond. De bromfietser, die geen helm droeg, werd in de *intensive care unit* van het hospitaal opgenomen. Hij verkeert in levensgevaar.

Minister weer op schoolbezoek



■ *ORANJESTAD — Minister van Onderwijs Eddy Croes was onlangs in het kader van zijn bezoekencyclus aan de scholen op de Mon Plaisir College MAVO en de Paso Sigur School in Oranjestad. De minister liet zich door de schoolhoofden en leraren informeren over het wel en wee bij de twee scholen. Op de foto is hij op het Mon Plaisir College.*

Zojuist veroordeelde man ontsnapt uit gerechtsgebouw

ORANJESTAD — De Venezolaan C.A. wist gistermorgen te ontsnappen uit het 'Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba' in Oranjestad. Nadat hij toestemming had gekregen om naar het toilet te gaan, stormde hij even later het kamertje uit, rende de trappen af, het gebouw uit, richting restaurant 'Le Petit Café'. In de Schelpstraat werd hij vervolgens door een parketwachter in zijn been geschoten en kon hij worden aangehouden. A. zal hiervoor niet worden vervolgd; een ontsnappingspoging is immers niet strafbaar.

▪ door Eef Hermers ▪

Het leek een rustige vrijdagmorgen in het statige gerechtsgebouw. A. verscheen voor de groene tafel, samen met zijn landgenoten P.M. en E.S. Een klein half jaar geleden werden zij op heterdaad betrapt door leden van het 'Projectteam Autodiefstallen'. Rechter Behrens achtte het ten laste gelegde bewezen: diefstal door twee of meer verenigde personen, al dan niet met braak. Hij gaf twee straffen van 10 maanden (voor A. en S.) en één straf van 1 jaar (voor M.), allen met aftrek van voorarrest. Het drietal werd vervolgens uitgeleide gedaan door de parketwachters en de volgende zaak begon.

Omdat de deur van de rechtszaal gedurende de openbare terechtzittingen geopend blijft, was duidelijk te volgen dat de zojuist veroordeelde C.A. - gevolgd door de parketwachter - uit de arrestantenkamer kwam en richting toilet liep. A. opende de toiletdeur en sloot die vervolgens. De parketwachter liep weer terug naar de arrestantenkamer - enkele meters daarnaast.

Ongeveer 2 minuten later gooide A. de toiletdeur open en stormde naar buiten. Als de bewaker vóór de toiletdeur was blijven staan, was A. niet ver gekomen. Maar dat was niet het geval en A. stormde vervolgens door richting trap, rende daarbij een mevrouw omver, kwam tenslotte terecht in de hal op de begane grond, opende de voordeur en rende zijn vrijheid als een bezetene tegemoet.

Eigenlijk is het onbegrijpelijk dat dit soort ontsnappingen vanuit het gerchtsgebouw in Oranjestad zelden voorkomen. Voor zover bekend sprong enige tijd geleden een verdachte uit het raam van het arrestantenlokaal op de tweede verdieping, maar kwam met het opgelopen gebroken been niet ver. Gistermorgen scheelde het niet veel of A. was ontsnapt.

De situatie in het gerechtsgebouw is verre van 'waterdicht'. Om een vergelijking te treffen: in andere landen wordt in gerechtsgebouwen speciaal voor verdachten en veroordeelden een apart gangensysteem aangelegd. Door die gangen komen alleen mensen die terecht moeten staan en hun bewakers. Verder niemand. Op Aruba moeten publiek, getuigen, tolken, persmensen, parketwachters, verdachten en veroordeelden allemaal door één deur. Dat is bijna vragen om problemen.

Gisteren werd een ongeboeide A. door een parketwachter begeleid tot de deur van het toilet. Toen A. de deur achter zich sloot, liep de parketwachter terug naar het arrestantenlokaal. Op dat moment was A. onbewaakt. En iedereen weet dat je verdachten en veroordeelden zo'n moment niet moet geven. Dat is vragen om moeilijkheden.

Advocaten en rechters houden ervan om tijdens rechtszaken spreekwoorden te gebruiken. "Als het kalf verdronken is, dempt men de put", zouden we in dit verband kunnen noemen. Gelukkig is het kalf gistermorgen niet verdronken maar toch nog boven water gekomen. Hopelijk wordt daar lering uit getrokken en wat aan gedaan. Een ezel stoot zich immers ook geen twee keer aan dezelfde steen.

Bij geen antwoord minister Croes

Maandag STT-vergadering over verzwaring van acties

ORANJESTAD — De vakbond van Setar-werknemers STT - Sindicato di Trahadornan den Comunicacion - houdt aanstaande maandag 07.30 uur weer een vergadering met de werknemers als de STT geen antwoord heeft gekregen van minister van Vervoer en Communicatie Glenbert Croes op de vragen en resolutie van de STT. De vakbond dreigt met verzwaring van de acties bij Setar.

STT-voorzitter Sabino Boekhoudt deelde dit vrijdagmorgen mee tijdens een persconferentie. Op die persconferentie waren ook vertegenwoordigers van de ambtenarenvakbonden SEPA en STA en vier van de zes vakbonden aangesloten bij de Sindicatonan den Union (SdU) aanwezig. Voor het eerst na langé tijd zaten Gregorio Wolff (SEPA) en Anselmo Pontilius (FTA/SdU) weer samen aan tafel naast de voorzitter van de STT, de vakbond die ook bij de SdU is aangesloten. Zoals bekend hebben de SdU, SEPA en STA reeds hun solidariteit betuigd met de STT.

Pas maandag wordt bekend welke verzwaarde acties er zullen komen. Het STT-bestuur zal maandagmorgen met de werknemers bij de ingang van het Setar-complex vergaderen. Bij Setar bestaan de tot nu toe gevoerde acties uit het werken in t-shirts en het niet verrichten van overtime. Boekhoudt verklaarde dat men met de acties wil bereiken dat het contract dat minister Croes in Washington met de Fabela Group tekende geannuleerd wordt.

De vakbonden gaven gistermorgen geen gehoor aan de uitnodiging voor een vergadering met de MEP in het kantoor van deze partij om de zaak niet in de politiek te trekken. De vakbonden zijn wel bereid met statenfracties te praten, maar niet in een partijgebouw. "Onze strijd is iets nationaals, de gehele gemeenschap moet zich aansluiten", aldus Boekhoudt.

De ondertekening van het contract in Washington door de voorzitter van de Raad van Commissarissen (niet door de Setar-directie) is volgens Boekhoudt niet volgens de Setar-statuten. De STT heeft al met alle vakbonden, ATIA en Kamer van Koophandel gesproken. SEPA-voorzitter Gregorio Wolff herhaalde dat het contract met Fabela Group niet geldig is. Omdat op pagina 5 van het contract staat 'artikelen die tegen de wet zijn, worden geschrapt', zei Wolff dat hierdoor het hele contract ongeldig is.

Anselmo Pontilius van de FTA/SdU verklaarde dat de SdU al brieven heeft gestuurd naar de regering en de Staten. Het antwoord van de Staten vond Pontilius echter onbevredigend. "Voor de Staten zou de Parlatino-vergadering van meer belang zijn. Wij zullen van de statenvoorzitter eisen dat vergaderd wordt voor vertrek naar de Parlatino-vergadering", zei Pontilius. Ook is hij niet tevreden met het antwoord van de secretaris van de ministerraad. Die zei dat de geplande vergadering verschoven wordt naar volgende week.

Pontilius zei het 'vreemd' te vinden dat van de zijde van de gouverneur een brief gestuurd werd naar de STT waarin gesteld werd dat de Setar-affaire een zaak is tussen de minister en de vakbond. "Als STT maandag actie gaat voeren, sluiten wij ons ook aan", liet Pontilius horen.

WK tafeltennis

Chinese goudkoorts verziekt kampioenschap voor Europeanen

TIANJIN — Het is niet de gele koorts die de buitenlandse gasten tijdens het WK tafeltennis in Tianjin parten speelt. Het is de goudkoorts van de Chinezen die het toernooi voor de Europeanen verziekt.

"De Open Chinese" waren gisteren bijna gesloten voor de rest van de wereld. Bijna was er geen buitenlander meer in het schema over. Het leek alsof Wang Tao, het rappe dikkertje dap, een seintje van de kant kreeg. Alsof hij moest verliezen. De nummer twee van de wereldranglijst toonde zich een voorbeeldig gastheer en verloor volkomen onverwacht van de Zuid-Koreaan Kim Taek Soo. Hij is de laatste buitenlander in de halve finales van het enkelspel, die vier vrouwelijke halve finalisten uit China en drie mannelijke favorieten van het thuispubliek tellen.

Tafeltennis is net kaarten, er wordt alleen nog meer nagekaart. Over het verlies van de 27-jarige Wang bij voorbeeld. De Chinese bondscoach Cai Zhenhua toonde zijn pokerface. "Wang heeft een zwaar landentoernooi achter de rug, heeft zijn land de wereldtitel geschonken. In twee weken toptafeltennis kun je wel eens een mindere dag hebben."

Het wordt schudden en verdelen voor de Chinezen. Bij de vrouwen zijn de beste kaarten voor Deng Yaping, de wereldkampioene in 1991 en al vijf jaar nummer één van de wereld. De pas 22-jarige Deng is precies anderhalve meter hoog. Vrijdagochtend rekende zij af met Zhu Fang, die een ronde eerder Bettine Vriesekoop uit het toernooi wipte. In de middaguren liet zij weinig heel van haar voormalige landgenote Geng, die uitweek naar Canada.

Deng stuit in de halve eindstrijd op Liu Wei, de nummer acht van de wereld die gisteravond Wang Tao zijn troostprijs schonk. Het duo won de mixed-titel. In de andere halve finale staan Qiao Yunping en Qiao Hong.

DING

Bij de mannen is de Zuid-Koreaan Kim Taek Soo niet de enige verrassende halve finalist. De 24-jarige Ding Song is de ander. Het geheime wapen, wordt hij in China genoemd. Ding werd speciaal voor het WK op eigen bodem klaar gestoomd. Hij zorgde ervoor dat de vloer onder de voeten van achtereenvolgens Saive, de nummer één van de wereld, de Zweed Persson en de Pool Blaszczyk te heet werd.

Ding mocht zijn gezicht eenmaal in het buitenland laten zien. Op de Open Zweedse van vorig jaar liet hij de wereldtop zweten. Om vervolgens met de hoofdprijs weer uit het internationale gezichtsveld te verdwijnen.

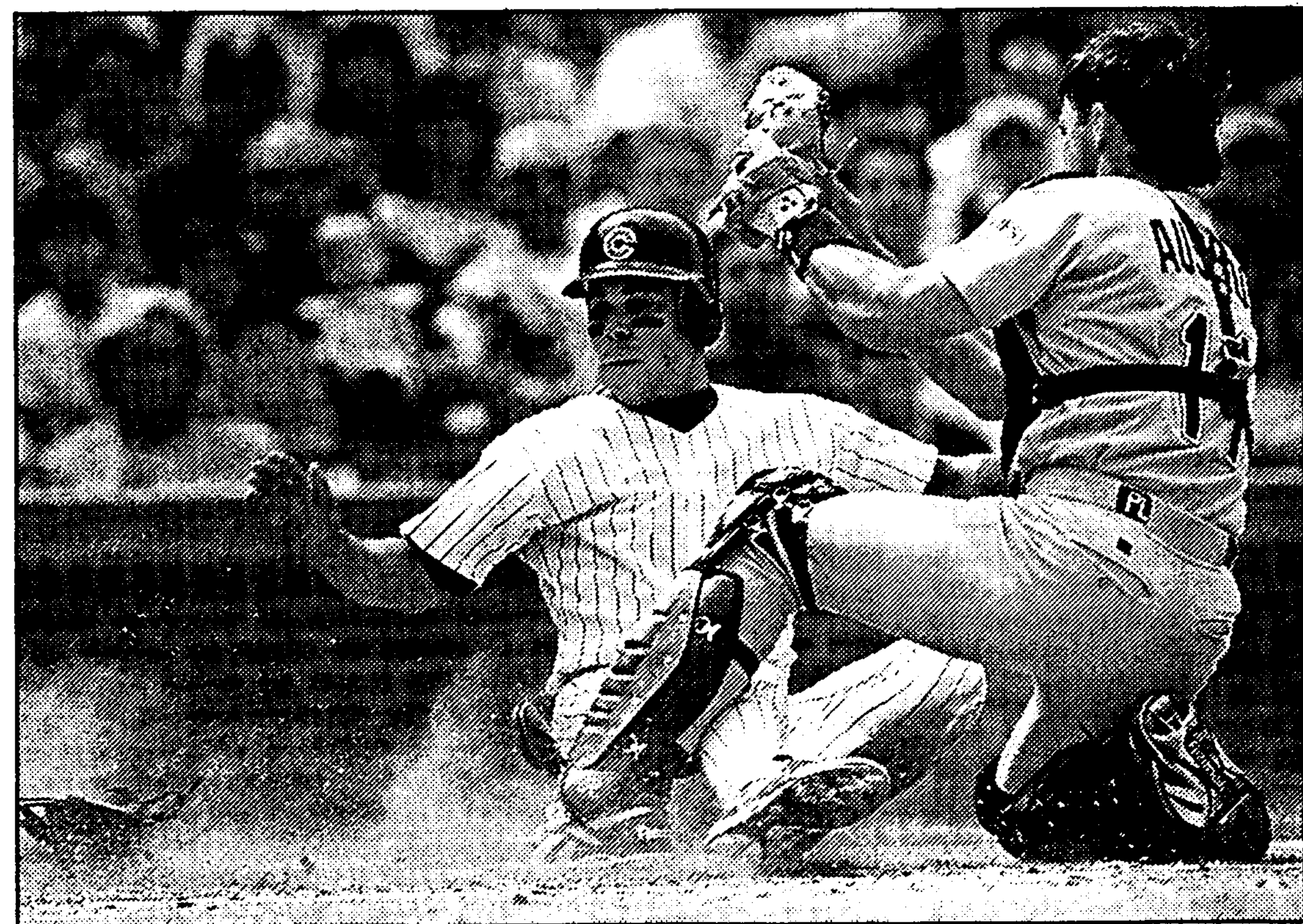
Het was de gevechtstaktiek van coach Cai, de man die als twintiger al hoofdcoach van de Chinese mannen werd en de jonge maarschalk wordt genoemd. Hij liet de wereld lijden onder het openlijke regime van de routiniers Wang Tao en Ma Wenge, maar leidde in het geheim een nieuwe generatie strijders op. Met succes, want in Tianjin zijn ook de jonge Chinese krijgers ongrijpbaar.

PENHOUDER

Naast Ding grepen ook Liu Guoliang, die de penhoudersgreep hanteert, en Kong Linghui een plaats in de halve finales. Liu schakelde gisterochtend Olympisch kampioen Waldner uit Zweden en vervolgens de Witrus Samsonov uit. Kong was te sterk voor titelverdediger Gatien en de Zweed Karlsson.

"Ding is onbespeelbaar. Hij kan het toernooi winnen, als hij mag", sprak Saive veelbetekenend. Dat was vlak nadat hij besefte dat hij van de tafel was geveegd. De kaarten liggen op tafel bij Cai, de pokeraar. Alleen de kleine maarschalk bepaalt de strijdwijze op de 'Open Chinese wereldkampioenschappen'.

Uit bij de thuisplaat



■ *CHIGACO - Rey Sanchez van de Chicago Cubs wordt op de foto uitgetikt door catcher Brad Ausmus van de San Diego Padres. Dat gebeurde in de eerste inning van de wedstrijd die de Cubs gisteren met 8-4 wonnen van de Padres. Sanchez en Soza probeerden gelijktijdig het tweede honk en de thuisplaat te 'stelen'.*

Vitesse wil harde valuta voor vertrekkende spelers

ARNHEM — Vitesse wil harde valuta zien van Ajax en PSV, voor het respectievelijk Roy Makaay en Chris van der Weerden aan de betreffende clubs afstaat.

In het steekspel dat is ontstaan over de transfers van de spelers die in Arnhem nog lopende verbintenissen hebben, heeft Vitesse's voorzitter Karel Aalbers in eerste instantie gedreigd met harde maatregelen. Hij wil ruggespraak met internationale bonden, juristen en de overige clubs in het vaderlandse voetbal. "Er is sprake van ongenuanceerd shoppen. We hebben Ajax en PSV gewaarschuwd, dat Vitesse al het mogelijke zal doen Makaay en Van der Weerden te behouden. Ik ben er ook van overtuigd, dat beiden volgend seizoen nog voor Vitesse zullen spelen. Overleg met onze juristen heeft geleerd, dat we sterk staan", aldus Aalbers.

Chris van der Weerden bereikte deze week overeenstemming met PSV, hoewel hij bij Vitesse nog twee jaar onder contract staat. Makaay gaf te kennen in te willen gaan op een aanbieding van Ajax. De spits van jong Oranje heeft formeel nog drie seizoenen voor de boeg in Arnhem.

LEEGLOOP

Aalbers vreest een leegloop. Om het standpunt van Vitesse duidelijk te maken belegde hij gisteren aanvankelijk een persconferentie, die later niet door bleek te gaan. Ook de beide betrokken spelers zouden aanwezig zijn.

Kort daarvoor gaf Aalbers nog wel uitleg voor een cameraploeg. Opvallend was dat hij daarbij zei niet de indruk te hebben dat voor beide spelers positieverbetering aan de orde was. Dit zou juridisch als een ontbindende factor van het contract kunnen gelden. Of dit betekent dat Vitesse de talenten nog meer gaat bieden, wilde de voorzitter niet toelichten.

Een dag eerder had Aalbers op een al eerder gepland forum de supporters toegesproken. Daarbij waren zijn woorden wellicht wat reëler. "Als echt blijkt dat de spelers niet te houden zijn en ze zelf ook weg willen, dan zal Vitesse in elk geval het onderste uit de kan halen."

In het geval PSV en Van der Weerden wordt een bedrag van drie miljoen gulden genoemd, waarmee Aalbers zeer waarschijnlijk geen genoegen zal nemen. Makaay, die jonger is en een langere verbintenis heeft, zal ongetwijfeld nog aanmerkelijk meer moeten kosten.

In zijn betoog hekelde Aalbers vooral de handelwijze van Ajax, die hij 'beneden alle peil' noemde. Kennelijk is PSV in de ogen van de voorzitter zorgvuldiger geweest in de contacten naar Vitesse toe, voordat deze club zich bij Van der Weerden meldde. Overigens is Ajax op zijn beurt weer zeer teleurgesteld in Van der Weerden, die ook in Amsterdam op het verlanglijstje stond.

CLUBS

Geen van de spelers heeft tot nu toe een verbintenis elders getekend. Rob Jansen, zaakwaarnemer van het tweetal, legt uit: "Zoiets kan niet. De spelers hebben alleen te kennen gegeven naar welke club ze willen. Definitieve zaken kunnen pas worden gedaan, als de clubs overeenstemming hebben bereikt."

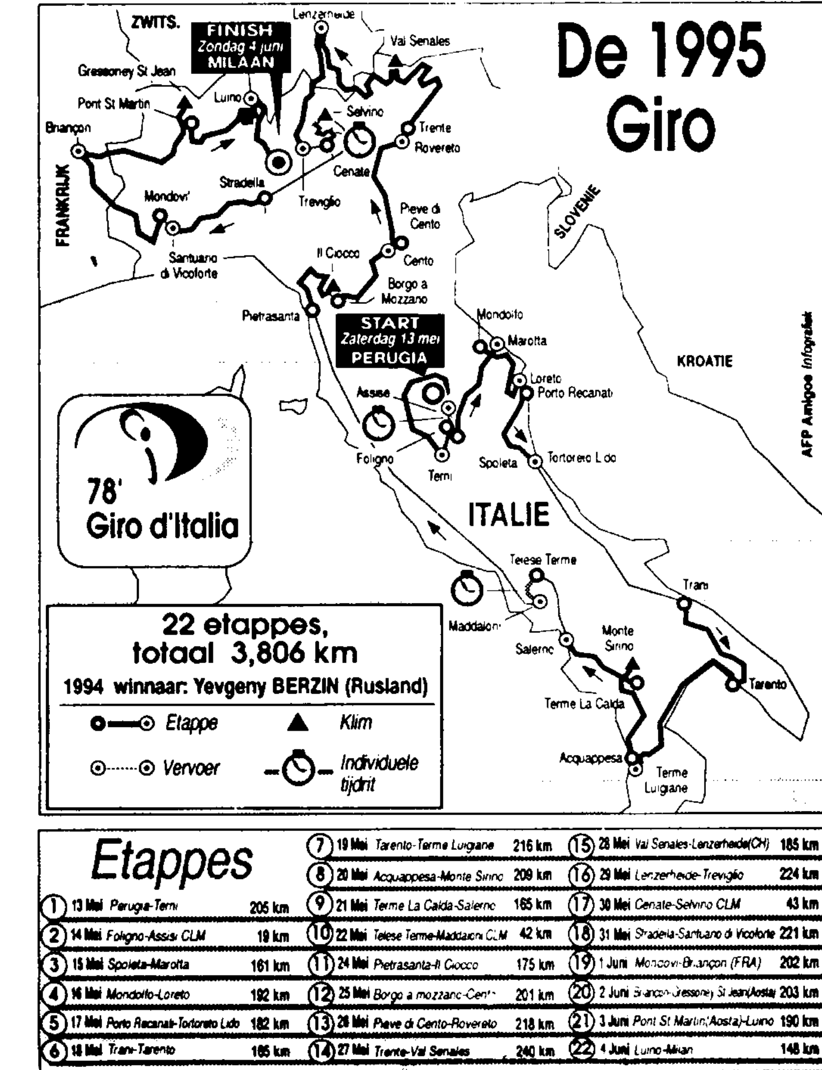
Nieuw is de rel niet. In het verleden zijn geregeld talenten door topclubs weggekocht, eventueel pas nadat bij voorbeeld de arbitragecommissie van de KNVB een (bindend) advies had uitgebracht over de hoogte van de transfersom.

Vitesse, dat inmiddels voor de komende drie seizoenen Van Wanrooy van NEC heeft vastgelegd, deed enkele jaren geleden ook zaken met Ajax. Van den Brom, die in Arnhem een contract voor zestien jaar had getekend, vertrok ondanks deze wel zeer langlopende verbintenis naar Amsterdam. Hij had echter in zijn contract een clausule laten opnemen dat hij voor drie miljoen mocht vertrekken.

Giro start volgend jaar in Athene

PERUGIA — De deelnemers aan de Ronde van Italië, die vandaag in het noord-Italiaanse Perugia start, stappen volgend jaar in Athene op de fiets. De verplaatsing van de start van de Giro naar Griekenland is een hommage aan het eeuwfeest van de moderne Olympische Spelen. De officiële mededeling werd gisteren gedaan in het bijzijn van Juan Antonio Samaranch, de IOC-voorzitter, en de Italiaanse IOC-leden Primo Nebiolo, Mario Pescante en Franco Carraro.

De Giro '96 zal drie Griekse étappes tellen. De eerste, met vertrek en aankomst in Athene, voert de wielerkaravaan onder meer door de plaats Marathon. De andere finishplaatsen zijn Nafpaktos en Ioanina.



Etappes

1	13 Mei	Perugia-Terni	205 km
2	14 Mei	Foligno-Assisi CLM	19 km
3	15 Mei	Spoleta-Marotta	161 km
4	16 Mei	Mondolfo-Loreto	192 km
5	17 Mei	Porto Recanati-Tortoreto Lido	182 km
6	18 Mei	Trani-Tarento	185 km
7	19 Mei	Tarento-Terme Luigiane	216 km
8	20 Mei	Acquappesa-Monte Sirino	209 km
9	21 Mei	Terme La Calda-Salerno	165 km
10	22 Mei	Telese Terme-Maddaloni CLM	42 km
11	24 Mei	Pietrasanta-Il Ciocco	175 km
12	25 Mei	Borgo a mozzano-Cento	201 km
13	26 Mei	Pieve di Cento-Rovereto	218 km
14	27 Mei	Trente-Val Senales	240 km
15	28 Mei	Val Senales-Lenzerheide(CH)	185 km
16	29 Mei	Lenzerheide-Treviglio	224 km
17	30 Mei	Cenate-Selvino CLM	43 km
18	31 Mei	Stradella-Santuario di Vicoforte	221 km
19	1 Juni	Mondovi-Briançon (FRA)	202 km
20	2 Juni	Briançon-Gressoney St Jean(Aosta)	203 km
21	3 Juni	Pont St Martin(Aosta)-Luino	190 km
22	4 Juni	Luino-Milaan	148 km

Ronde van Italië

Pantani zegt af wegens blessure

PERUGIA — De Italiaan Marco Pantani heeft zich afgemeld voor de ronde van Italië, die vandaag van start gaat in Perugia. De klimmer, vorig jaar verrassend geëindigd als tweede, is niet hersteld van een knieblessure die hij onlangs opliep bij een de training.

Om zijn fitheid te testen, fietste Pantani donderdag twintig kilometer, waarna hij besloot van deelname af te zien. De rechterknie is ontstoken. "Als hij zou meedoen, was dat te riskant geweest met het oog op de Ronde van Frankrijk", zei ploegleider Quintarelli van Carrera. Waarschijnlijk zal Pantani als voorbereiding op de Tour fietsen in de Midi Libre, van 24 tot 29 mei.

Ook de Venezolaan Leonardo Sierra, eveneens van Carrera, ontbreekt zaterdag aan de start van de Giro. Hij heeft een blindedarmontsteking. De Zuidamerikaan won al eens een rit in de Italiaanse koers.

Stefan Kovacs overleden

BUKAREST — De Roemeense voetbaltrainer Stefan Kovacs is gisteren in Cluj op 74-jarige leeftijd overleden. Kovacs was onder meer trainer van Ajax. Met de Amsterdamse club veroverde hij in 1972 en 1973 de Europa Cup voor landskampioenen.

De Roemeen was destijds de opvolger van Rinus Michels, die na het binnenhalen van de eerste Europa Cup voor landskampioenen (1971) Ajax verruilde voor Barcelona. Kovacs was na enkele infarcten opgenomen in het ziekenhuis.

Colombiaanse keepers scoren

BOGOTA — De doelmannen van de Colombiaanse voetbalclubs Nacional Medellin en Pereira hebben voor een opmerkelijk feit gezorgd. De keepers scoorden in het competitieduel tussen de twee elftallen beiden eenmaal.

René Higuita maakte als eerste een treffer. De doelman van het Colombiaanse elftal, die wegens contacten met de drugsmaffia een gevangenisstraf heeft uitgezeten, schoot de bal vanaf 25 meter achter zijn collega. Rodriguez benutte even later een strafschop. Hij kon zijn team echter niet meer behoeden voor een nederlaag. Nacional Medellin won met 3-1.

WILLEMSTAD — Uitslag Asiento-bridge dinsdagochtend:
1. dames B. Fontilus - Leentveld 69.76%; 2. dames Bouwmeester - Wallé 65.48%; 3. dames Dasu - Goudberg 62.62%; 4. dames Winkel - Saladin 57.62%; 5. dames Smeets - Nebbeling 56.80%; 6. V.d. Gulik - Bosman 56.57%; 7. dames Nijdam -De Vries 55.71%; 8. dames Blankevoort - De Paul 54.05%; 9. dames Mous - Silfhout 53.57% en 10. dames Henriquez - Henriquez 53.33%. De overige paren scoorden beneden de 50%.

Metz klopt Lyon in Franse competitie



■ *METZ - In de Franse voetbalcompetitie heeft Metz gisteren met 2-1 gewonnen van Lyon. Op de foto: Albert Cartier van Metz (links) stopt Florian Maurice van Lyon bij diens poging om door te breken.*

FC Nantes bijna kampioen

PARIJS — Nantes mag zich bijna Frans voetbalkampioen noemen, voor de zevende keer in het bestaan van de club. De koploper hoefde daarvoor zelf niet in actie te komen. De naaste concurrent Lyon verloor gisteravond het inhaalduel bij Metz met 2-1. Kastendeuch zorgde in de 90ste minuut uit een strafschop voor de beslissing. Song (Metz) en Roy (Lyon) hadden binnen tien minuten voor 1-1 gezorgd.

Door de nederlaag van Lyon heeft Nantes nog één punt nodig om de vlag officieel te mogen hijsen. Dat kan volgende week tegen Bastia gebeuren. Door de nederlaag is de achterstand van Lyon na 35 wedstrijden gegroeid tot negen punten met nog drie duels te gaan. Het doelsaldo van Nantes is ook beduidend beter: +33 tegen +19.

Nieuwzeelandse zeilers nog één zege van winst

SAN DIEGO — Het Nieuwzeelandse jacht Black Magic is nog slechts één zege verwijderd van de verrassende winst in de America's Cup. In de serie best-of-nine won het team van Peter Blake ook de vierde race. De Kiwi's waren drie minuten en 37 seconden eerder aan de finish dan de Young America van schipper Dennis Conner.

De Amerikaanse bekerhouder heeft zijn favoriete rol nog geen moment waar kunnen maken. Donderdag ging hij goed van start. De 'Young America' nam zeven seconden voorsprong op de 'Black Magic'.

Connor en zijn bemanning kozen voor stuurboord omdat ze daar meer wind verwachtten. Blake wachtte met 'Black Magic' geduldig op wind aan bakboord en bleek opnieuw de juiste keuze te hebben gemaakt. Bij de eerste boei lag hij een minuut en negen seconden voor op de Amerikanen, die het nakijken hadden.

Met alle kwalificatiewedstrijden meegerekend hebben de Nieuwzeelanders in de huidige editie om de *America's Cup* slechts één keer verloren. "Het ziet er goed voor ons uit", zei 'Black Magic'-navigator Tom Schnackenberg. "Als we geluk hebben winnen we zaterdag. Als we fouten maken, zullen we nog wat langer moeten wachten."

VOETBAL — **Hugo Sanchez** heeft furieus gereageerd op het bericht dat bondscoach Miguel Mejia Baron niet van plan is hem nog op te nemen in de Mexicaanse voetbalselectie. "Mexico zonder mij is als Brazilië zonder Romario of Italië zonder Roberto Baggio", zei de bijna 37-jarige aanvaller. Sanchez vindt dat Mejia Baron bij het WK '94 zoveel fouten heeft gemaakt dat hij toen al had moeten worden ontslagen.

Emilio Butragueño verlaat Real Madrid

MADRID — Voetballer Emilio Butragueño vertrekt aan het einde van het seizoen bij Real Madrid. De 32-jarige aanvaller stond twaalf jaar onder contract bij de koploper van de Spaanse *primera division*. Zijn verbintenis loopt 30 juni af.

Butragueño, ook bekend als 'De Gier', leidde zijn club naar vijf nationale titels. Dit seizoen kwam de voormalige international nauwelijks in actie. Van de 32 tot nu toe gespeelde wedstrijden deed trainer Jorge Valdano slechts acht keer een beroep op hem. Hij wil zijn carrière waarschijnlijk afsluiten in Japan.

Real Madrid neemt in een vriendschappelijke wedstrijd officieel afscheid van Butragueño. De tegenstander is waarschijnlijk Bayern München. De andere kandidaten Ajax en AC Milan, finalisten in de *Champions League* waren niet beschikbaar.

De Servische trainer Zeljko Obradovic tekende gisteren voor twee jaar bij Madrid. Hij voerde Real afgelopen seizoen naar de Europese titel.

Krajicek weer naar Papendal

ARNHEM — **Richard Krajicek meldt zich maandag op Papendal om onder leiding van sporterts Peter Vergouwen te gaan revalideren. De tennisser liep donderdag bij het tennistoernooi van Hamburg een knieblessure op.**

Enkele maanden geleden in Ahoy' vloog het gewricht ook al op slot, toen hij de laatste klap gaf in de gewonnen finale tegen Paul Haarhuis. Na vergelijking van de MRI-scans uit Rotterdam en Hamburg en het eigen onderzoek is besloten er geen specialisten bij te halen en te kiezen voor een 'conservatieve' genezingsprocedure. Hoelang die gaat duren durfde Vergouwen niet te voorspellen. "We bekijken het van week tot week."

Jan Siemerink mankeert niets

RIJNSBURG — **Onderzoek op de afdeling neurologie van het Dijkzigtziekenhuis in Rotterdam heeft uitgewezen dat Jan Siemerink niets mankeert. Hij kreeg van de artsen toestemming volgende week volgens plan mee te doen aan het tennistoernooi van Rome.**

De 25-jarige Nederlander, die zich nog erg moe voelt, is herstellende van een migraine-aanval, die hem woensdag tijdens het toernooi in Hamburg dwong op te geven in de partij voor de tweede ronde tegen de Tsjech Vacek.

Siemerink, die klaagde over hoofd- en oogpijn, viel in Hamburg na zijn opgave tijdens het onderzoek in de oogkliniek flauw. Hij reisde donderdag met zijn coach per auto terug naar zijn ouderlijk huis in Rijnsburg.

Richard Krajicek heeft zich wel afgemeld voor het toernooi in Rome. De tennisser ook zich donderdag in Hamburg bij de stand 0-3 in de partij voor de derde ronde tegen de Spanjaard Sergi Bruguera terug met een knieblessure. Hij laat in kwetsuur in Nederland nader onderzoeken.

Bulls verliezen derde play off

CHICAGO — **De ploeg van Michael Jordan en Scottie Pippen heeft de derde wedstrijd in de best of seven in eigen huis verloren van Orlando Magic. Met nog vier wedstrijden te gaan nam de ploeg van Shaquille O'Neill gisteravond een voorsprong van 2-1 met de overwinning van 110-101.**

In de eerste helft was 'Air' Jordan uitstekend op dreef met 29 punten en zeven uit zeven vrije worpen. De scores uit de tweede helft waren bij het ter perse gaan van de krant nog niet bekend.

In de Western Conference won LA Lakers voor het eerst van de San Antonio Spurs en brachten daarmee de achterstand in de play off terug tot 1-2.

Sergi Bruguera plukt 'paradijsvogel' Agassi

HAMBURG — **Het professionele tenniscircus kent vogels van allerlei pluimage. Een van de bontst gevederden is ongetwijfeld André Agassi, de huidige nummer een van de wereldranglijst. Deze Amerikaanse 'paradijsvogel' werd gisteren in de kwartfinale van het Open Duits kampioenschap geplukt. Plukker was de Spanjaard Sergi Bruguera. Hij won, tot ontzetting van de 10.000 toeschouwers, met 6-3 en 6-1.**

"Ik wist dat het moeilijk zou worden", zei Agassi. "Als Bruguera deze vorm houdt en als hij fit blijft, dan heeft hij een goede kans Roland Garros voor de derde keer te winnen." Agassi had er bij moeten zeggen dat zijn vorm, in het begin heel goed *Am Rothenbaum*, te wensen overliet. De ster uit Las Vegas sloeg onbegrijpelijk veel missers en vond nooit zijn gebruikelijke vastheid.

Bruguera, die door een knieblessure dit seizoen nog maar twee toernooien afwerkte, treft in de halve finale de Kroatische hardhitter Goran Ivanisevic, die geen moeite had met Olympisch kampioen Marc Rosset (6-3 6-2). Pete Sampras drong ook vlot door tot de laatste vier ten koste van de Zuid-Afrikaan Wayne Ferreira (6-2, 6-2). De nummer twee van de wereld, die in Hamburg de achterstand op Agassi wat kan verkleinen, staat vandaag tegenover titelverdediger Andrej Medvedev. De Oekraïner was veel te sterk voor de Italiaan Andrea Gaudenzi (6-3, 6-2).

Stephanie Rottier bereikte bij het vrouwentoernooi van Praag de halve eindstrijd. Ze won vrijdag in de kwartfinale in drie sets van de Oostenrijkse Barbara Schett: 6-3, 4-6, 6-3. De als achtste geplaatste Nederlandse speelt zaterdag tegen de Tsjechische Ludmila Richterova.

Uitslagen:

Hamburg, mannen, 2,78 miljoen gulden. Kwartfinales: Medvedev (Oek/12)-Gaudenzi (Ita/13) 6-3, 6-2, Bruguera (Spa/8)-Agassi (Vst/1) 6-3, 6-1, Ivanisevic (Kro/4)-Rosset (Zwi/11) 6-1, 6-3, Sampras (Vst/2)-Ferreira (Zaf/9) 6-2, 6-2. Indeling halve finales: Bruguera-Ivanisevic, Medvedev-Sampras. Dubbelspel, kwartfinales: Eltingh/Haarhuis (Ned)-Kronemann/Macpherson (Vst/Aus) 3-6, 7-5, 7-6, Black/Olhovski (Zim/Rus)-Goellner/Kempers (Dui/Ned) 6-3, 6-4. Halve finale: Eltingh/Haarhuis-Black/Olhovski, Ferreira/Kafelnikov (Zaf/Rus)-Arthurs/Broad (Aus/NZe). **Rome**, vrouwen, 1,24 miljoen gulden. Kwartfinale: Martinez (Spa/3)-Mary Joe Fernandez (Vst/6) 6-4, 6-3. **Praag**, vrouwen, 165.000 gulden. Kwartfinales: Rottier (Ned/8)-Schett (Oos) 6-3, 4-6, 6-3, Halard (Fra/1)-Carlsson (Zwe/5) 5-7, 6-2, 6-3, Richterova (Tsj)-Temesvari (Hon) 6-3, 7-6, Studenikova (Slw)-Kleinova (Tsj) 6-3, 5-7, 6-3. Halve finales: Rottier-Richterova, Halard-Studenikova.

Voorsprong voor Pacers na winst in verlenging

INDIANAPOLIS — **De Indiana Pacers heeft met Rik Smits een voorsprong van 2-1 genomen in de best-of-seven serie van de halve finales van de *Eastern Conference* tegen de New York Knicks. De Pacers wonnen hun eerste thuiswedstrijd in deze fase van de play-offs van de NBA na verlenging met 97-95. Na de reguliere speeltijd was de stand 88-88.**

Smits had met 21 punten en negen rebounds weer een belangrijk aandeel in de winst. Reggie Miller was topscorer van de Pacers. De Amerikaan schoot 26 punten bijeen.

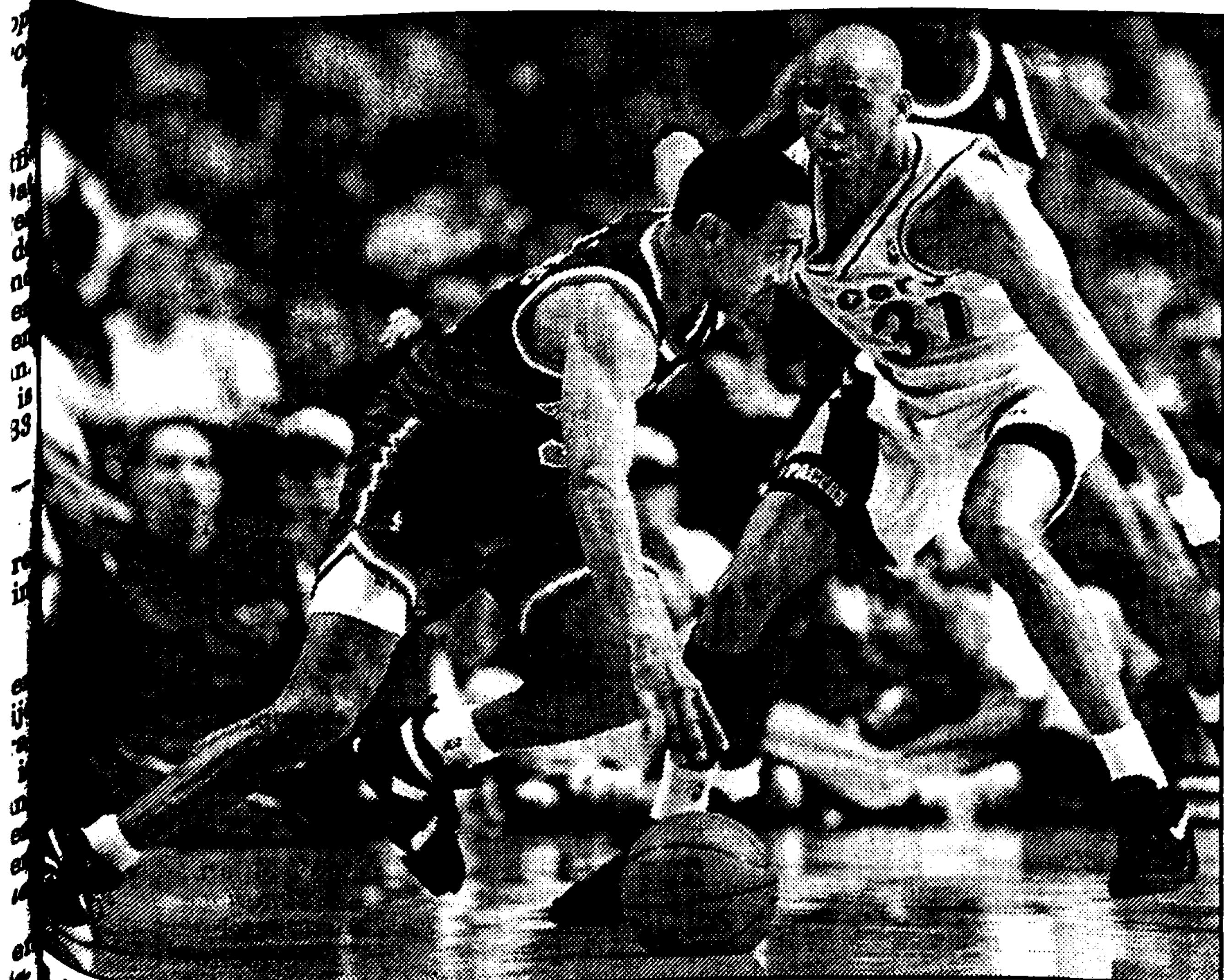
Het was een miraculeuze zege voor het team van Smits. In het vierde kwart keken de Pacers nog tegen een achterstand aan van elf punten. Juist op tijd kwam de thuisclub nog naast de New York Knicks. In de verlenging kwamen de bezoekers eerst op 90-88, waarna de Pacers de beslissing forceerden door acht punten achtereen binnen te halen naar 96-90. Een verwoede inhaalrace van de Knicks mocht niet meer baten.

In de eerste wedstrijd van vorige week troefden de Pacers in New York de Knicks ook al met twee punten af (107-105). "Die nederlaag was tien keer erger dan dit verlies", zei Knickscoach Pat Riley. "We hebben elf punten voorsprong gehad. We hadden er toen niet vanuit moeten gaan dat we zouden winnen. We hadden moeten blijven knokken en dat hebben we niet gedaan."

In Phoenix namen de Suns een 2-0 voorsprong in hun play-off tegen de Houston Rockets. De Suns wonnen met 118-94. Grote mannen aan de kant van het team uit Phoenix waren Charles Barkley en Kevin Johnson met respectievelijk 30 en 29 punten.

*****

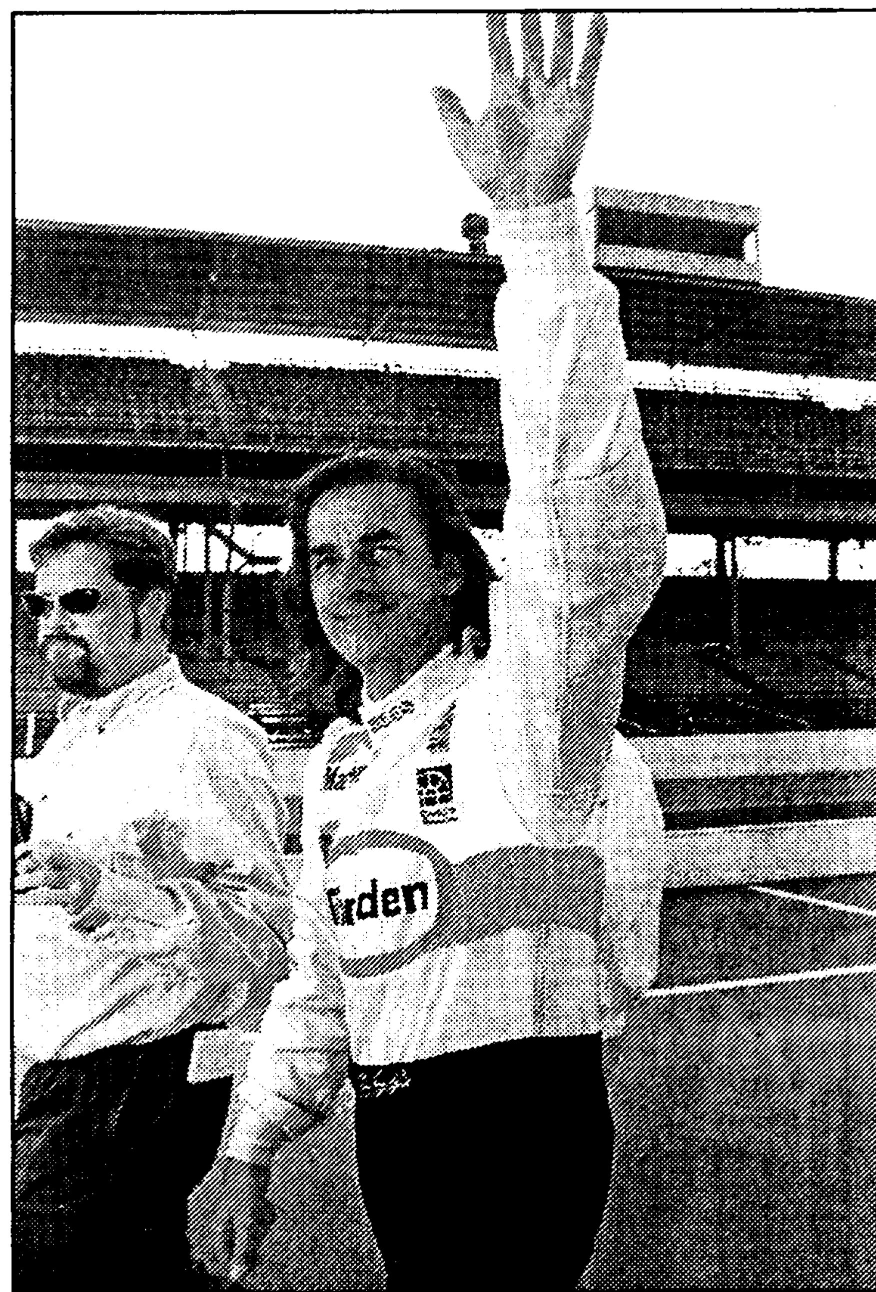
BASKETBAL — Dana Barros is uitgeroepen tot NBA-speler die dit seizoen de meeste progressie heeft geboekt. De slechts 1,80 meter lange guard van de **Philadelphia 76-ers** was bij zijn club op veel fronten de beste: Gemiddeld 20,3 punten, 7,5 assists, 2,4 rebounds, 1,82 steals, schotpercentage 3-punters .464, ten minste één 3-punter in 58 opeenvolgende duels, topscore 50 punten.



INDIANAPOLIS - John Starks van de New York Knicks (links) en Reggie Miller van de Indiana Pacers (rechts) zijn tot nu toe de uitblinkers in de NBA-playoff tussen de Knicks en de Pacers (met de Nederlander Rik Smits). De Pacers leiden in de best-of-seven serie met 2-1.

Luyendyk gaat steeds sneller

■ *INDIANPOLIS - De Nederlandse coureur Arie Luijendijk die hier naar het publiek wuift, heeft gisteren op het circuit waar morgen de Indy 500 wordt verreden een nieuw baanrecord gevestigd. Tijdens een trainingsrit raasde Luijendijk over het circuit in een tijd van 234.913 mijl per uur.*



SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates en skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

ZATERDAG

VOETBAL
(Victory Boys)
Kopa Klaridat
19.00 uur Bohama vs Garage Steba;
20.30 uur Kooyman vs Angela Schilders - **Stadion di Victory Boys** (Zapaté).

BASEBALL
(Baseball Klase-AA)
19.30 uur Sta. Maria Pirates vs Sta. Rosa Indians - Sentro Deportivo Korsou.

SOFTBAL
(Slowpitch)
Liga Divi Divi 1995
12.00 uur Ata Nos Aki vs Heartbreakers;
14.00 uur Lovers vs Buena Vista Stars;
16.00 uur Forti vs Poison - **Brievengat Ballpark** (Andres Belloweg).
Liga Van Engelen
10.00 uur Swift vs Aquilas;
12.00 uur Uniko vs Dal Pega;
14.00 uur Raco-X vs Quisqueya;
16.00 uur Glacial vs Baranka;
18.00 uur Ennia vs Red Label SL - **Suvek Ballpark.**

ROADRUNNERS
(traditionele jeugdloop)
09.00-12.00 uur inschrijving individueel in de kantine van het S.D.K.

ZONDAG

ROADRUNNERS
(Citco-10km race)
Start 07.00 uur Waaigat en finish in stadion Dr. Antoin Maduro.

SOFTBAL
(Slowpitch)
Liga Divi Divi 1995
10.00 uur Ata Nos Aki vs Lovers;
12.00 uur Heartbreakers vs Cobras;
14.00 uur Forti vs Danger;
16.00 uur Calenitas Sugar - Buena Vista Stars - **Brievengat Ballpark** (Andres Bellowegl).

Arvidas Sabonis naar Portland Trailblazers

MADRID — **Arvidas Sabonis speelt komend seizoen in de Amerikaanse profcompetitie (NBA), het Walhalla van het mondiale basketbal. De Litouwse center, de steunpilaar van Real Madrid, heeft een contract getekend bij de Portland Trailblazers.**

"Het is nu of nooit", zei de Madrileense vedette. Hij benadrukte dat hij zes mooie jaren heeft gehad in Spanje en daar met plezier aan zal terugdenken. Eerder kwam hij uit voor Valladolid. Sabonis achtte het uitgesloten dat hij nog ooit actief zal zijn voor een Europese ploeg. "Als je eenmaal bij Real hebt gespeeld, zou ik niet weten waar ik nog naar toe zou moeten in Europa. Ik denk dat ik stop na mijn NBA-periode. Dan ga ik met mijn kinderen spelen."

Verstappen achttiende in training GP Spanje

BARCELONA — **Jos Verstappen heeft gisteren in de eerste trainingssessie voor de Grote Prijs van Spanje voor Formule I-wagens de achttiende tijd gemaakt. De Nederlander stuurde zijn Simtek-Ford op het circuit van Catalunya bij Barcelona naar een tijd van 1 minuut en 27,666 seconden.**

De Fransman Jean Alesi liet met zijn Ferrari de beste rondetijd afdrukken. Hij kwam tot 1.23,104, een gemiddelde snelheid van 204,769 kilometer per uur. De Oostenrijker Gerhard Berger, eveneens met een Ferrari, was tweede met 1.23,458, voor de Brit David Coulthard met een Williams-Renault (1.23,496) en de Duitse wereldkampioen Michael Schumacher met een Benetton-Renault (1.23,535). Vandaag vindt de tweede trainingssessie plaats.

Verstappen toonde zich teleurgesteld. In de ochtendtraining, op een tegen het einde opdrogende baan, zette hij de twaalfde tijd neer. 's Middags in de kwalificatie reed hij slechts zes van de twaalf toegestane trainingsronden. Alleen Jordan-rijder Barrichello had aan het einde van de training nog minder ronden achter zijn naam staan.

"We hadden weer problemen met de versnellingsbak. De transmissie blijft moeilijk. De wagen schoot steeds uit de versnellingen. Daardoor heb ik te weinig kunnen rijden in de kwalificatie. Er moet echter veel meer uit de auto te halen zijn", meende Verstappen.

Teambaas Nick Wirth kon zich in de teleurstelling van de Nederlander vinden. "Dit is frustrerend. We proberen er alles aan te doen. Sinds de vorige race hebben we enkele aanpassingen aangebracht. De wegligging lijkt in elk geval heel goed te zijn. Met goede weersomstandigheden moeten we ons zaterdag kunnen verbeteren."

Voor Verstappen is het te hopen dat de transmissieproblemen snel worden opgelost. Bij Simtek hebben ze dit weekeinde in elk geval de hulp van een Benetton-technicus.

Uitslagen:

1. Alesi (Fra) Ferrari 1.23,104 (gemiddelde snelheid 204,769 km/U); 2. Berger (Oos) Ferrari 1.23,458; 3. Coulthard (GBr) Williams-Renault 1.23,496; 4. Schumacher (Dui) Benetton-Renault 1.23,535; 5. Hill (GBr) Williams-Renault 1.24,356; 6. Hakkinen (McLaren-Mercedes) 1.24,427; 7. Herbert (GBr) Benetton-Renault 1.24,461; 8. Irvine (Ier) Jordan-Peugeot) 1.24,891; 9. Frentzen (Dui) Sauber-Ford Zetec 1.25,655; 10. Panis (Fra) Ligier-Mugen Honda 1.25,902; 18. Verstappen (Ned) Simtek-Ford 1.27,666.

Milan om EC-finale eerder tegen Napoli

MILAAN — **Net als Ajax krijgt AC Milan ruimschoots rust voor de finale van de *Champions League*, op 24 mei in Wenen. Waar Ajax de klassieker tegen Feyenoord na beider goedvinden wist te verplaatsen van 21 naar 18 mei, is in Italië de wedstrijd Napoli-AC Milan vervroegd. Van zaterdag 20 mei naar donderdag 18 mei.**

AC Milan doet afstand van de titel in Italië. De club staat derde, op tien punten van de waarschijnlijke kampioen Juventus. Overigens spelen Ajax en Milan om een nieuwe Europese beker. De Italianen mochten de laatste bokaal houden omdat ze die vorig jaar in Athene voor de vijfde keer in de clubgeschiedenis wonnen, door Barcelona met 4-0 te verslaan. Een club mag de beker voorgoed in de prijzenkast zetten als die voor de vijfde keer in totaal of de derde keer in successie is veroverd. Buiten AC Milan voldeden alleen Real Madrid, Ajax en Bayern München aan de voorwaarden.

De trofee, door Jurg Stadelmann gemaakt in een smederij in Bern en bekend om zijn 'grote oren', is 74 centimeter hoog en weegt 7,45 kilogram. Hij is van zilver en van binnen verguld. Op de nieuwe beker is het UEFA-logo anders dan op de voorgangers.

NBA beboet Jordan en Bulls

NEW YORK — **De Amerikaanse profbasketbalorganisatie NBA heeft vedette Michael Jordan een boete opgelegd van bijna 8.000 gulden. Zijn Club Chicago Bulls dient ongeveer 40.000 gulden over te maken. Jordan en de Bulls begingen overtredingen tegen de strenge kledingreglementen van de NBA.**

Jordan, die onlangs zijn rentree maakte na een uitstapje in het honkbal, droeg foute schoenen. Hij zette zich af op wit schoeisel, waar zijn ploeggenoten woensdag met zwarte stappers Orlando Magic bestreden.

De Bulls zijn bestraft omdat ze Jordan toestemming gaven van nummer te wisselen. Jordan verscheen met nummer 23, dat hij altijd droeg voordat hij zich tijdelijk terugtrok uit het basketbal en dat met hem afscheid nam. Na zijn rentree hees hij zich in een shirt met 45. Jordan was met 23 op de kleding bijna onderwets op dreef in de wedstrijd voor de play-offs, met een bijdrage van 38 punten. De uitslag was 104-94 voor Chicago.

ATLETIEK — De Kenyaanse atlete Tegla Lorupe, die vorig jaar de marathon van New York won, heeft gisteren verklaard dat hij bij het WK in Göteborg haar voorkeur uitgaat naar de 10.000 meter boven de langste afstand. De 24-jarige Lorupe eindigde onlangs, geplaagd door fysiek ongemak, in Boston als negende op de marathon. Ze loopt de 42,195 km pas volgend jaar weer, in New York.

Savicevic krijgt rust

MILAAN — **Dejan Savicevic, aanvaller van AC Milan, krijgt de komende week rust om een blessure te laten genezen en zich optimaal voor te bereiden op de finale van de Champions League tegen Ajax. Tot de eindstrijd in Wenen, op 24 mei, komt hij niet meer in actie.**

De Montenegrijn verrekte tijdens de training van donderdag een spier in een dijbeen. Volgens clubarts Monti dient hij vier dagen absolute rust te houden. Hij mist de wedstrijden in de competitie tegen AS Roma en Napoli.

Il Genio (het genie), zoals zijn bijnaam luidt, zei: "Pas maandag of dinsdag mag ik weer gaan trainen. Eerst nog zonder bal. Ik mag de 'finale van mijn leven' niet missen, wat er ook gebeurt. Ik was juist in grote vorm." Trainer Capello: "De Europa Cup heeft absolute voorrang. Ik neem geen enkel risico met Savicevic. Ik ga ervan uit dat hij de wedstrijd tegen Ajax haalt."

Savicevic is één van de beste spelers van AC Milan. Vorig jaar was de aanvaller de uitblinker in de finale van de *Champions League* tegen Barcelona. Hij maakte twee doelpunten, waaronder een fabuleuze lob. Savicevic is ook één van de weinige voetballers die met twee verschillende clubs de belangrijkste Europese beker won. Eerder lukte hem dat in 1991 met Rode Ster Belgrado.

ARUBA VOORGOED ONDERDEEL VAN HET KONINKRIJK

Waarom de onafhankelijkheid in 1996 niet haalbaar was



Historisch moment in Den Haag

Hét moment: Kab minister Joris Voorh overhandigt premier He Eman van Aruba het g kende Koninklijk Besl Van links naar rechts o foto: Hans Dijkstal, mini van Binnenlandse Zak Voorhoeve; Robertico Cr minister van Economis Zaken van Aruba; Em premier Wim Kok Nederland Gevolmachtigde mini Mito Croes.



door Mike Willemse

DINSDAG 25 april 1995 was een gewone dag; mensen gingen naar school en naar het werk. Maar in het Arubahuis in Den Haag werd 's avonds een feestje gevierd. Eerder die dag had koningin Beatrix haar handtekening gezet onder het Koninklijk Besluit. Niet zomaar een KB, maar een heel belangrijk, want pas vanaf dat moment was het definitef zeker dat het Land Aruba ook ná 31 december 1995, naast Nederland en de Nederlandse Antillen, binnen het Koninkrijk zou blijven. Dat is maar goed ook, want haast niemand twijfelt aan de stelling dat de onafhankelijkheid per 1 januari 1996 niet haalbaar was.

Eind 1989 en begin 1990 is een cruciale periode voor de staatkundige, maar daardoor ook economische en sociale toekomst van Aruba. Tot die tijd hangt het zwaard van Damocles - de onafhankelijkheid - het jonge land nog serieus boven het hoofd.

Dat is het resultaat van de afspraken, gemaakt tijdens de Ronde Tafel Conferentie van 1983; de prijs die Aruba betaalt voor de zo vurig begeerde status aparte is de afgedwongen instemming met de onafhankelijkheid tien jaar later. De zogenaamde '*take it or leave it* keuze', zoals de Arubanen het om begrijpelijke redenen noemen.

Vóór 1989/1990 staat nauwelijks iemand stil bij de vraag wat voor consequenties de staatsrechtelijke onafhankelijkheid van Aruba heeft; Nederland en de Nederlandse Antillen vinden het wel goed zo, en de Arubanen zelf hebben hun handen vol aan de 'wederopbouw' van hun land na het vertrek van de Lagoraffinderij waardoor in één klap ruim 40 procent van de bevolking werkloos is.

Pas medio 1989 krijgt men iets meer ademruimte, als blijkt dat het toerisme (voorlopig) een goede kurk is waarop de economie drijft. Overigens zijn ook hieraan risico's verbonden, gezien de enorme hoeveelheid overheidsgaranties die voor de bouw van allerlei prestigieuze hotels worden afgegeven, waar de regering jaren later nog mee worstelt.

Als in 1989 'de onafhankelijkheid' weer volop in de publiciteit komt, worden er door verschillende groeperingen discussiebijeenkomsten georganiseerd. '*Wanneer een land onafhankelijk wil worden, moet dat land ook financieel onafhankelijk kunnen zijn*', zo schrijft de grootste werkgeversorganisatie Aruba Trade and Industry Association (ATIA) in oktober 1989 in een rapport, gebaseerd op een algemene ledenvergadering van 30 augustus van dat jaar. Aruba blijkt, met name voor wat betreft de financiën van de regering, duidelijk 'nog niet klaar' te zijn voor de onafhankelijkheid.

De bijeenkomst van 30 augustus 1989 is het directe gevolg van een zeer bezorgde middenstand op het eiland. De vrees is gebaseerd op het sterke vermoeden dat de nieuwe regering, onder leiding van Nelson Oduber, bezig is de onafhankelijkheid per 1996 voor te bereiden. De ledenvergadering verrast het ATIA-bestuur met een unaniem aangenomen motie waarin staat dat de leden de onafhankelijkheid niet willen, althans niet op het tijdstip zoals dat in het Statuut staat. '*Stort Aruba niet in een onafhankelijkheidsavontuur!*' is de duidelijke boodschap.

Het bestuur van de werkgeversorganisatie begrijpt de bedoeling en gaat aan de slag met een rapport wat zou gaan heten: '*De redenen waarom 1 januari 1996 niet haalbaar is voor de onafhankelijkheid van Aruba*'. In totaal somt het ATIA-bestuur zeven redenen op. Dit verslag zou een belangrijke rol gaan spelen in de Nederlands-Arubaanse discussie over de onafhankelijkheid. Zo bereikt het rapport ook Den Haag en krijgt het de aandacht van Nederlandse media.

Het rapport komt ook in handen van de pas - begin november 1989 - aangetreden en nog enigszins onervaren minister Ernst Hirsch Ballin van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KabNA). Deze bewindsman heeft een geheel andere visie op de staatkundige toekomst van Aruba en de Antillen, die hij daarvoor als hoogleraar Staats- en Bestuursrecht aan de Katholieke Universiteit Brabant al in CDA-kringen heeft verkondigd.

Hirsch Ballin rekent af met de voordien officiële lijn van de Nederlandse politiek, namelijk '*Duw ze maar richting onafhankelijkheid*' en slaagt erin een nieuwe geest van onderling vertrouwen op te roepen. Heel anders dan zijn voorgangers, voelt de nieuwe KabNA-minister erg veel voor het '*bestendigen van de bestaande Koninkrijksrelaties*'.

Op woensdag 11 januari 1990 verklaart Hirsch Ballin aan het slot van zijn oriëntatiereis langs de eilanden '*op Aruba de wens te hebben onderkend ook in de toekomst zoveel mogelijk in de buurt te blijven van de huidige verhoudingen met Nederland*'.

Zo spreekt en denkt de kersverse bewindsman dus.



Premier Henny Eman treedt op als gastheer voor alle genodigden, waaronder enkele oud-gedienden. Hier rechts op de foto oud-minister W.F. de Gaay Fortman.



Eerste-Kamerlid A. Grol-Overling, lid van de vaste kamercommissie Antilliaanse Arubaanse Zaken, staat hier temidden van minister Watty Vos van Justitie en premier Hen Eman. Het is behalve een bijzondere ook een gezellige receptie.



Ook oud-minister Ernst Hirsch Ballin is een van de eregasten tijdens de borrel in het Arubahuis ter gelegenheid van het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum. Het is ook een beetje zijn feestje.

De zeven ATIA-redenen

DE ATIA respecteert natuurlijk de wil van het volk om zelfstandig te kunnen worde maar dan moet dit wel geschieden op het goede tijdstip, en wel op zo'n moment dat de to komst voor onbepaalde tijd economisch en financieel gegarandeerd kan worden. De wer geversorganisatie wil in het rapport van oktober 1989 naar voren brengen dat de ona hankelijkheid in 1996 niet haalbaar is, en wel om de volgende redenen:

1. Economisch gezien is het eiland niet klaar. Iedere economische tegenslag kan funest zijn voor een onafhankelijk Aruba;
2. Financieel gezien is de overheid niet gereed. Eerst moet het bewijzen dat het financieel onafhankelijk kan worden;
3. De status aparte heeft bewezen een samenwerkingvorm te zijn die geheel voldoet aan de eisen om Aruba economisch op peil te brengen;
4. De kwetsbare geopolitieke ligging is een zeer belangrijk argument om onafhankelijkheid uit te stellen;
5. De verstrekte garanties en belastingvrijstellingen vormen eveneens een argument om de onafhankelijkheid uit te stellen;
6. De kosten van een onafhankelijk Aruba zijn onbekend. Een kostenraming moet aan een eventuele onafhankelijkheid voorafgaan;
7. De overheid is nog niet klaar voor wat betreft wetgeving, organisatie, kader en het aantrekken van investeerders en financierders voor huizenbouw en infrastructuur.

Veel van de in 1989 genoemde redenen zijn anno 1995 nóg van toepassing, ondanks een inmiddels goed geoliede economie - ja, een volgens de Centrale Bank van Aruba zelfs over verhitte economie - en het nagenoeg ontbreken van werkloosheid.

In zijn Schets voor een Gemenebestconstitutie stelt Hirsch Ballin voor het eerst in een officieel document dat Aruba (en de andere eilanden) niet gedwongen onafhankelijk hoeft te worden. Een koerswijziging van 180 graden ten opzichte van het Nederlandse beleid voor Hirsch Ballin. '*Onafhankelijkheid is voor zulke kwetsbare eilanden zoiets als een doodvonnis*', zegt Hirsch Ballin meer dan eens.

Het duurt echter nog tot 25 april 1995 voordat het Koninklijk Besluit, het schrappen van de laatst aangebrachte wijziging van het Statuut in 1983, een feit is. Het betreft artikel 62. Daarin staat dat '*ten aanzien van Aruba de rechtsorde met ingang van 1 januari 1996 eindigt*'. Dat deel van het Statuut is met het KB definitief geschrapt.

Hoewel het genoemde zwaard van Damocles er vanaf begin 1990 niet meer hangt, ligt het mes nog wel regelmatig op de onderhandelingstafel. In de Tweede en Eerste Kamer worden nog allerlei voorwaarden verbonden aan het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum en ook minister Hirsch Ballin heeft soms zo zijn twijfels, blijkens het Arubaans-Nederlandse protocol van oktober 1993. De Nederlandse minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken laat zijn naaste medewerkers en kennissen weten zich vooral zorgen te maken om de buitengewoon felle politieke rivaliteit die op Aruba regelmatig de kop op steekt.

Een onafhankelijk Aruba is (nog) onverantwoord. Niet alleen op grond van die zeven redenen die ATIA in 1989 opsomt. Maar misschien alleen al vanwege die buitengewoon scherpe wijze waarop Arubaanse politici elkaar soms te lijf gaan en de moeite die het als gevolg daarvan kost om concensus te bereiken.

Ezels met partijvlaggen

WILLEMSTAD — Het stembureau in de Tritonstraat lag er wel erg verlaten bij. De Mira Vistaschool. Bureau nummer 75. Niet alleen het stembureau maar het hele schooltje was verlaten. Hier was al lang geen leerling noch leerkracht een lokaal binnengestapt, de echo van de opgedreunde rijtjes reeds trimesters geleden uitgestorven. Nergens stond aangegeven waar kiezers voor nummer 75 zich moesten vervoegen.

Het bleek bij de boksschool in de Balaústraat te zijn. Zo stond te lezen op de lijst die in de *Amigoe* stond afgedrukt. De eenzame kiezer kreeg allerlei bvd-materiaal (bij voorbaat dank) in de hand gedrukt, nog voor het rode bolletje op papier was gezet.

Zo rustig als het 's morgens bij de stembureaus was, zo rustig bleef het de rest van de dag. Ook bij de zetels was het niet bepaald druk te noemen. Een rondje langs de partijgebouwen op het eind van de middag leverde een saaie indruk op. Wel veel auto's op straat, maar in het gebouw aan de Penstraat geen kandidaten te bespeuren. Wel ex-politicus Rufus MacWilliam die verzekerde dat de kandidaten druk doende waren, op straat. Vandaar al die auto's natuurlijk.

Op de Schottegatweg West was wel een kandidaat aanwezig. De leider in eigen persoon, zelfs. Oswin Behilia, helemaal in het wit gekleed, tot en met de schoenen. Deze partij die een gefluisterde campagne heeft gevoerd, blijkt later op de avond ook met stille trom van het toneel verdwenen.

Bij de zetel van de MAN was het wel redelijk druk. Er heerste geen stemming van overwinnaars, er waren ook geen kandidaten, maar op de autoradio was de MAN te horen die zei dat de tijd van feesten met het afsluiten van de campagne nou even voorbij was en dat alle krachten gespaard en gebundeld moesten worden om keihard aan de slag te gaan.

Later op de avond bleek hoe verrassend veel kiezers hun vertrouwen in deze blauwe partij hebben gesteld. Angel Salsbach zal zich gesterkt voelen in zijn voorspelling van deze verrassing.

De radio moest ook worden geraadpleegd om te horen hoe het Anthony Godett verging. De partijleider van de FOL beschikt niet over een partijgebouw. Het geld dat de partij heeft, en dat is volgens zijn zeggen niet veel, wordt liever in concrete projekten voor de minstverdienenden gestoken en niet in een eigen zetel. Nu de oranjen twee zetels hebben verdiend, overweegt Godett toch serieus om een centraal aanspreekpunt en inloopbureau nodig te hebben.

Ondertussen is het gebouw van de DP bereikt. De discjockey staat warm te draaien, enkele mensen staan ook al te wiegen, jumpen is het nog niet te noemen. Op de Rooseveltweg komt een jongetje op een ezel langsdraven. De staart van het dier is getooid met een gele vlag. Achter deze ezel komt er nog een aangelopen. Zonder vlag. De democraten hebben het in de gaten en binnen een oogwenk siert een vlag met rode fakkel zijn staart.

Het gebouw van de PAR aan de Fokkerweg, tenslotte, gonst. De zon gaat onder. Overdag felgeel, nu hij aan de Zwarte Berg plakt oranje. Maar bij het partijgebouw achter het eenheidsmonument lijkt hij hoog aan de hemel te staan, zo geel is het daar. Er wordt veel jus d'orange in speciale partijverpakking gedronken. Afgehakte bloeiende pita's liggen te wachten om in potten te worden gezet. Ook hier luide muziek. Hit the floor. En een karavaan van auto's. De stemlokalen gaan dicht. De eerste uitslagen zullen zo binnen komen. Het lijkt wel alsof niemand echt benieuwd is. "Winnen doen we wel, de vraag is alleen nog met hoeveel zetels", zegt een enthousiasteling.

JH



■ *WILLEMSTAD — Anthony Godett in gesprek met een journalist van Tele-Curaçao. De FOL-leider heeft zijn zetelaantal in de eilandsraad weten te verdubbelen van een naar twee. Enkele aanhangers luisteren naar hun partijleider.*



■ *WILLEMSTAD — 's Avonds om half tien zijn de gemoederen in landhuis Morgenster, de hoofdzetel van de MAN, ontspannen. Partijleider Don Martina kijkt, of liever luistert, geflankeerd door moeder en echtgenote, naar de uitslagen op de televisie.*

Kamara Sindikal-man Errol Cova:

"Goede gedeputeerde van onderwijs nodig"

WILLEMSTAD — Errol Cova, voorzitter van Sitek en Kamara Sindikal, constateert dat de uitslag van de stemming een balans betekent in het machtsblok PAR/MAN. De stem op FOL zou reden moeten zijn voor deelname van deze partij in de eilandsregering. De twee coalitiepartijen DP en PNP werden door de kiezers afgewezen, die moeten hun conclusies trekken", aldus Cova.

Cova vindt dat het stemmenverlies voor Nos Patria en met name voor de gedeputeerde van Onderwijs Oswin (Chin Behilia) niet uit de lucht is komen vallen. De bilaterale akkoorden tussen Behilia en de schoolbesturen van de laatste weken, maakten deel uit van politieke spelletjes die met het onderwijs worden uitgehaald. Volgens hem is het goed dat Behilia op deze manier werd 'teruggefloten.' Cova zinspeelt er op dat deze akkoorden na de formatie onder de loupe moeten worden genomen.

Ook voor Kamara Sindikal waren de persoonlijke stemmen voor hun kandidaten Wini Poulo en Eduardo Cova respectievelijk nummer 28 en nummer 8 op de niet bekend. Bij de Statenverkiezingen van vorig jaar scoorde Poulo heel hoog met ruim 3820 persoonlijke stemmen, waarvan het merendeel te Westpunt en Soto werden behaald.

Orco Bank liquideert haar Nederlands effectenkantoor

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Effectenkantoor Orco Nederland, sinds 1 april vorig jaar eigendom van de Antilliaanse beleggingsbank Orco Bank staakt met ingang van 19 mei zijn activiteiten. Bij het effectenbedrijf, daarvoor werkzaam onder de naam Amsterdamse Commissionairs Combinatie (ACC), zijn dertien mensen werkzaam. Een deel van het personeel komt op straat te staan.

Volgens Orco Bank is er onvoldoende kritische massa aanwezig voor de continuering van het bedrijf. De activiteiten van Orco Nederland zijn de afgelopen maanden verder afgenomen, mede door het tumult rondom het moederbedrijf. De nieuwe eigenaar heeft direct na de overname stevig bij Orco Nederland ingegrepen. De kosten hiervan vielen hoger uit dan geraamd. Daarnaast bleven de commissie-inkomsten achter.

Zoals bekend werkt ABN AMRO momenteel aan een bod op de Antilliaanse beleggingsbank. Een groot deel van de aandeelhouders, aangevoerd door groot-aandeelhouder Jaap Kroonenberg en de Vereniging Effectenbezitters, is hier fel tegen en heeft een alternatief bod voorbereid.

Bestuursvoorzitter Broere van Orco liet eind maart tijdens de aandeelhoudersvergadering al weten, dat het bij de effectendochter niet boterde. Er werd vorig jaar een verlies geleden van 10 miljoen gulden, terwijl Orco ACC destijds voor 5 miljoen gulden had overgenomen. Tot overmaat van ramp stapte eind vorig jaar ook nog eens de tweekoppige directie op.

Schoolbesturen krijgen meer armslag

WILLEMSTAD — De acht schoolbesturen hebben afgelopen week met gedeputeerde van Onderwijs Oswin Behilia en gedeputeerde van Financiën Lucien Arrendell een overeenkomst getekend voor meer onafhankelijkheid van de schoolbesturen. Het RK Schoolbestuur, dat hiertoe het initiatief nam, denkt dat schoolbesturen zo hun werk beter kunnen doen. Het past in de filosofie van 'give us the tools and we will do the job'.

De overwegingen voor de overheden om akkoord te gaan zijn, onder meer het recht op vrijheid van onderwijs en het Nieuw Beleid. Nieuw Beleid heeft tot doel een meer objectieve en professionele verhouding te krijgen met de gesubsidieerde instellingen.

Alle schoolbesturen ontvangen momenteel subsidie. De overeenkomst van vorige week zal tot een structurele vernieuwing van de financiering van scholen op Curaçao leiden.

BIJSCHOLING

De overeengekomen punten zijn de volgende. Ten eerste zullen de schoolbesturen zelf de bijscholing van hun leerkrachten naar de behoefte van de school kunnen organiseren en plannen. De schoolbesturen moeten daartoe zelf een tijdsplan maken en de criteria uitstippelen voor de inhoud en de omvang van de bijscholingsactiviteiten en bepalen wie in aanmerking komt voor bijscholing.

De verdeling van het beschikbare totaalbedrag over de verschillende schoolbesturen is afhankelijk van de formule die de overheden en de schoolbesturen later overeenkomen en van het aantal leerkrachten dat in dienst is.

Ten tweede mogen schoolbesturen straks een gratificatie geven. Dit is belangrijk in het kader van een gezond personeelsbeleid. De regering steunt het idee van het geven van een gratificatie als beleidsinstrument. De schoolbesturen moeten zelf regels opstellen voor het geven van gratificaties en moeten het personeel hiervan op de hoogte stellen aan het begin van het schooljaar. Ook hier geldt dat het bedrag waar het om zal gaan afhankelijk is van de definitieve overeenkomst en van het aantal leerkrachten.

Tenslotte is er overeenstemming over het belang van het vrijstellen van leerkrachten zodat zij aan conferenties en dergelijke kunnen deel nemen. De schoolbesturen bepalen zelf wanneer een leerkracht wordt vrijgesteld met behoud van salaris. Voor 1 augustus moeten de schoolbesturen overeenstemming hebben bereikt over de criteria voor vrijstelling. Het aantal (extra) vrije dagen is afhankelijk van de formule en het aantal leerkrachten.

Alle schoolbesturen op Curaçao dragen nu de verantwoordelijkheid voor de drie overeengekomen punten: bijscholing, gratificatie en vrijstelling. Die besturen zijn: Stichting Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur, Openbaar Schoolbestuur, Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs, Stichting Protestants Nijverheids Onderwijs, Stichting Onderwijs der Zevende Dags Adventisten, Instituut voor Pedagogische en Sociale Opleidingen, Evangelische Broedergemeente en de Fundashon Skol Humanista.

Antilliaanse vrouwen maken kans op baan

WILLEMSTAD — Herintredende, in Nederland wonende, Antilliaanse vrouwen maken een kans op een baan bij een zeilschool aan het Spaanse Water.

De stichting Kralingse Zeilschool in Nederland heeft subsidie gekregen voor een project waarin enkele langdurig werkzoekenden en herintredende vrouwen worden opgeleid tot multifunctioneel vaarschoolmedewerker. De stichting werkt samen met Sail Curaçao. Vroeger werkte de stichting voornamelijk met vrijwilligers, nu gaat ze met vaste krachten werken. Aan het project dat op 6 mei in Rotterdam is gestart doen 7 langdurig (een jaar of langer) werklozen van 25 jaar of ouder mee. Wanneer ze de opleiding succesvol afronden, ligt voor hen een baan in het verschiet aan het Spaanse Water op Curaçao of de Kralingse Plas. Voor de functie op Curaçao worden met name Antillianen gezocht. Bij de uitvoering van dit project wordt samen gewerkt met Futuro Laboral, het remigratieproject voor Antillianen.

De opleidingen voor instrumentatie- en machine-mechanics en process-operators die binnenkort ten bate van de arbeid bij de raffinaderij van start gaan, is een volgende stap in het bemiddelingsproces van Futuro Laboral.

Belgen op Curaçao

WILLEMSTAD — Ruim 125 Belgische werknemers van de Rotterdamse Verzekering Sociëteit (RVS) zijn vanaf 5 mei op Curaçao. De Belgen hebben dit te danken aan hun goede arbeidsprestaties. RVS kent een 'incentive-systeem' waardoor ieder jaar de beste verzekeringsadviseurs in de gelegenheid worden gesteld met hun partner een reis te maken, die geheel wordt georganiseerd en bekostigd door RVS. Dit jaar was Curaçao de eindbestemming.

ING Fatum, een zustermaatschappij van RVS, Taber Tours en het Sonesta Hotel hebben hun volle medewerking gegeven om het verblijf voor de groep zo aangenaam mogelijk te maken.

Capriles: "amateuristisch"

Kijker teleurgesteld in tv-presentatie verkiezingen

WILLEMSTAD — De nieuwe vorm waarin Tele Korsòu de verkiezingsuitslagen presenteerde, heeft veel verzet onder de kijkers teweeg gebracht. Men sprak van een ware ramp. Het bleek niet mogelijk de invullijsten thuis te noteren, de mededeling van de presentatrice ten spijt dat dat wel mogelijk was, waarna de teksten van de uitslagen per stembureau precies 2 seconden in beeld bleven.

Ook de presentatie in z'n geheel liet nogal wat te wensen over. Al hakkelend en struikelend over hun woorden lazen de overheidsfunctionarissen de resultaten op. Voor degenen die op een spannend verkiezingsavondje hadden gerekend en ervoor hadden gekozen thuis voor de buis te gaan zitten, in plaats van de straat op te gaan, werd het een grote teleurstelling. "Waardeloos, we hebben er geen woorden voor", zeiden ze tegen de *Amigoe*.

Volgens hen was er geen sprake van boeiende livereportages bij de stembureaus, maar het simpel opdreunen van het blok van tien binnenkomende stembureaus. En zelfs dat gebeurde niet goed. Sommigen hebben maar uit pure woede en teleurstelling de radio aangedaan. Maar ook daar was de synchronisatie zoek; de reporters van verschillende stations klaagden over te late informatie van het hoofdstembureau.

Ook de bankier Lio Capriles bracht vanmorgen heel duidelijk zijn ontevredenheid met de rol van de televisie naar voren."Ik heb in lange tijd niet zo'n amateuristische uitzending gezien."

"Is men bij de televisie niet in staat om voor een dergelijke belangrijk evenement als verkiezingen zijn, geen professionals aan te trekken?", aldus Capriles die zegt geen woorden voor de vertoning van gisteren over te hebben. "Ongelooflijk, ik hoop dat de televisie de volgende keer beter voor de dag komt."

De Windt: eerste Antilliaanse vrouw in gemeenteraad

WILLEMSTAD — Stella de Windt is gemeenteraadslid in Nijmegen, voor Groen Links en is daarmee de eerste Antilliaanse vrouw in zo'n functie. In een interview met het kwartaalblad Diálogo, dat in Nederland door de stichting Forsa Landelijk Steunpunt voor Antillianen en Arubanen uitgegeven wordt, staat te lezen hoe ze haar politieke carrière is begonnen.

Nadat Stella de Windt op Curaçao begin jaren zeventig voor de tweede keer werd ontslagen zonder waarschuwing of opzegtermijn, besloot ze naar Papa Godett (leider arbeiderspartij Frente Obrero) te stappen. Hij raadde haar aan om Bèbè Rojer (vakbondsleider en lid van Frente Obrero) te benaderen en die verwees haar naar een advocaat. De rechter stelde haar in het gelijk. Ze kreeg salarisvergoeding. *Mijn overwinning bewees dat ik mijn mannetje kon staan.*

Ze vertrok naar Nederland omdat ze het op Curaçao niet verder dacht te kunnen schoppen dan tot een baan in een hotel. Ze werd bestuurslid van de Antilliaanse Werkgroep Apeldoorn en van de Landelijke Antilliaanse/Arubaanse Vrouwen Organisatie (LAAVO). Sinds ze in de raad zit, rookt ze. *In de wandelgangen tijdens de rookpauzes worden immers de belangrijkste politieke beslissingen genomen.*

Verder onder andere artikelen over Latino Mar, het servicebedrijf in Den Haag van Eric Meye, een voorbeschouwing over de Open Monumentendag van 4 juni op Curaçao en een portret van prof. dr L.W. Statius van Eps, werkzaam in het Slotervaart Ziekenhuis te Amsterdam, gespecialiseerd in sikkelcelziekte, die speciale spreekbeurten houdt voor Antillianen en Arubanen. Maar: *Ik zie te weinig Arubanen op mijn spreekuur*. Het portret zou niet volledig zijn als er ook geen aandacht was besteed aan zijn grote hobby, de geschiedenis. De titel van dit portret luidt dan ook *Van baringspijn tot Bolívar*.

De kunst krijgt aandacht in de figuren van onder andere gitarist-componist Franky Douglas die de VPRO/Boy Edgar Prijs 1994 ontving en theatermaker Clay Toppenberg die als afstudeerproject de musical *Noordhol* maakte.

Eerste kwartaal dit jaar drieduizend misdrijven

WILLEMSTAD — Aan de golf van criminaliteit schijnt maar geen einde te komen. In de eerste vier maanden van het jaar vonden ruim 3100 misdrijven plaats. Opmerkelijk is wel dat het aantal zware misdrijven, moord en doodslag, in vergelijking met vorig jaar is afgenomen.

Volgens de kwartaalcijfers van de politie zal het aantal misdrijven dit jaar niet dalen. Per dag vinden gemiddeld 27 misdrijven plaats, diefstal, inbraak, overvallen en joyriding komen het meest voor. Tot en met april vonden bijna 1600 inbraken plaats en werden ruim 300 gevallen van diefstal aangemeld.

Het aantal gevallen van joyriding is ook dramatisch gestegen. In het eerste kwartaal werden bijna 300 gevallen aangemeld. Dat is een benauwende tendens. Vorig jaar behandelde de politie 852 gevallen van joyriding. Een groot gedeelte van de wagens werd trouwens niet teruggevonden of was compleet geplunderd.

Ook het aantal overvallen is niet afgenomen. In de eerste vier maanden werden bijna 200 personen of bedrijven overvallen. Een positieve tendens is echter dat het aantal moorden drastisch is gedaald. Vorig jaar vonden in het eerste kwartaal vijf moorden plaats. Dit jaar vond tot nu toe slechts één moord plaats; een Haïtiaanse werd te Papaya vermoord door haar jaloerse vriend, nadat ze te kennen had gegeven de relatie te willen verbreken. Opmerkelijk is echter dat er in de eerste vier maanden 36 moordpogingen plaatsvonden. Slechte schutterskwaliteiten leidden ertoe dat het aantal moorden niet hoger lag.

De slechte financiële situatie heeft trouwens geleid tot een toename van het aantal vermogensdelicten. Veertig personen werden aangehouden wegens verduistering, 33 wegens oplichting en 29 voor chantage. Deze aantallen liggen fors hoger dan vorig jaar. In 1994 werden gedurende het gehele jaar 86 gevallen van oplichting, 125 van verduistering en 38 van afpersing behandeld door de politie.

Expositie kinderschilderingen

WILLEMSTAD — Op woensdag 17 mei vindt de officiële opening plaats van de expositie van waterverfschilderingen, gemaakt door kinderen van de naschoolse werkgroep heilschool Harmonia. De opening zal geschieden door Laura Quast om 17.00 uur in het gebouw van Harmonia, Kernkampweg z/n (achter Xerox). De schilderingen zijn te bezichtigen van maandag tot en met zaterdag van 8.00-12.00 en van 14.00-18.00 uur.

EILANDSRAADSVERKIEZINGEN 1995

Sterke come-back MAN



■ *MAN-leider Don Martina brengt zijn stem uit samen met zijn echtgenote. Dat gebeurde vrijdagmorgen in Buurtcentrum Santa Maria.*



■ *WILLEMSTAD — Zelfverzekerd toasten deze twee kandidaten bij stembureau 64, het Peter Stuyvesant College, alvast op de meerderheid die hun partij zal gaan halen. Links Dennis Jackson, nummer 12 en rechts Perry Gumbs, nummer 10.*

Eilandsraadsverkiezing 12 mei 1995 Kiesdistricten

Kiesdistrict		PAR	NOS PATRIA	DP	FOL	MAN	PNP	SI	TOTAL
1. St. Petrusschool - Westpunt	1.162	337	10	23	33	168	202	5	778
2. John Horris Sprockel Huishoudschool - Barber	1.169	183	6	29	43	313	157	6	737
3. Don Sartoschool - Soto	1.062	126	6	38	40	214	194	8	626
4. Bellisimaschool - Soto	1.207	196	14	27	38	297	197	6	775
5. Skol Basiko San Hose - Barber	1.280	173	15	30	40	441	149	13	861
6. St. Jan School - Barber	1.214	178	13	46	41	324	169	7	778
7. Sentro di Bario San Willibrordo - San Wilibrordo	798	103	7	48	40	203	68	7	476
8. R.K. Kamelia Kleuterschool - Tera Kora	1.301	260	8	48	58	308	74	5	761
9. Skol Ellis Juliana - Tera Kora	983	152	13	36	45	297	67	12	622
10. Kolegio San Michil - Boca San Michil	1.277	119	18	41	57	322	97	15	669
11. Sta. Claraschool - Jan Doret	1.014	153	21	40	62	185	136	12	609
12. Sta. Claraschool - Jan Doret	1.114	199	34	26	73	238	124	17	711
13. Atanacio Emilio Goiloschool - Julianadorp	1.475	198	10	53	128	228	113	16	746
14. H.J.A. Schroederschool - Julianadorp	1.594	202	16	51	160	253	109	14	805
15. Goilo Kleuterschool - Julianadorp	884	111	8	18	60	154	39	7	397
16. Atanacio Emilio Goiloschool - Julianadorp	1.239	367	18	33	12	206	67	6	709
17. Esperamos Supermarket - Jan Noorduynweg	1.492	226	17	59	123	287	139	16	867
18. Bedrijfsgeneeskundige Dienst(BGD) - Schonegevelstraat	1.335	310	27	37	63	313	101	26	877
19. Jeanne d'Arc Kleuterschool - Sta. Maria	953	181	11	21	74	199	78	4	568
20. Buurtcentrum Sta. Maria - Sta. Maria	1.027	185	19	49	43	179	99	15	589
21. Dodo Palm College - Seru Fortuna	1.200	93	6	26	217	99	75	22	538
22. Arco Iris Kleuterschool - Seru Fortuna	1.017	138	6	26	148	166	59	21	564
23. Maduroschool (Skol Basiko) - Steenen Koraal	1.114	176	5	24	160	151	87	22	625
24. Avilaschool - Sta. Maria	1.068	175	10	26	164	177	65	3	620
25. Jeanne d'Arc College - Sta. Maria	1.350	260	26	58	84	304	110	14	856
26. St. Joris College - Sta. Maria	1.063	177	10	34	86	158	72	15	552
27. Universiteit v.d. Ned. Ant. - Jan Noorduynweg	1.380	245	31	63	94	304	102	11	850
28. St. Antoniusschool - Sta. Maria	1.157	248	19	46	70	210	97	11	701
29. J.C. Nechie Pieters College - Buena Vista	1.077	142	14	51	104	149	87	39	586
30. Buurtcentrum Buena Vista - Buena Vista	1.050	200	20	32	92	190	94	7	635
31. Juan Pablo Duarteschool - Buena Vista	1.070	199	12	38	80	190	73	12	604
32. M.A.O. School - Buena Vista	955	142	7	41	77	140	67	13	487
33. Prinses Margrietschool - Buena Vista	1.143	147	16	43	152	182	59	12	611
34. Anglo Kleuterschool - Buena Vista	1.212	188	17	63	114	165	94	23	664
35. Adventschool - Rozendaal	1.268	174	32	42	78	228	139	21	714
36. Stefanus College - Habaai	1.153	150	18	35	108	201	102	10	624
37. Buurtcentrum Wishi / Marchena - Wishi	897	116	6	32	96	107	84	10	451
38. Teresita Kleuterschool - Habaai	924	98	21	43	67	129	108	7	473
39. M.I.L. - Gouv. v. Lansbergweg	1.043	170	18	36	69	160	118	8	579
40. St. Elisabethschool - Mundo Nobo	1.100	145	10	62	67	144	106	12	546
41. Niewindt College - Mundo Nobo	1.131	219	15	52	90	140	18	10	544
42. Maria College - Gouv. v. Lansbergweg	1.162	205	22	72	81	123	96	8	607
43. St. Willibrord College - Mgr. Niewindtstr.	694	138	15	39	23	57	71	9	352
44. Goslinga School (M.A.V.O) - van Leeuwenhoekstr.	884	224	26	57	34	136	96	8	581
45. Gebouw Horecaf - L.B. Smithplein	882	148	12	67	45	64	65	7	408
46. Heilige Familieschool - Paris 34	877	118	17	55	40	92	64	7	393
47. Stella Maris College - Weis Afo	1.148	195	15	62	89	160	74	20	615
48. Fatima College - Suffisant	991	236	17	34	55	197	64	14	617
49. Maduro-Kleuterschool - Steenen Koraal	1.671	273	35	57	115	343	121	38	982
50. Emmy Berthold Kleuterschool - Steenen Koraal	994	239	13	58	61	182	50	14	617
51. Xaverius College - Suffisant	1.075	271	15	58	70	158	74	8	654
52. Prins Bernhard Kleuterschool - Rio Canario	1.091	230	12	63	44	159	91	15	614
53. Marnix Kleuterschool - Groot Kwartier	1.300	393	12	75	20	161	103	33	797

UITSLAG PER STEMLOKAAL

Eilandsraadsverkiezing 12 mei 1995 Kiesdistricten

Kiesdistricten		PAR	NOS PATRIA	DP	FOL	MAN	PNP	SI	TOTAL
54. Berg Carmel College - Groot Kwartier	1.213	262	11	53	46	149	105	19	645
55. Sint Ignatius College - Groot Kwartier	1.292	311	19	42	46	258	126	22	824
56. Gouv. J.R. Lauffer School - Groot Kwartier	1.260	340	17	50	39	200	93	12	751
57. Prof. Dr. I.C. van Houtenschool - Brievengat	890	165	9	38	51	125	127	12	527
58. Sentro di Bario Brievengat - Brievengat	1.074	186	12	45	65	151	160	13	632
59. Glorieux College - Brievengat	1.081	312	5	40	29	127	126	14	653
60. J.S. Corsen Basisschool - Bonnam	842	157	14	33	75	143	91	17	530
61. Vista del Mar School - Brievengat	1.298	273	19	58	101	173	138	14	776
62. L.T.S. Jacques van Grinneken - Brievengat	977	156	7	45	80	109	95	23	515
63. Skol Preparatorio J.S. Corsen - Bonnam	1.186	353	22	26	26	202	87	11	727
64. Peter Stuyvesant College - Schottegatw. - Noord	1.325	395	20	57	23	131	103	14	743
65. Pierre Lauffer E.T.A.O. School - Mahaai	1.377	439	11	47	10	99	113	10	729
66. Michiel Martinus Romer School - Mahaai	1.262	475	15	49	9	95	115	23	782
67. Protestantse School Koningin Juliana - Parera	1.117	250	23	59	45	126	118	17	638
68. Sint Albertus College - Pietermaai	999	177	10	78	72	88	96	25	546
69. Sint Aloysius School - Penstraat	951	128	9	27	47	42	47	17	317
70. Oranje School - Oranjestraat	1.072	161	4	94	62	76	148	45	590
71. Dr. Martin Luther King School - Steenrijk	1.089	261	8	67	39	100	122	30	627
72. Pedro Luis Brion School - Penstraat	987	213	14	53	32	148	130	21	611
73. Canisius College - Steenrijk	951	177	20	44	30	165	150	27	613
74. Mgr. Zweisen College - Steenrijk	967	187	13	79	66	86	90	28	549
75. Boks Hal Marie Pompoen - Balaoestraat 29	1.172	287	19	97	41	101	136	11	692
76. Boks Hal gebouw - Marie Pompoen	1.133	251	13	103	55	145	110	34	711
77. Nicolaas van Meeteren College - Koraal Specht	1.289	244	12	72	76	164	126	55	749
78. J.W.T.H. Schotborg Kleuterschool Koraal Specht	1.328	214	20	101	79	202	110	65	791
79. Faya Lobi Kleuterschool - Koral Specht	1.163	280	16	28	44	167	165	24	724
80. Dr. Albert Schweitzer Kleuterschool - Salinja	1.104	338	25	43	26	153	125	20	730
81. Sint Franciscus College - Janwe	947	261	17	48	20	113	125	9	593
82. Technisch College Sint Paulus - Salinja	1.362	393	28	66	46	170	131	20	854
83. Sint Margaretha School - Janwe	1.092	292	35	59	22	161	115	22	706
84. Voormalig St. Vincentiusgesticht - Scherpenheuvel	1.316	205	12	53	66	167	246	13	772
85. Technische College Jan Ruimers - Brakkeput mei mei	1.716	531	20	56	24	186	106	5	928
86. Johan van Walbeeck school - Mahaai	1.215	431	10	40	17	134	101	9	742
87. Radulphus College - Cas Cora	1.236	394	20	60	5	103	106	6	694
88. Hardin di Flor Kleuterschool - Ronde Klip	1.755	405	41	57	58	305	163	22	1051
89. Sentro di Bario Bonam - Ronde Klip	1.254	275	25	36	60	227	136	15	774
90. Lourdes School - Ronde Klip	1.102	257	21	44	58	197	120	33	730
91. Sint Lucia School - Ronde Klip	1.275	182	9	36	74	260	128	18	713
92. Sentro di Bario Santa Rosa - Santa Rosa	1.121	280	6	37	41	222	101	11	698
93. Bellefaas Martis School - Santa Rosa	1.822	148	16	44	153	181	59	12	613
94. Sint Martinus de Porres School - Santa Rosa	1.605	384	17	78	50	302	160	14	1005
95. Regina Pacis Huishoudschool - Santa Rosa	1.117	160	11	58	66	105	189	20	735
96. Regina Pacis Huishoudschool - Santa Rosa	1.524	293	18	58	55	324	174	12	934
97. Maria Kleuterschool - Montanja di Rey	1.343	232	8	28	55	312	161	21	817
98. Sint Dominicus School - Montanja di Rey	1.100	186	18	33	60	221	134	10	662
99. Flamboyant School - Montanja di Rey	809	154	11	33	33	148	121	15	515
100. Maris Stella Huishoudsch. - Montanja di Rey	1.361	245	18	59	68	219	193	21	823
101. Sentro di Bario Montanja - Montanja di Rey	1.147	193	7	41	74	191	137	22	665
102. Angela Jessurun School - Montanja Abao	1.140	238	17	53	52	219	131	40	750
103. Giovanni'School - Seru Grandi	958	185	4	20	67	157	134	9	576
104. Girasol Kleuterschool - Seru Grandi	964	101	19	19	78	211	105	38	571
105. Flamboyant School - Montanja Rey	744	108	7	19	44	140	113	10	441
106. Strafgevangenis en Huis van Bewaring - Koraal Specht		30	2	5	143	13	34	11	265
TOTAL	121.145	24.063	1.624	5.005	6.835	19.659	11.802	1.775	70.763

Grote nederlaag Hueck



Mitterrand draagt macht op 17 mei over

PARIJS - De scheidende socialistische president van Frankrijk, Francois Mitterrand, draagt op 17 mei de macht over aan zijn neo-Gaullistische opvolger Jacques Chirac.

Dat is uit betrouwbare bronnen in Parijs vernomen. Het mandaat van Mitterrand loopt officieel tot 20 mei. De datum wordt waarschijnlijk pas officieel bekendgemaakt zodra de Constitutionele raad de officiele uitslag van de tweede ronde van de presidentsverkiezingen van 7 mei heeft bekendgemaakt. Dat zal naar verwachting in het weekeinde gebeuren. Chirac wordt de vijfde president van de vijfde republiek. De machtsoverdracht is in het Elyseepaleis, een voornaam herenhuis aan de Rue du Faubourg Saint Honore, vlakbij de Place de la Concorde. Hier zetelen de presidenten van Frankrijk sinds 1873.

Russische premier met nieuwe partij: Ons huis Rusland

MOSKOU - De Russische premier Viktor Tsjernomyrdin heeft vrijdag een soort overkoepelende politieke partij, Ons Huis Rusland, gelanceerd.

Ons Huis Rusland staat open voor gematigde personen en partijen, die naar Tsjernomyrdin hoopt gezamenlijk de nationalisten en communisten kunnen overvleugelen. De partij is voor de gematigde hervormingspolitiek van de regering. In Moskou werd een oprichtingscongres gehouden met meer dan driehonderd gedelegeerden uit heel de federatie. President Jeltsin steunt het initiatief van Tsjernomyrdin, maar vooralsnog weigeren talrijke hervormingsgezinde politici met Tsjernomyrdin en zijn nieuwe beweging mee te werken.

Vervolg van pag. 1

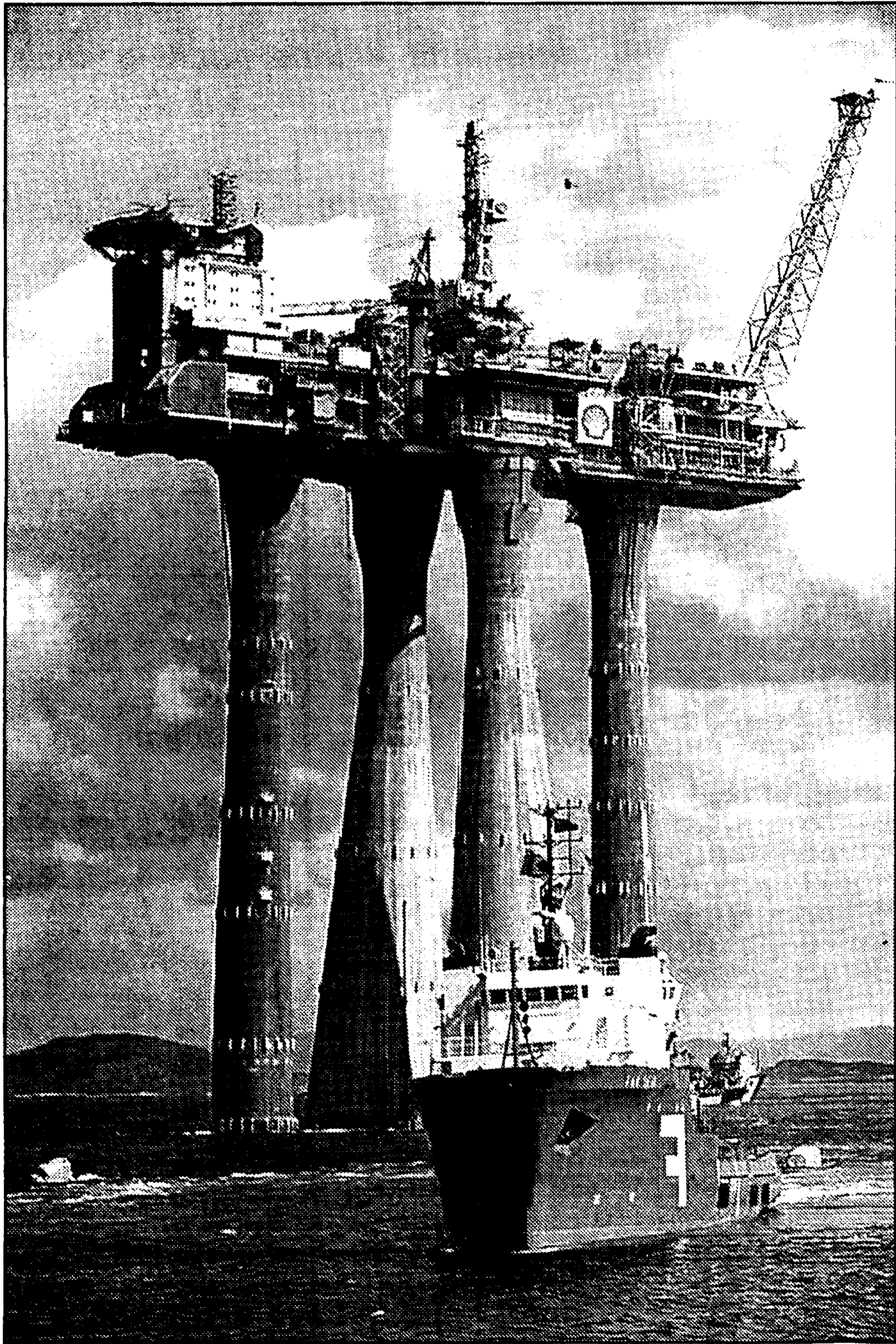
gevangene beschouwt. Beide verdachten hebben banden met uiterst rechtse paramilitaire groeperingen.

Nichols en zijn broer James waren kort na de aanslag al opgepakt als getuigen. De volgende zitting in de zaak tegen Terry Nichols vindt op 18 mei plaats. Dan moet de rechter besluiten of de bewijzen die het Openbaar Ministerie tegen hem heeft verzameld sterk genoeg zijn om een jury bijeen te roepen. Tegen James Nichols worden donderdag in Detroit (Michigan) drie aanklachten ingediend wegens het fabriceren van bommen, maar deze zaak staat niet direct in verband met de aanslag in Oklahomastad.

In verband met het onderzoek naar de bomaanslag in Oklahomastad heeft de Amerikaanse politie vrijdag in Oatman (Arizona) een derde verdachte aangehouden. Het gaat om Steven Garrett Colbern die gezocht werd op grond van een aanklacht uit 1994 wegens verboden wapenbezit, aldus het ministerie van Justitie. Toen de FBI Colbern wilde aanhouden trok hij zijn pistool, maar drie agenten wisten hem te overmeesteren. Volgens de media lijkt de 35-jarige Colbern enigszins op "John Doe 2", de onbekende die kort voor de aanslag bij het gebouw in Oklahoma was gezien en wiens getekende portret door de politie is verspreid. Hij was herkend door de eigenaar van het hotel in Oatman waar hij logeerde.

Colbern, een biochemicus, had contacten met Timothy McVeigh, de voornaamste verdachte van de bomaanslag. "McVeigh kende hem, maar dat betekent nog niet dat hij verdacht wordt van de aanslag. Dat moeten we nog uitzoeken", aldus een politiefunctionaris. Colbern zou banden onderhouden met een paramilitaire organisatie, de Arizona Patriots. Zeven leden van deze groep zijn in 1987 veroordeeld wegens een samenzwering om een overheidsgebouw in Phoenix op te blazen.

Boorplatform naar nieuwe stek



■ STAVANGER - Sleepboten verslepen met een snelheid van anderhalve knoop per uur het grootste olieboor-eiland van de wereld naar zijn nieuwe boorplaats voor de kust van Noorwegen. Het is een gevaarte met een totale hoogte van 427 meter. (AFP-satellietfoto)

Clinton vol lof over Oekraïne en leiding

KIEV - De Amerikaanse president Clinton heeft vrijdag ten overstaan van een menigte van enige tienduizenden enthousiaste toehoorders de Oekraïne geprezen om zijn hervormingen van de economie en om zijn beslissing atoomwapens af te schaffen.

"Uw natie kan de verantwoording opeisen voor een grote bijdrage aan de wereldvrede", aldus Clinton tijdens een toespraak in de open lucht bij de Sjevtsjenko-universiteit in Kiëv. De "wijze" beslissing om de atoomwapens weg te doen is vanuit de hele wereld "met respect en dankbaarheid begroet". Clinton verwees ook naar het feit dat deze week in New York het Non-proliferatieverdrag (NPV) tegen de verspreiding van kernwapens voor onbepaalde tijd is verlengd. De Oekraïne had "een niet mis te verstane boodschap voor de vrede en tegen massavernietigingswapens" afgegeven door destijds toe te treden tot het NPV, meende hij.

De Amerikaanse president had voor het begin van zijn toespraak honderden handen van toehoorders geschud en werd enkele malen onderbroken door gejuich. Onder meer zijn opmerking dat de VS Oekraïne zullen blijven bijstaan bij de overgang naar een vrije markteconomie, werd met veel bijval begroet. Ook het feit dat hij zijn toespraak eindigde met de uitspraak "Slava Oekraïni" (Leve Oekraïne) lokte gejuich uit.

Tijdens besprekingen een dag eerder met de Oekraïense president Leonid Koetsjma in het presidentiële Marinsky-paleis had Clinton opnieuw 27 miljoen dollar hulp toegezegd aan Oekraïne voor de omschakeling van militaire bedrijven op de produktie van civiele goederen, het ontmantelen van nucleaire faciliteiten en de bouw van een technologisch studiecentrum.

In een gemeenschappelijke verklaring zeiden beide presidenten te zullen ijveren voor een "stabiel, ongedeeld Europa en een zich ontwikkelende veiligheidsstructuur die een verdere integratie bevordert".

Ook hielden ze een pleidooi voor "actieve deelname" aan het NAVO-Partnerschap voor vrede (Oekraine maakt daar deel van uit) en voor een vreedzame oplossing van het Russisch-Oekraïense conflict over de Krim.

■ KIEV - President Bill Clinton en zijn echtgenote Hillary legden bloemen neer bij de menorah in het gedachtenis-monument Baba Yar in de hoofdstad van Oekraïne, Kiev. Dit joodse monument herinnert aan de duizenden joden die daar zijn omgekomen tijdens de Duitse bezetting tijdens de Tweede Wereldoorlog. In aansluiting op het bezoek aan Rusland ging het Amerikaanse presidentiële echtpaar naar Oekraïne waar hen een enthousiast onthaal ten deel viel.



FAXNUMMERS: AMIGOE
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

WHO waarschuwt:Geen draconische maatregelen no

Ebola-virus naar derd stad Zaïre overgeslag

GENEVE/BRUSSEL - Het Ebola-virus verspreidt zich verder over Zaire en heeft er een derde stad bereikt. De Wereldgezondheids-organisatie WHO maakte vrijdag verder bekend de kans klein te achten dat de ziekte zich buiten Zaire verplaatst.

De organisatie vindt daarom maatregelen voor alle reizigers uit Zaire niet nodig. Volgens de WHO is het "hoogst onwaarschijnlijk" dat mensen die het virus onder de leden hebben een internationale reis maken. In dat uitzonderlijke geval moeten de autoriteiten "ernstig zieke patiënten" aankomend uit Zaire isoleren en onderzoeken.

De Verenigde Naties (VN) keuren het af dat de brandhaard Kikwit van de buitenwereld is afgesloten, omdat de gevreesde ziekte alleen bij nauw contact wordt overgedragen. Deze quarantaine van de vijfhonderdduizend inwoners van de stad op vijfhonderd kilometer van de hoofdstad Kinshasa is volgens de VN overbodig. Ook de afgrendeling van de vijf miljoen inwoners van Kinshasa door de gouverneur van die stad helpt niet tegen de verspreiding van het zeldzame virus.

Volgens de WHO zijn inmiddels 48 mensen aan het Ebolavirus overleden. In totaal zijn in Kikwit, Massengo en Yassa Bonga 65 gevallen geteld van mensen die besmet zijn. Er worden meer sterfgevallen verwacht. Er is geen vaccin of geneesmiddel bekend tegen Ebola dat met koorts, bloedingen en braken gepaard gaat.

De medische organisatie Artsen zonder grenzen (AZG) meldt dat de omvang van de Ebola-epidemie aanvankelijk veel te hoog is ingeschat door verwarring met een andere epidemie met soortgelijke symptomen. Shigella, een soort dysenterie, is inmiddels onder controle gebracht door de toediening van antibiotica.

De verwarring die over diagnose van de beide ziekten is ontstaan, komt voort uit het feit dat zij zich in hetzelfde gebied voordoen en dat er in beide gevallen sprake is van bloederige diarree, zo meldde Eric Verschueren, medisch coördinator van AZG in Kinshasa. Het Ebola-virus maakte zijn eerste slachtoffer rond 10 april in Kikwit, zo wordt nu algemeen aangenomen.

Dankzij tijdig ingrijpen van de Zairese prof Muyembe, die eerder ring heeft opgedaan Ebola, zijn de gevolgen de epidemie tot nu toe lijk binnen de perken uden, zo meent Verschu De taak van het team Artsen zonder grenzen deze week naar Zaire is reisd, concentreert zich ook op het ondersteun versterken van de m gelen die al door Muy zijn genomen.

Verschueren waarsch tijdens een persconfer in Brussel voor pa reacties in het westen. reden voor bezorgdheid, niet voor paniek." Voor hem bekend, zijn er i buurlanden van Zaire geen gevallen van de geconstateerd.

Belgie, dat traditione nauwe band heeft met Z vangt luchtreizigers uit Z apart op. Een medisch ondervraagt alle passa over eventuele sympto van de ziekte. Boven wordt de reizigers gev een formulier in te v over hun verblijf, en w hen opgedragen zich on dellijk met het minis van Volksgezondheid in binding te stellen als alsnog tekenen van E optreden.

Wegens belediging regeringsfunctionarissen

Bush bedankt als lid van machtige wapenlobby

WASHINGTON - De vroegere Amerikaanse president George Bush heeft uit protest tegen belediging van regeringsfunctionarissen door de machtige lobby van Amerikaanse wapenliefhebbers, zijn lidmaatschap opgezegd van de National Rifle Association (NRA).

In een brief waarin om bijdragen werd gevraagd, had een leider van de NRA regeringsfunctionarissen onder andere "zwervers met militaire laarzen" en "Nazi's" genoemd. Deze vertegenwoordigers van de door rechts Amerika gehate overheid zouden "eerzame burgers" hun wapens ontnemen en in hun eigen huis bedreigen. Ambtenaren die toezien op de Amerikaanse wapenwetten waren in de brief van de NRA beschimpt als dragers van "Nazihelmen en zwarte uniformen".

Dit soort uitlatingen is een belediging van alle ambtenaren die " dag en nacht met inzet van hun leven voor ons allen hun plicht doen", zei Bush volgens Amerikaanse media in zijn opzeggingsbrief aan NRA-voorzitter Thomas Washington. Wayne Lapierre, ondervoorzitter van de club met 3,5 miljoen leden, bleef ook na de verwoestende bomaanslag in Oklahomastad achter het schrijven staan.

De Amerikaanse wapenlobby heeft de carrière van de Republikein Bush lange tijd gesteund. Ze wordt ervan verscheidene zijden van beschuldigd in woordgebruik niets te verschillen van de rechts-extremistische groepen die in verband worden gebracht met de aanslag in Oklahomastad.

Ethiek-regels vo Britse parlement leden aangesche

LONDEN - Een Bri commissie die zich h gebogen over de ethis criteria voor parleme leden heeft donder strengere regels voo steld om de invloed lobbyisten terug dringen.

Premier Major stelde de c missie onder leiding rechter Michael Nolan v jaar in na een golf publi ties over onfrisse financ praktijken binnen het pa ment en de regering. De z kwam aan het rollen beschuldigingen dat t onderministers in Majors r ring gunsten van een Sa sche zakenman hadden o vangen toen ze afgevaardi waren. De Britse reger zal naar verwachting reageren op het rapport vermoedelijk voor volge week een parlementair de uitschrijven.

Sancties tegen Irak verlengd, VN-onderzoek inzake C-wapens

NEW YORK - De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN) heeft vrijdag besloten de sancties tegen Irak te handhaven die ze vijf jaar geleden afkondigde, nadat Iraakse troepen Koeweit waren binnengevallen. VN-inspecteurs gaan weer in Irak een kijkje nemen omdat men veronderstelt dat Bagdad goederen achterhoudt waarmee men chemisch wapens kan vervaardigden.

Een Amerikaanse functionaris verklaarde dat de reguliere behandeling van deze kwestie, die elke zestig dagen achter gesloten deuren plaatsvindt, dit maal tot weinig discussie aanleiding gaf. Geen enkel land had geopperd de sancties te verlichten. De maatregelen tegen Irak blijven van kracht totdat de V-raad een resolutie aanneemt die ze verzacht of opheft. Frankrijk en Rusland willen een opschorting van het olie-embargo, maar pas wanneer Bagdad tegemoet komt aan de verlangens van de VN zijn voorraden chemische, biologische en andere gevaarlijke wapens te vernietigen. Inspectieteams van de VN hebben tot nu toe onvoldoende bewijzen dat Irak aan deze eisen tegemoet is gekomen. Volgens de resolutie die in 1991 bij de beëindiging van de Golfoorlog van kracht werd, is de destructie van dergelijke wapens gekoppeld aan het opheffen van het olie-embargo. Het vrij importeren van andere goederen naar Irak werd verbonden aan een reeks andere eisen waaronder de vrijlating van alle Koeweiti's die tijdens de Iraakse bezetting gevangen zijn genomen.

Vorige maand stelden de VN opnieuw voor dat Irak beperkte hoeveelheden olie mocht exporteren om daarmee humanitaire goederen te kunnen financieren. Dit werd door Bagdad geweigerd.

De VN hebben opnieuw inspecteurs naar Irak gestuurd, omdat de verdenking bestaat dat Bagdad materiaal verborgen heeft gehouden dat geschikt is voor het maken van chemische (C-)wapens. De VN hebben daartoe besloten na een vergadering vorige week van externe experts en de speciale VN-commissie die moet toezien op Iraks ontwapening.

De speciale commissie rapporteerde in april dat zij niet in staat was geweest een hoeveelheid halffabrikaten te lokaliseren die geschikt waren voor de aanmaak van tenminste 250 ton van het zogenoemde VX-zenuwgas. Sinds die tijd werden verdere gegevens die Irak had gegeven, geanalyseerd en werden nog meer verschillen ontdekt. Sommige experts zeggen nu dat er sprake kan zijn van nog meer niet te traceren halffabrikaten.

B-WAPENS

Twee inspecteurs zijn donderdag naar Bagdad vertrokken om zich een beeld te vormen van de stand van zaken van Iraks onderzoeks- en produktiecapaciteiten en om te trachten gegevens over de ontbrekende stoffen te achterhalen. VN-diplomaten in New York waren donderdag voorzichtig met het trekken van conclusies en zeiden dat de zaak nog in een fase verkeert waarin Irak om uitleg en nadere gegevens wordt gevraagd. "Er is nog geen sprake van een crisis", aldus een diplomaat. Op dit moment is de Veiligheidsraad trouwens nog steeds meer bezorgd over zeventien ton zogenoemde "groei-media" voor de aanmaak van biologische (B-) wapens, waarvan de commissie in december meldde dat ze onvindbaar waren.



■ *CHARAR-I-SHARIEF - Moslim-vrouwen uit Kashmir betoogden vol felheid bij het stadje Charar-i-Sharief in India waar een moslim-heiligdom en zo'n duizend woningen en winkels onlangs zijn vernietigd. Volgens de betogers is dit gebeurd door het Indiase leger tijdens een vuurgevecht waarmee men moslim-bezetters uit het heiligdom wilde verjagen. Over deze kwestie is in New Delhi door de regering spoedberaad gevoerd.*

(AFP-satellietfoto)

Met verwoesten van Islamitisch heiligdom

Spanningen nemen toe tussen India-Pakistan

ISLAMABAD - De verwoesting van een moskee in de Indiase deelstaat Kashmir heeft de spanningen tussen Pakistan en India opnieuw doen oplopen. Beide landen maken aanspraak op het gebied. Het islamitisch heiligdom werd verwoest bij gevechten tussen regeringstroepen en separatistische moslims. Radicale moslims dreigden vrijdag uit vergelding Indiase steden aan te vallen.

"Het platbranden van het heiligdom in Charar-i-Sharief wordt de oorzaak van de Indiase nederlaag", aldus de radicale Harkatul Ansar. "Het vuur blijft niet beperkt tot Kashmir. Delhi en Bombay zullen branden", aldus een verklaring die in het Pakistaanse deel van Kashmir werd uitgegeven.

Volgens India zaten 'buitenlandse huurlingen' achter de brandstichting in de geheel uit notenhout opgetrokken 14de eeuwse moskee en mausoleum in Charar-i-Sharief. De Indiase minister Rajesh Pilot (Huisvesting) beschuldigde Pakistan vrijdag ervan opnieuw blijk te geven van 'duivelse inmenging' in de Indiase binnenlandse aangelegenheden.

Islamabad verwierp de aantijgingen. Volgens Pakistan zoekt de regering in New Delhi een zondebok voor haar eigen "onvermogen de volksopstand in Jammu en Kashmir te onderdrukken". Eerder veroordeelde premier Benazir Bhutto de verwoesting van het heiligdom in scherpe bewoordingen. In een verklaring zei ze dat de 'Mujaheddin van Kashmir vastbesloten zijn hun strijd voort te zetten totdat ze hun recht op zelfbeschikking hebben verkregen'. De Indiase premier Rao noemde de verwoesting barbaars.

"Pilot weet heel goed dat het werkelijke probleem niet de Pakistaanse bemoeienis is, die niet bestaat, maar India's bezetting en het verzet van de bevolking van Kashmir", aldus een regeringswoordvoerder in Islamabad. Hij zei dat besprekingen over de manier waarop Kashmiri's hun recht op zelfbeschikking kenbaar kunnen maken de beste oplossing is van de kwestie.

Na de onafhankelijkheid van India en Pakistan in 1947 kwam het islamitische Kashmir bij het overwegend Hindoeïstische India. India en Pakistan voerden twee oorlogen om Kashmir. Bij de gevechten tussen en het Indiase leger zijn sinds 1989 meer dan twintigduizend mensen omgekomen.

New York Times:Iran stopt in terrorisme honderden miljoenen

WASHINGTON - Iran betaalt jaarlijks bedragen in de orde van honderd miljoen dollar als bijdrage aan terroristische activiteiten om het vredesproces in het Midden-Oosten te saboteren. Dat schrijft de Amerikaanse krant New York Times vrijdag op gezag van anonieme informanten bij de Amerikaanse inlichtingendiensten.

Volgens deze informanten geeft Iran met name logistieke steun aan bewegingen die gekant zijn tegen de vredesonderhandelingen tussen Israël en de Arabische landen, zoals de Palestijnse beweging Hamas en de in Libanon gevestigde Hezbollah.

Volgens de Amerikaanse functionarissen is Iran het enige van de zeven door het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken als terroristisch aangemerkte landen dat "een krachtige actieve rol" vervult in het terrorisme dat bedreven wordt tegen de VS.

De andere zes - Irak, Libië, Syrië, Sudan, Noord-Korea en Cuba - hebben de laatste jaren slechts een ondergeschikte rol vervuld. Libië en Syrië ondernemen op dit moment in het geheel niets tegen het westen, aldus de informanten, en de laatste terroristische actie van Irak betrof een complot in 1993 om president Bush te vermoorden tijdens een bezoek aan Koeweit. Sudan wordt door de bronnen echter wel aangemerkt als schuilplaats voor door Iran gesponsorde terroristen en als plaats vanwaar acties worden uitgevoerd.

Kroatië: Ter... trekking uit 'VN-zones'

ZAGREB - Het ... sche leger is za... begonnen zich te... trekken uit versch... linies bij de zo... 'bezette zone's', d... Servische Kroate... overde gebieden d... retisch onder c... staan van de Ver... Naties.

Volgens minister v... tenlandse Zaken Gra... Zagreb daarmee de o... ning bevorderen. De... regel heeft met name ... king op strijdkracht... de hoofdstad van de... sche enclave Krajina... De VN waren niet in s... troepenverplaatsing... bevestigen. Nada... Kroaten begin mei m... snelle militaire actie h... vische west-Slavonië ... heroverd, waren all... tijen: De Kroatische Se... het leger van het na... Servië en Kroatië zelf... met het aanbrengen v... sterkingen bij de betre... grenzen. De afgelopen ... kwam het geregeld tot... tincidenten, waarbij ve... dene slachtoffers viele...

Paus over Gro... affaire bijgep...

WENEN - De voor... van de Oostenrijks... schoppenconferentie... meerde paus Joh... Paulus II vrijdag ov... stand van zaken ... affaire-Groer. Biss... Johann Weber is ... woensdag voor over... Rome. Dit heeft het... caan donderdag be... gemaakt.

Kardinaal Hans Her... Groer, aartsbisschop ... Wenen, is er vorige m... door oud-leerlingen ... beschuldigd dat hij hen ... jaren '70, toen ze no... derjarig waren, sek... heeft misbruikt. De O... rijkse bisschoppen wilde... vankelijk een eigen o... zoek instellen. Bij ... inzien zagen ze daarv... omdat volgens hen alle... paus daartoe bevoegd i... is zeer de vraag of de ... het verleden van de... jarige Groer laat o... zoeken. Kort nadat de be... digingen werden ... benoemde hij Christoph S... born tot hulpbissch... Wenen, met het rech... opvolging. De verwach... dat Groer, die vorig ... zijn ontslag aanbood to... 75 werd, binne... aftreedt.

*****

ING-dochter Crediet- en ... tenbank heeft in 199... nettowinst vergroot m... procent tot Nf 31,9 mi... de bank, gespecialisee... financiering van gezond... zorg en in private ban... zag haar baten stijgen ... procent tot Nf 116,7 mi... De lasten namen toe va... 68,9 miljoen in 1993 t... 69,3 miljoen vorig jaar... toevoeging aan de ... penpot steeg met Nf 1... joen tot Nf 11 miljoen.

AIRE AGENDA

ie:	110
ndweer:	110
centrale:	8845
pitaal:	114
ardentehuis:	8350
B nv:	115
o/Landsradio:	7000
matie:	119
ing:	120
name telegram:	121
lijn +di. 19.00-20.00 uur):	7055

* * * * * * * * *

NBARE BIBLIOTHEEK
ingstijden voor het publiek:
ndijk:
van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van -12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00- /14.00-17.30 uur.
on:
an 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00- uur.

* * * * * * * * *

TKANTOOR
ningstijden)
lverkoop:
ndijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van /12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30- /13.30-16.00.
on (tel.: 6214): ma. t/m vri. van -12.00/13.00-16.00 uur.
loket:
wissels, Postspaarbank, Sigu-cheque ro Betaalkaart)
ndijk en Rincon: ma. t/m vri. van -12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

VICE CLUBS
informatie H. van Bommel (tel.
y: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin cal (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

GECLUB UPS & DOWNS
nlichtingen kan men terecht bij wedleider F. de Wit (tel. 5398).

* * * * * * * * *

CHTHUIS LVV
393)
van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur.
rband met planning van te voren l slachtdieren bij keurmeester n.

* * * * * * * * *

ENARTS
Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierena-
kuren ma., wo. en vri. van 13.30- uur en volgens afspraak.
poedgevallen gelieve tel. 4255 te (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. ent en A.W. Joma).

HTING AIRE DIERENASIEL
re Animal Shelter Foundation
nweg 26. Tel. 4989)
ngstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/ -17.00 uur.

* * * * * * * * *

W-APOSTOLISCHE KERK
ngstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur Meimei 36.

* * * * * * * * *

CHTEN/BEZORGING:
Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, 04; na 18.00 uur: 8342).

* * * * * * * * *

Na bespreking met minister Strauss

Kabna geeft groen licht voor diverse projecten

KRALENDIJK — Minister voor Ontwikkelingssamenwerking, drs Edith Strauss-Marsera gaf donderdag ter afsluiting van haar werkbezoek aan Bonaire een persconferentie in de late middaguren in de zaal van de Ministerraad aan de J.A. Abrahamboulevard in Kralendijk.

De belangstelling van de zijde van de schrijvende pers was zoals te doen gebruikelijk minimaal, terwijl van de zijde van de televisie de ATM en Tele-11 wel aanwezig waren. Minister Strauss-Marsera sprak dan ook aan het einde van deze bijeenkomst de hoop uit dat er meer belangstelling getoond zou worden van de zijde van de schrijvende pers bij een volgende gelegenheid.

Minister Strauss-Marsera was vergezeld van mevr drs J. Snoeren en mevr J. Bakhuis-Trinidad respectievelijk voorzitter en secretaris van de commissie die in december van het vorig jaar werd geïnstalleerd met de opdracht om minister Strauss-Marsera adviezen te verstrekken ten aanzien van de opzet van dit nieuwe departement.

Tijdens haar werkbezoek heeft minister Strauss-Marsera gesprekken gevoerd met vertegenwoordigers van de stichtingen Bonaireaanse Jeugdzorg en de Gezinsvoogdijinstelling Bonaire en zo ook met de Federatie van de Bonaireaanse Wijkhuizen. In de namiddag vergaderde minister Strauss-Marsera met haar adviseurs eveneens met het BC, aangezien verschillende projecten, die vertraging hebben opgelopen zeer nauw verband houden met het beleid van het Bestuurscollege voornamelijk voor wat betreft het opstellen van de begroting voor het onderhoud van de nieuw te bouwen projecten.

Zoals bekend beschikt de KabNA over een bedrag van 150 miljoen gulden, dat door Nederland beschikbaar wordt gesteld voor bepaalde projecten, die aan dit instituut ter goedkeuring worden aangeboden in samenwerking met DEPOS. In 1994 vond er een onderbesteding plaats, zodat er door de Antillen geen gebruik werd gemaakt van 60 miljoen gulden voor projecten. De projecten, waarvoor door de KabNA nu groen licht is gegeven zijn de pieren, de energievoorziening van de WEB nv, de afwatering van de binnenstad van Kralendijk, de 2de fase van de Zeepromenade, het Tehuis voor Ouden van Dagen, de Luchthaven, de nieuwe Basisschool in Nikiboko en de bouw van een nieuwe bibliotheek.

Voor dit laatste project is er een verzoek uitgegaan om de opzet van deze nieuwe bibliotheek soberder te houden zodat in de toekomst het BC niet voor al te hoge lasten komt te staan voor de onderhoudskosten. Voorts deelde minister Strauss-Marsera mee dat er in de toekomst meer aandacht besteed zou worden aan projecten die rechtstreeks te maken hebben met de persoonsvorming (Human Recources) en niet met materiële projecten. Het werkbezoek was vooral gericht op het overleg en het bespreken van de noden op dit gebied. De vertegenwoordigers van de verschillende organisaties waren zeer te spreken over het feit van de directe betrokkenheid van de minister bij deze aangelegenheden door zelf bij al deze besprekingen aanwezig te zijn. Dit zou volgens de minister een impuls geven aan hen die zich voor deze stichtingen inzetten.

Voorts maakte zij melding van de resultaten die door de N.A. opgebracht zijn voor de eenmalige aktie ACWANED voor een bedrag van ruim fl.23.000,- voor de herbouw van een school in Maastricht in Nederland, die zwaar had geleden van de wateroverlast aan het begin van dit jaar en waar een schade was ontstaan van ruim fl.100.000,-. Zij dankte een ieder voor hun solidariteitsbijdrage en de coördinatrice mevr Beukenboom en tante Linda voor hun inzet, zodat Bonaire ruim fl.4.500,- aan dit project kon bijdragen. Zij had vooral veel lof voor de kinderen, die onder leiding van tante Linda Coffie een bedrag van fl.1000,- inbrachten.



■KRALENDIJK — Op donderdag j.l. was de Venezolaanse taxichauffeur Jesus Alquacil tesamen met zijn echtgenote eregast van het eilandsbestuur. Tijdens een samenkomst in het restaurant Lisboa ontving de eregast uit handen van de gedeputeerde Arthur Domacassé namens het eilandsbestuur een cd van Nemencio Winklaar, als uiting van waardering voor het vele goede werk dat deze taxichauffeur verricht voor bezoekers van Bonaire aan Venezuela.

Heel veel Bonaireanen Caracas bezoeken nemen contact op met Jesus Alquacil die alles voor hen regelt, zoals onderdak, het bezoek aan specialisten en klinieken en vervoer voor hen. Tijdens overhandiging waren eens aanwezig gedeputeerde Robby Beukenboom en statenlid Jopie Abraham op de foto).

Zes geslaagden kregen dipoma

Tevredenheid over cursus hulpcommiezen

KRALENDIJK — In de Pirate House boven Zeezicht vond op vrijdagmiddag in feestelijke stemming in aanwezigheid van het lerarenkorps, familie van de geslaagden, de minister van Ontwikkelingssamenwerking mevr drs Edith Strauss-Marsera, de directeur der Belastingen op Curaçao mr O.A. Seferina en van Bonaire mr Jan van Walbeek de diploma-uitreiking plaats aan zes cursisten, die zich gedurende anderhalf jaar hebben ingezet voor de titel van hulp-commies.

Mr Jan van Walbeek bracht in zijn toespraak naar voren dat hij bij zijn komst naar Bonaire op een zeer grote achterstand stuitte bij de dienst der belastingen en dat daar in eerste instantie aan gewerkt werd om deze achterstand in te lopen en naarmate deze werkzaamheden vorderden kwam steeds meer de gedachte op tot vorming van een eigen Bonaireaans kader op Bonaire.

Dit kreeg langzamerhand steeds meer gestalte en met medewerking vanuit Curaçao werd de opleidingscoördinatrice mevr M. Lauffer aangetrokken, die de cursus zou gaan leiden. Het was, zo benadrukte Jan van Walbeek, een grote gok om naast alle drukke werkzaamheden een dergelijke taak uit te voeren. De cursisten kregen een gedeelte vrij van hun werkzaamheden, maar moesten heel veel vrije tijd steken in deze opleiding. Er werd gestart met zeven cursisten en in de laatste weken is er één cursist afgevallen en behaalden zes cursisten de eindstreep.

Allereerst werd het lerarenkorps met een gift bedacht en bedankt voor hun intensieve medewerking, die bijna optimaal genoemd kon worden. Hierna voerde de directeur der Belastingen mr O.A. Seferina het woord. Hij bracht naar voren dat opleidingen een speerpunt van het personeelsbeleid moeten worden als gevolg van het feit dat het bijna onmogelijk is om belastingen te heffen in een steeds mondiger en deskundiger maatschappij.

Het deed hem een groot genoegen dat er wederom zes hulpcommiezen toegevoegd konden worden, die beschikbaar zijn voor de grote opgaven waar de belastingdienst voor staat. Hij feliciteerde hen met dit resultaat en stelde dat de belastingdienst een essentiële rol vervult in de samenleving, in het verleden was het adagium 'zonder staat geen belastingheffing', maar dat is nu omgedraaid en wel 'zonder belastingheffing geen staat'. De belastingdienst is niet meer weg te denken in een geordende samenleving.

Deze dienst wordt gevormd door structuren, procedures maar vooral ook door mensen die er werken. Het karakter en het gezicht van de belastingdienst wordt in hoge mate bepaald door de mensen die er werken, zo vervolgde mr Seferina zijn toespraak, de manier waarop zij het publiek tegemoet treden, de manier waarop zij in hun werk opgaan. Zij zijn door hun werkzaamheden op de hoogte van zeer veel vertrouwelijke zaken en voor de deurwaarder blijft weinig uit de privé-sfeer verborgen.

Tot slot bracht de directeur der Belastingen mr O.A. Seferina naar voren dat het Land grote financiële problemen heeft en dat de behoefte aan geld groter dan ooit is. De opleiding zal daar een bijdrage aan moeten leveren. De opleiding tot hulp-commies is een eerste stap op een zeer lange weg. Mr Seferina zei aan het slot van zijn toespraak dat hij erop vertrouwde dat deze nieuwe hulpcommiezen zich zouden inspannen om de verwachtingen, ook waar te maken. Hierna mochten de geslaagden uit handen van mr O.A. Seferina de diploma's en felicitaties, zo ook van mr Jan van Walbeek en mevr Lauffer in ontvangst nemen. De geslaagden zijn: Alex Bernabela, Amira Soliano, Agnes Martijn, Waleska Martinez, Joyce Domacassé en Nelson Goeloe.

Diploma's uitgereikt in toeristensector

RALENDIJK — Onder piciën van het Bonaire rism Training Center den in de afgelopen en enkele cursussen zet, de één onder de m *Train the Trainer* en ndere *Front Office Accoun-* waaraan in totaal 18 onen deelnamen die allen kzaam zijn bij de verllende hotels. 6 Personen en deel aan de cursus *in the Trainer*, die wordt houwd als de basis voor verdere opleiding. De ere 12 personen namen aan de cursus *Front ce Accounting*. Reeds 20 sonen hebben deelgeen aan deze laatst emde cursus en zal nog aal herhaald worden. e cursus is voornamelijk bestemd zoals de naam reeds aangeeft voor supervisors en managers.

De andere cursus geeft de deelnemers inzicht in de procedure, de controle en de administratie in alle vormen van betalingen en de verhoudingen tussen de gasten en het hotel. Aangezien dit alles veel cijferwerk met zich meebrengt kan dit op een gegeven moment gaan vervelen, aangezien er geen mogelijkheid bestaat tot het uitwisselen van ideeën etc., maar de instructeur de heer Vink wist deze cursus zeer levendig te houden voor de deelnemers.

Zij die deelnamen aan de cursus voor *Front Office Accounting* maakten op donderdag een rondgang in de nachtelijke uren langs de hotels om de werkzaamheden gedurende de nachtelijke uren van nabij te volgen. Deze cursussen werden op vrijdagmiddag afgesloten met de uitreiking van de certificaten door mevr Elsmarie Beukenboom en dhr Vink. De geslaagden voor de cursus *Train the Trainer* zijn: Glenda Pikeri, Ivy Richards, Meredith de Grijze, Norin Marchena, Gerrel Pourier en Diana Winkel. De geslaagden voor het certificaat *Front Office Accounting* zijn: Aida Cicilia, Velma Thode, Radella Martinus, Nelson Franco, Wilson Job, Suyin Lau, Otmar Molina, Herbert Castillo, Carla Winklaar en Edwin Martijn.

Sportprogramma voor geestelijk gehandicapten

RALENDIJK — Binnengaat er een sportpromma van start voor de aireaanse geestelijk ndicapten in het kader het sportgebeuren *Spe- Olympics International* regelmatig wordt gehn voor dergelijke pern op wereldniveau. Voor eerst in de geschiedenis een Bonaireaanse delee aan dit sportgebeuren nemen, dat zal plaatsen in juli a.s. in New en, Connecticut, in de

m aan deze *Special Olym- International* te kunnen nemen moet op het d of in het betrokken een sportprogramma voor geestelijk gehandien. Dit heeft ertoe geleid er op Bonaire een comie in het leven is gern, die als taak heeft om blijvend programma op llen. De nationale voorr van deze commissie is r Ria Evers-Dokter; coördtrice belast met de fondsving is Rita Celestijn, vrijwillige coördinatrice is Rosely Cicilia, familie-coördinatrice is Maruja Groenenberg, en de sporttraining-coördinatrice is Algreet Spiegelaar, terwijl Boy Frans en Siegfried Hato als trainers zullen fungeren. Boi Antoin is belast met de relaties met de pers.

Het is een van de voorwaarden van de *Special Olympics International* om erkend te worden en te kunnen deelnemen dat er op het desbetreffende eiland een commissie bestaat. Men is ervan overtuigd dat sporten een belangrijke bezigheid is voor geestelijk gehandicapten, want het helpt deze mensen om als volwaardig medemens in de gemeenschap aanvaard te worden. Het sportprogramma dat voor Bonaire is opgesteld bestaat onder andere in eerste instantie uit paardrijden, het stalen ballen werpen, atletiek, pingpong, zwemmen, badminton en fietsen.

Hierna gaat men na met welke sporten dit programma aangevuld kan worden. Om een dergelijk programma te kunnen verwezenlijken is het duidelijk dat er een beroep gedaan zal worden op vrijwilligers, die bereid zijn om op een georganiseerde wijze en regelmatig deze geestelijk gehandicapten in deze takken van sport te trainen. Zij die hiertoe bereid zijn kunnen contact opnemen met Ria Evers in het Pasadia Carinjo in Rincon.

Er kan veel gedaan worden voor deze geestelijk gehandicapten, zo wordt gesteld, zonder dat er bijkomende infrastructuren in het leven worden geroepen die vaak kostbaar zijn. De commissie komt minstens maandelijks bijeen om haar werkzaamheden te bespreken en te evalueren.

Kaper Deense veerboot geeft zich over

KOPENHAGEN - De gewapende man die donderdagochtend de Deense veerboot Anholt met 21 passagiers en acht bemanningsleden aan boord had gekaapt, heeft zich zonder geweldpleging overgegeven, nadat hij de bemanning en een vakbondsbemiddelaar had vrijgelaten.

Dat heeft de Deense politie meegedeeld. Aan het begin van de middag liet de met een geweer gewapende man na een radiogesprek met de politie al de passagiers vrij. De kaping had donderdagmorgen omstreeks zeven uur plaats. De kaper is een voormalig werknemer van de gemeentelijke veerdienst.

Klachten/Bezorging:
Shon Ma Carolina.
Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204:
(na 18.00 uur: 8342)

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A

10de Trekking donderdag 11 mei 19

[illegible]

10de trekking op donderdag 11 mei 1995

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij.

De Direkteur van de Landsloterij,

Luis E. Oldiez

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
17531	2.000	4369	1.500	22736	1.000
17532	**100.000**	**4370**	**30.000**	**22737**	**10.000**
17533	2.000	4371	1.500	22738	1.000

Getuigen:
J. Th. WILSON
N. A. SCHOOP.

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00—15.00 continu (maandag t/m vrijdag)
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolas : 8.00—12.00 en 13.00—16.00
BONAIRE : 8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
SABA : s.v.p. bellen tel. 63217, Mr. E. Lynch
ST. EUSTATIUS : s.v.p. bellen tel. 82264, Mr. W. Schmidt

Drukkerij „De Curaçaosche Courant" N.V.

Vall Street sluit week et een grote winst af

NEW YORK — Wall eet is de week in stijl eindigd met een winst n 19,37 punten, waarbr de Dow Jones-index nieuw een record brak. Werelds belangrijkste ursmeter sloot op 30,56 punten. Vorige ek vrijdag stond de w Jones nog op 4343,40 nten. Er ging sindsdien en dag zonder een ord voorbij.

De opmars van de dollar, in een week ruim acht t duurder werd, legde de wyorkse effectenbeurs nieuw geen windeieren. t trok buitenlandse pers aan. Aanvankelijk s de stemming wel iets rukt, wat aan de obliga- was te merken, maar dat urde niet lang. Van loed waren de Amerinse inflatiecijfers over april. De consumentenprijzen stegen met 0,4 procent, terwijl op 0,3 procent was gerekend. Dat maakt een renteverlaging onwaarschijnlijk. Koopjesjagers sloegen in die dip toe.

Uiteindelijk verwisselden bij actieve handel ruim 360 miljoen aandelen van eigenaar. Er waren iets meer stijgers dan dalers. Vooral kapitaalgoederenfondsen boekten winst, waaronder Caterpillar.

De dollar lijkt verder ook in New York niet te stuiten. Er werd een slotkoers van Nf 1,6190 opgemaakt tegenover Nf 1,6030 op donderdag, toen de munt al een stuiver meer opbracht. Net als in Amsterdam (met een slotkoers van Nf 1,6165) is de dollar in New York in een week ruim acht cent – om precies te zijn 8,10 cent – in waarde geklommen.

Dollar eindigt week met pectaculaire opmars

AMSTERDAM — De Amerikaanse dollar heeft de tste twee dagen van de week een spectaculaire mars laten zien. Na een stijging met bijna drie cent donderdag ging de koers vrijdag op de Europese lutamarkten met nog eens 3,5 cent omhoog van Nf 810 tot Nf 1,6165. Over de hele week steeg de koers t 8,5 cent. In het voetspoor van de dollar vertoonde k het pond sterling een opmerkelijk herstel.

De verrassende wederopnding van de dollar na anden van zwakte rijven valutahandelaren ral toe aan zogenoemde nische oorzaken. De afgeen periode is er een overven vlucht geweest in ke valuta's als de Duitse k, de gulden en de Zwitse frank. Nu is kennelijk ijd rijp voor een correctie, r die is volgens veel desdigen ook weer wat overken.

Van een fundamentele verring van de positie van dollar lijkt geen sprake. diepere oorzaak van de tsbaarheid van de *greenk*, het forse tekort op de erikaanse begroting, zal moedelijk nog jaren en bestaan, ook al werkt Republikeinse meerderd in het Congres aan nnen om het weg te ken. Op wat langere tern zal de koers daarom rschijnlijk eerder weer aag dan verder omhoog n.

De stoot tot de omslag in stemming voor de dollar am volgens veel handeen van de mislukking van handelsoverleg tussen de enigde Staten en Japan d vorige week. De verchting was dat de verrping van het conflict sen de twee landen zou len tot een flinke daling de dollarkoers, maar die ef uit. Vanaf dinsdag ging koers juist omhoog. Vergens kwamen er steeds er kopers in de markt.

Het koersherstel wordt ook verband gebracht met de tage stijging van de oblie- en aandelenkoersen in VS. Amerikaanse beleggers trekken wegens die ontwikkeling geld terug uit het buitenland om het in binnenlandse waarden te steken.

De gisteren in de VS gepubliceerde inflatiecijfers gaven de dollar nog wat extra wind in de zeilen. De consumentenprijzen stegen in april met 0,4 procent, iets sterker dan de verwachte 0,3 procent. Dat verhoogt de kans op een verhoging van de Amerikaanse rente, waardoor de dollar aantrekkelijker wordt voor beleggers. De koers kwam tijdelijk boven de Nf 1,62, maar zakte weer iets terug door winstnemingen.

Ook het pond sterling profiteert flink van de verzwakking van sterke valuta's als de mark en de gulden. Nadat de koers donderdag was gestegen met 2,5 cent, ging het vrijdag verder omhoog met ruim vijf cent van Nf 2,4860 tot Nf 2,5385. De opmars heeft ook te maken met speculaties dat de Britse rente op korte termijn toch omhoog zal gaan. Zo'n maatregel was afgelopen vrijdag al verwacht. Toen die uitbleef zakte het pond flink weg.

Het Ierse pond ging in het kielzog van het pond sterling met bijna vier cent omhoog tot Nf 2,5895. Andere relatief zwakke Europese valuta's wonnen vrijdag ook terrein tegenover de mark en de gulden, maar in veel mindere mate. De koers van de lire steeg van Nf 0,9610 per duizend tot Nf 0,9705 en die van de Franse frank van Nf 31,84 per honderd tot Nf 31,99. De peseta, de escudo en de Deense kroon gingen eveneens omhoog.

nderzoek Barings ernstig ehinderd door Nick Leeson

LONDEN — Het onderk door de Britse Cenle Bank naar de oorken van het debacle bij Britse zakenbank Barа, wordt ernstig gehind doordat hoofdrolpler Nick Leeson, die in nkfurt gevangen zit, t kan worden gehoord. autoriteiten krijgen n toegang tot de 28ige effectenhandelaar, zijn bank via aankoop n indextermijnopties n miljardenverlies orgde.

"We kunnen moeilijk het oel hebben alle hoeken aten te hebben afgezocht we niet met één van de fdrolspelers – volgens somen dé hoofdrolspeler – ben gesproken", zei een cteur van de Bank of gland, Brian Quinn. Tot toe is Leeson buiten eik van de Britten, aldus bankdirecteur.

Leeson werd op 2 maart rresteerd op het vliegd van Frankfurt. Eind il diende Singapore een officieel verzoek in tot uitlevering van de Brit. De stadstaat beticht Leeson onder meer van vervalsing van documenten.

Quinn wilde niet zeggen hoe belangrijk door Leeson aan te dragen bewijsmateriaal voor het onderzoek is. Het rapport wordt pas op zijn vroegst eind mei, begin juni verwacht, terwijl het aanvankelijk medio april op tafel zou liggen. ING, die Barings op 8 maart overnam, wilde begin mei niet langer wachten en besloot 21 topmanagers van Barings de laan uit te sturen. Twee kopstukken, onder wie Peter Baring, hadden zelf enkele weken eerder al hun jas aangetrokken.

*****

Chrysler wil volgens de Amerikaanse krant Detroit News 10 procent van zijn aandelen terugkopen van Kirk Kerkorian, de belegger die een bod van 22,8 miljard dollar heeft gedaan op de 90 procent van de Amerikaanse autofabrikant die hij nog niet bezit.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak toch op kleine winst

AMSTERDAM — De lichte euforie op de Amsterdamse effectenbeurs van vrijdagmorgen heeft geen stand kunnen houden. Tijdens de ochtendhandel bereikte de AEX-index een tussentijds jaarrecord van 432,93, ofwel een winst van bijna vier punten. De optiebeurs kocht massaal in op de beursvloer, terwijl de stemming tijdens deze lente-rally goed was door de sterke opmars van de dollar en het recordslot op Wall Street donderdag.

Later op de dag gooiden tegenvallende inflatiecijfers uit de VS roet in het eten. Reden genoeg voor winstnemingen op dit hoge koersniveau, zo dachten handelaren. De index zakte sterk terug en bleef aan het eind van de dag net boven de 430-grens hangen op 430,02, een winst van 1,13. Toch waren handelaren niet ontevreden. Een paar dagen geleden nog werd een snelle doorbraak van de psychologische grens van 425 punten niet voor mogelijk gehouden.

De stijging van de dollar deed de internationals goed. KLM trok maar liefst Nf 1,20 aan op Nf 51. Ook de samenwerking tussen Lufthansa en SAS beïnvloedden het aandeel. Van Ommeren was procentueel de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. Het Rotterdamse havenfonds noteerde een winst van Nf 1,40 op Nf 46. Océ-van der Grinten, dat een flink deel van zijn omzet uit DE vs haalt, was gedurende de dag vast gestemd. Vrijdagmorgen noteerde oce een plus van Nf 1,80. Later op de dag werd de winst vergroot tot Nf 2,40 op Nf 82,40. Nedlloyd dikte acht dubbeltjes aan op Nf 57,80.

Koninklijke Olie profiteerde op de laatste beursdag van de mooie kwartaalcijfers die donderdag werden gepubliceerd. Rond 11.00 uur stonden de 'olies' op Nf 200, een winst van Nf 1,40. Daarna, na de slechte inflatiecijfers uit de VS, verliet Koninklijke Olie de beurs op Nf 199,40, een bescheiden groei van tachtig cent.

Fokker leverde flink terrein in, ondanks de forse opmars van de dollar. De noodlijdende vliegtuigbouwer daalde vier dubbeltjes op Nf 11, een verlies van 3,51 procent. Beleggers namen winst. Een paar weken geleden schommelde Fokker rond de Nf 8.

Op de lokale markt zakte Multihouse twee dubbeltjes op Nf 3,70. De directie wil binnen drie jaar een nettomarge behalen van zes procent. Baggeraar Boskalis verloor zeventig cent tot Nf 20. Chiptester Rood Testhouse, sinds enige tijd weer levensvatbaar en optimistisch, trok dertig cent aan op Nf 6,70, een winst van bijna vijf procent.

Michael Jackson bezoekt beurs



■ *LOS ANGELES - De populaire Amerikaanse zanger Michael Jackson was een van de vele bezoekers op de beurs voor electronische spelletjes die gisteren in Los Angeles werd geopend. Links van hem staat de general manager van Sony Corp in de Verenigde Staten en rechts Phil Harrison van de Sony divisie in Europa. De markt voor electronische spelletjes groeit in beide landen razendsnel.*

De orderontvangst van de Amerikaanse industrie is in maart afgenomen met 0,1 procent. Dat is een tegenvaller, want over het algemeen was er een groei verwacht van 0,4 procent. Oorzaak zijn de orders buiten de duurzame goederen, die verminderden met 0,7 procent.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	May 112	FRANKFURT	PREV	12-May	AMSTERDAM	PREV	12-May
DOW JONES	4411	4430	DAX INDEX	2078	2087	EOE	428.80	430.00
AM.EXP.	35.63	35.38	BASF	310.00	304.00	ABN AMRO	61.10	60.80
ATT	51.63	51.63	COMMERZBK	345.00	350.00	AEGON	123.80	128.10
ALZA CORP	20.00	19.38	DAIMLER B.	674.00	683.00	AHOLD	66.90	66.50
AMR CORP	68.25	69.13	DEUTS.BK	690.00	704.50	AKZO	186.40	187.20
APPLE COMP	40.88	41.63	MAN	370.00	378.00	AMEV	66.60	65.50
ARCHER	18.38	18.63	PREUSSAG	418.00	418.00	BOLSWESSANEN	33.80	33.70
BARRICK GOLD	22.88	22.83	SIEMENS	680.00	685.00	DSM	139.80	140.70
			VW	481.00	488.00	ELSEVIER	18.00	18.00
CITICORP	50.13	50.00				GIST BROC.	39.50	39.20
COASTAL CO	30.00	30.38	HONG KONG			HAGEMEYER	136.80	138.00
COCA COLA	31.25	31.25				HEINEKEN	224.70	225.50
CORNING IN	33.63	33.88	HSI INDEX	9026	9218	HOOGOVENS	66.70	66.80
DISNEY	54.00	54.00				HUNTER DOUGLAS	73.00	73.30
DUPONT	69.00	69.13	CHEUNG KONG	36.60	37.30	ING	86.30	86.10
EAST.KODAK	61.00	61.00	CITIC PACIFIC	20.10	20.85	KLM	49.80	51.00
EXXON	69.88	69.75	HANGLUNG	11.90	12.30	KNP-BT	50.60	50.40
FERRO CORP	29.75	29.63	HSBC	83.00	84.50	KON.PTT NED.	57.40	57.00
FORD	27.63	28.38				NEDLLOYD	57.00	57.80
GEN.ELECT.	58.38	58.88	TOKYO			NUTRICIA	97.00	97.00
GEN.MOTORS	46.13	46.00				PHILIPS	61.40	61.80
HOMESTAKE	15.75	15.88	NIKKEI DOW	16482	16421	POLYGRAM	86.80	87.10
IBM	94.25	95.50				ROBECO	103.30	104.70
MC DONALDS	37.00	37.38	BRIDGESTON	1290	1290	ROLINCO	107.20	108.90
MEAD	52.75	53.25	CANON	1320	1230	RORENTO	87.40	87.60
MERCK	43.13	42.88	HITACHI	831	818	RODAMCO	48.80	[illegible]
MINNES.MNG	61.75	62.18	HONDA MOT	1300	1280	ROYAL DUTCH	195.80	198.40
MOBIL CORP	97.38	97.63	MAZDA	344	331	UNILEVER	198.30	196.70
NOVEN	7.63	7.88	MITSUBISHI M.	721	734	VAN OMMEREN	44.60	48.00
PFIZER	86.25	85.50	NIPPON STE	336	334	VNU	178.00	180.80
P.MORRIS	71.50	70.75	NOMURA SEC	1880	1810			
QUAKER	35.60	35.80	SONY	4100	4000	TORONTO		
UNITED AIRLINES	115.80	117.00	TOYOTA	1830	1800			
UNC	4.88	5.00				TSE 300	4264	4268
UP JOHN	36.88	36.75	CURRENCIES					
WESTINGHOUSE	14.88	14.75				ALCAN	37.38	37.80
			US$/YEN	85.40	86.83	BANK OF NS	28.34	28.25
COMMODITIES			US$/DMARK	1.42	1.46	CAN.PAC.	23.00	22.75
			GBP/US$	1.58	1.57	IMPERIAL OIL LTD.	58.13	60.25
GOLD	384.40	384.00	US$/NLG	1.60	1.62	NORANDA	23.75	23.75
SILVER	5.37	5.27	ECU/US$	1.29	1.28	PLACER DOME	30.13	28.75
CRUDE OIL	19.38	19.39	CAN/US$	1.36	1.36	ROYAL BANK	30.00	30.00

Bar slecht jaar voor pensioenfonds Philips

EINDHOVEN — De Philips pensioenfondsen hebben in 1994 een negatief beleggingsresultaat van 4,1 procent geboekt. Door de meer dan gemiddelde belegging in aandelen kwam het slechte beursjaar 1994 hard aan voor de pensioenfondsen van het elektronicaconcern.

De onverwachte rentestijging leidde niet alleen tot een waardedaling van de effecten, maar ook tot een koersdaling bij de obligaties. De opbrengsten van beleggingen in onroerend goed waren met 5,7 procent nagenoeg gelijk aan die een jaar eerder.

De waarde van de totale beleggingsportefeuille daalde van Nf 23,3 miljard eind 1993 tot Nf 21,5 miljard twaalf maanden later. Hiervan is Nf 3,15 miljard belegd in onroerend goed, Nf 8,21 miljard in aandelen en Nf 7,40 miljard in obligaties.

Het bedrijfspensioenfonds van Philips is niet het enige dat een slecht jaar achter de rug heeft. De Philips pensioenfondsen presteerden vorig jaar echter gemiddeld nog slechter dan hun collega's.

Volgens het bestuur heeft dat drie oorzaken: Een bovengemiddelde deelname in aandelenbeleggingen, een grotere internationale spreiding en een relatief groot belang in Zuid-oost Azië. Toch zien de pensioenfondsen geen reden het beleid te wijzigen. "Bezien over een wat langere periode hebben juist deze drie factoren het totale beleggingsresultaat in gunstige zin beïnvloed", aldus een officiële verklaring.

Vorig jaar hebben de bedrijfspensioenfondsen voor Nf 250 miljoen nieuwe aandelen gekocht. De grootste aankopen hadden plaats in Nederland en Frankrijk. De Japanse portefeuille werd uitgebreid ten koste van de Verenigde Staten en Zuidoost Azië.

Voor het lopende jaar zijn de Philips pensioenfondsen licht optimistisch. "Wellicht dat de aandelen in de loop van het jaar enig herstel zullen laten zien", aldus de persverklaring.

Het Britse chemieconcern ICI neemt de Amerikaanse lakkenproducent Grow Group over voor 291 miljoen dollar. ICI verwerft ook het belang van 25 procent van de Venezolaanse onderneming Corimon in Grow. Het Amerikaanse bedrijf heeft een jaaromzet van ongeveer 500 miljoen dollar en leed in het eerste kwartaal van dit jaar een verlies van 868.000 dollar. ICI verkoopt in de Verenigde Staten jaarlijks al voor een miljard dollar aan verven en lakken.



MENSEN

Doden tijdelijk gebalsemd

De Nederlandse **uitvaartwereld** wil dat de overheid toestemming geeft voor het tijdelijk balsemen van overledenen. Deze methode, *thanatopraxie*, wordt in het buitenland al jaren met succes toegepast. Volgens deskundigen kan deze techniek een revolutionaire ommezwaai in het Nederlandse uitvaartwezen teweeg brengen.

De Wet op de Lijkbezorging vormt vooralsnog een hindernis omdat die bepaalt dat lijken in principe niet mogen worden geconserveerd. Het ministerie van Binnenlandse Zaken, dat verantwoordelijk is voor deze wet, is volgens een woordvoerster bereid de zaak te bestuderen en in overleg met de uitvaartwereld te treden.

Thanatopraxie maakt het mogelijk dat overledenen tijdelijk worden geconserveerd zonder dat daarvoor koeling nodig is. De methode houdt in dat een conserverende vloeistof in de bloedbaan wordt gebracht.

De uitvaartwereld is razend enthousiast over deze techniek. "De overledene ziet er perfect uit. Blauwe plekken verdwijnen, de bekende lijkkleur trekt weg. Sterker nog: De dode behoudt zijn eigen gelaatskleur. Hierdoor kunnen nabestaanden veel waardiger afscheid nemen van hun dierbare. Dat komt de rouwverwerking ten goede", zegt directeur Hans Heikoop van het bedrijf *Cura Mortu Ortu*. Dit bedrijf is gespecialiseerd in de verzorging van overledenen.

De conserveringswijze biedt behalve emotionele ook praktische voordelen. Heikoop: "De periode tussen sterven en begraven of cremeren, kan desgewenst worden verruimd. Doordat koeling niet meer nodig is, kan de overledene overal worden opgebaard, zelfs bij extreme hitte. Vooral het thuis opbaren, waar steeds meer behoefte aan bestaat, kan beter worden uitgevoerd."

In de Verenigde Staten, waar de techniek is ontwikkeld, wordt 95 procent van alle overledenen tijdelijk gebalsemd. In Engeland ligt dat percentage al op 70. Heikoop: "In de meeste Europese landen is het inmiddels al toegestaan. Nederland is op dit punt echt een eiland geworden."



■ *PEKING - Dit is geen 'kapitalistische decadentie' maar een scène uit het conservatieve communistische China. Acht kunstenaars van de 'Rive gauche' van Peking voeren een 'Luoti luoti' uit hetgeen letterlijk vertaald zoveel betekent als 'Naakt naakt'. De bedoeling in dit geval was hoeveel gewicht (netto) er toegevoegd zou worden aan de berg dit 'kunststuk' werd voerd.*

West zegt onschuldig te zijn

Rosemary West, de weduwe van de man in het Britse Gloucester die vermoedelijk de uitvoerder is van de *'house-of-horror-moorden'*, heeft vrijdag voor de rechter gezegd onschuldig te zijn.

West (41) verscheen voor de rechter om de aanklacht aan te horen. Van de in totaal twaalf moorden die het echtpaar zou hebben gepleegd, worden er tien haar ten laste gelegd, waaronder een op haar eigen dochter. Ook wordt zij schuldig geacht aan vier gevallen van verkrachting of inbreuken op de eerbaarheid. West loopt de kans verscheidene keren levenslang te krijgen. Het eigenlijke proces begint op 3 oktober.

Wests echtgenoot Frederick pleegde op 1 januari zelfmoord in zijn cel. Hij zou, in samenwerking met zijn vrouw, over een periode van zeventien jaar in totaal twaalf jonge vrouwen hebben vermoord, onder wie zijn zestienjarige dochter Heather en zijn achtjarige kleindochter Charmaine. De lijken werden gevonden in de tuin of ingemetseld in het huis van verschrikking in Gloucester waar de familie woonde.

Renovatie Spaanse trap

De volgende acht maanden zullen toeristen in Rome moeten afzien van een wandeling over een van de mooiste monumenten van de eeuwige stad. De **Spaanse trap** wordt wegens renovatie gesloten. Vanaf 15 mei worden de marmeren treden van vuil en krabbelarijen ontdaan en volledig gerestaureerd, zei burgemeester Rutelli deze week.

Winkeliers in de omgeving van het *Piazza di Spagna* hebben geprotesteerd tegen het tijdstip en de duur van de werkzaamheden. Maar wegens het verval van de trap kan de renovatie volgens de Romeinse Monumentenzorg niet worden uitgesteld.

De restauratie wordt overigens bekostigd door een grote verzekeringsmaatschappij. De stad Rome beschikt al lang niet meer over middelen voor dergelijke projecten.

De Spaanse trap, genoemd naar de Spaanse ambassade bij het Vaticaan die er naast ligt, werd in 1725 gebouwd en is een van de indrukwekkendste voorbeelden van de door de rococo beïnvloede bouwkunst in Rome.

Onwel na 'cafeetje spelen'

Een **tienjarig meisje** uit Amsterdam is woensdag opgenomen in het ziekenhuis met een *alcoholvergiftiging*. Het meisje was op bezoek bij twee jongere vriendinnetjes. Uit verveling stelde zij voor om 'cafeetje' te gaan spelen als variant op het bekende 'winkeltje spelen'.

Volgens de politie ging daarbij bier, wijn en jenever over de bar. Het meisje werd ziek en moest ter observatie naar het ziekenhuis. Zij maakt het nu goed.

De meisjes namen hun kans waar toen de vader van de vriendinnetjes was begonnen aan zijn middagdutje. Rechercheurs van de sociale jeugd- en zedenpolitie stelden een onderzoek in en spraken met het slachtoffertje. Het meisje is zich volgens de politie rot geschrokken. Ze wist dat ze niet aan de drank mocht komen maar 'het spelletje was uit de hand gelopen'. Het kind heeft het advies gekregen zich voortaan maar te buiten te gaan aan 'winkeltje spelen'.

Samkalden overleden

Oud-burgemeester **Ivo Samkalden** van Amsterdam is overleden. Dat heeft een woordvoerder van de gemeente Amsterdam bevestigd. Samkalden was jaar eerste burger van de hoofdstad, van 1967 t

UNICEF-ambassadrice in Haiti



■ *PORT-AU-PRINCE - De Amerikaanse actrice Julia Roberts (links) brengt als Goodwill-ambassadrice van de UNICEF een bezoek aan Haïti. Zij bezocht ook het Delmis-district, een wijk van de hoofdstad waar de jeugd haar een spontaan welkom bereidde. Zij werd ook ontvangen door president Jean-Bertrand Aristide.*

(AFP-satellietfoto)

Antieke onderzeeër ontdekt

Onderzoekers hebben voor de Amerikaanse kust het wrak gevonden van de **Hunley**, de eerste onderzeeboot die een oorlogsbodem tot zinken bracht. Dit gebeurde in 1864, tijdens de Amerikaanse burgeroorlog.

'Hij is intact en bedekt met alg. Met een beetje geld kan het schip misschien aan de oppervlakte worden gebracht", verklaarde een woordvoerder van de Amerikaanse Dienst Onderzeeboten.

De Hunley, een onderzeeër van de Confederatie, ging op 17 februari 1864 voor de kust van South Carolina met zijn acht opvarenden ten onder nadat ze vol water was gelopen. Daarvoor had hij een korvet van de vloot van de noordelijke Unionisten, de *USS Housatonic*, tot zinken gebracht.

Alle gegevens over het wrak van de 12 meter lange en 1,8 meter brede onderzeeër worden doorgegeven aan de autoriteiten van South Carolina. Die zullen later beslissen wat er met de boot gaat gebeuren.

Hallyday gescheiden

De oude Franse **Johnny Hallyday** is opnieuw gescheiden. Zijn caat zei donderdag rechtbank in Parijs al zijn huwelijk met jarige Adeline Blondi bond.

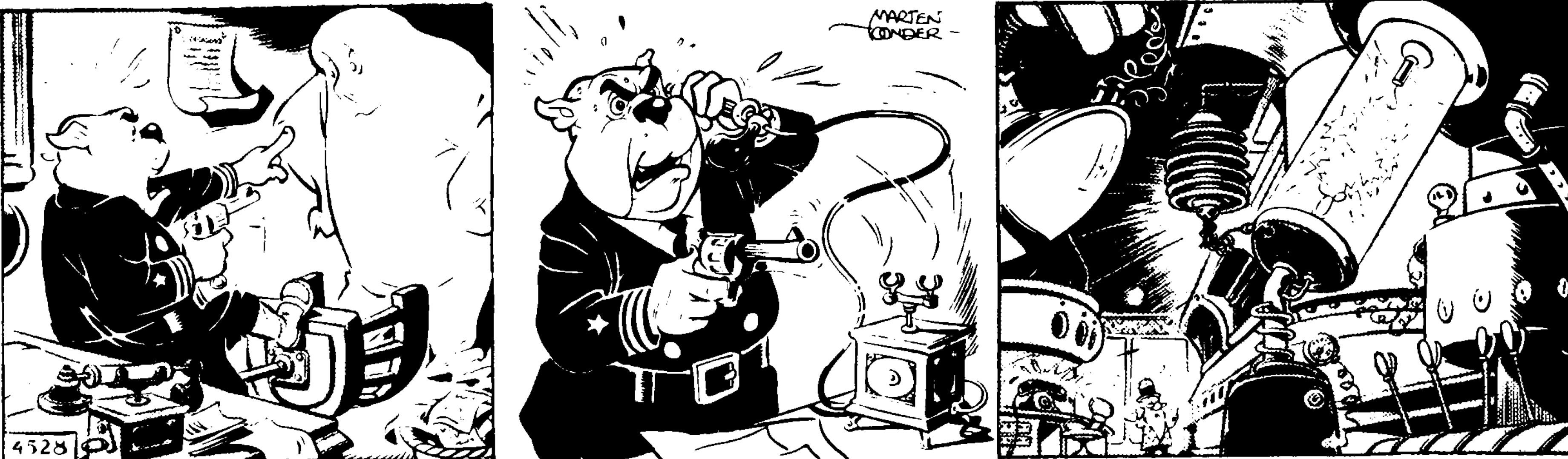
De 51-jarige zang eigenlijk Jean-Philipp heet en door zijn Nede grootmoeder werd op was al eerder gescheid Blondiau. Zij is de van zijn beste vrien paar verzoende zich en ging vorig ja tweede huwelijk aan. was de rockartiest met actrice en za *Sylvie Vartan* en zijn *Elisabeth Etienn*

Jonge crimineel

Een **14-jarige jongen** heeft in Groningen een 12-jarig meisje met een zakmes bedreigd omdat hij haar *flippo's* wilde hebben. Het geschrokken meisje gaf vier flippo's aan de jongen, die er met de buit vandoor ging.

Flippo's zijn ronde schijfjes met afbeeldingen van stripfiguren. Ze zitten in zakken chips en wokkels van Smith's. Vooral op basisscholen zijn ze razend populair. Er worden spelletjes mee gedaan.

Tom Poes en de Niks



4528 — Commissaris Bulle Bas staarde sprakeloos naar de witte verschijning die zo onverwacht achter hem was opgerezen. Ondanks zijn schrik drong het tot hem door, dat de onbekende enigszins leek op iemand, die hij eens gezien had en hij vermande zich.

"W-wie ben je?" stamelde hij, terwijl hij zijn revolver te voorschijn trok.

"Verroer je niet; ik heb je onder schot! En spreek op!"

"Ik ben de rap-vlugge niks van de verfschilderij", legde de ander ratelend uit. "Ik zal voor jou in straks kijken als jij de verfplaat in kleine diggeltjes maakt. Want ik hoor niet in nu, ik ben van morgen."

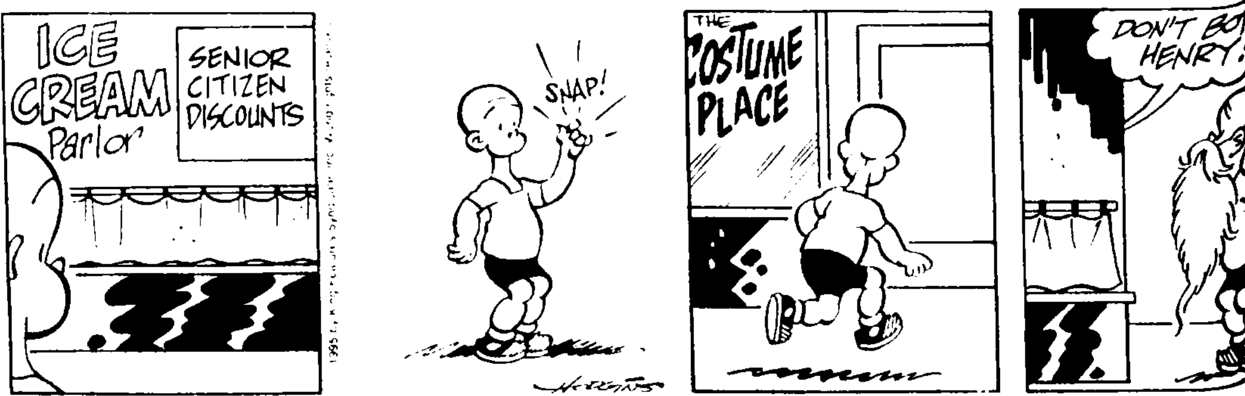
Het mag betwijfeld worden of de politiechef begreep wat deze woorden betekenden. Maar daar hij een scherp ambtenaar was, volgde hij een vaste lijn.

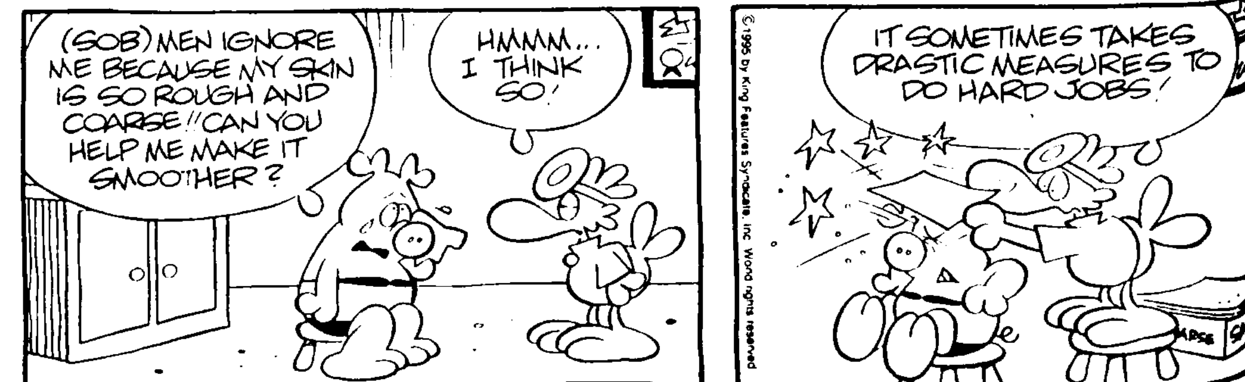
"Geen praatjes!" snauwde hij. "En geen hocus pocus. Jij behoort bij het verzamelde bewijsmateriaal en je probeert je eruit te kletsen! Maar ik zal dit wetenschappelijk uit laten zoeken."

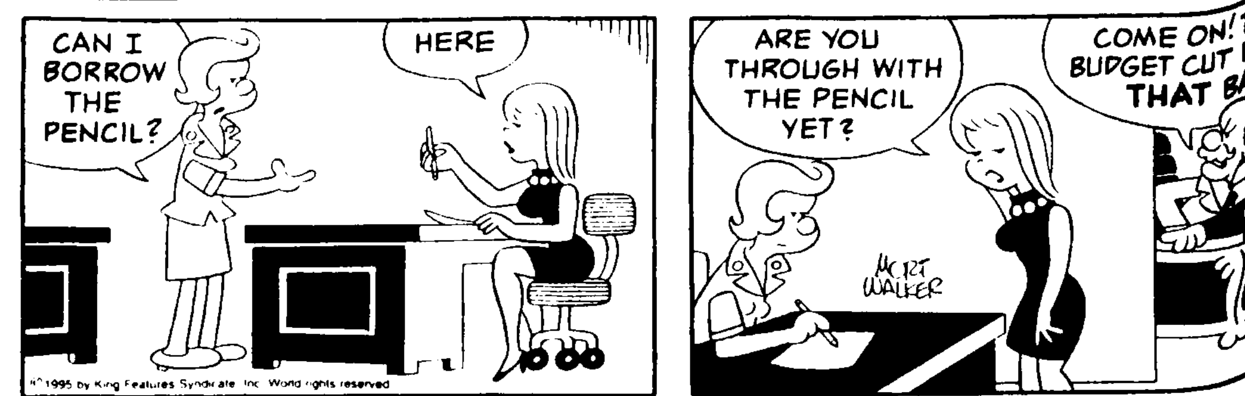
Zo sprekende belde hij met bevende vingers het laboratorium op, waar een zekere professor Prlwytzkofsky zich onledig hield met het nemen van proeven. Deze geleerde trad desgewenst wel eens op als politiedeskundige, maar zijn eigenlijke werk bestond uit het samenstellen van een materie-ontbinder op gemeentekosten.

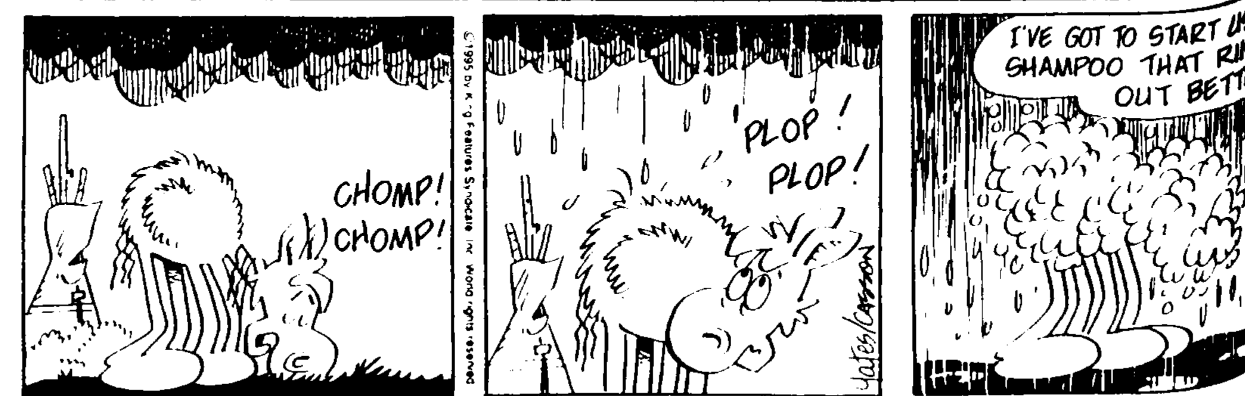
Het rinkelen van de telefoon drong niet direct tot hem door. Enigszins glazig staarde hij naar de glazen buizen waarin knetterende ontladingen plaats grepen — en vandaar dwaalde zijn blik naar de schaduwen die de werkplaats vulden.

"Praw!" prevelde hij. "Der dubbelfrekwens van Humpelmayer. Der maakt het! Hoe grootaardig — maar hoe vreesbaar!"









…ENDA

…IGING VAN …DARTSEN

…KUNDIGE …NST

…DE DISTRICT

…DE DISTRICT

…T BANDABAO

…RPLEGING

…ELE KRUIS …RPLEGING …MARGRIET"

…GOE …elofon

11.00 uur.

* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtbroeder vanaf 12 mei 17.00 uur t/m 19 mei 07.00 uur tel. 685381 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. Wachtzuster tel. 648827 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

ZATERDAG MEDICAL LABORATORY SERVICES

(Perseusweg 56. Tel.: 368455)
open van 08.00-12.00 uur.

APOTHEKEN

WEEKEINDEDIENST

ZATERDAG
Otrobanda: Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/692391.
Punda: Mampuritu, Sta. Rosaweg 329. Tel.:674475/374750.

ZONDAG
Otrobanda: Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689808.
Punda: Banda Ariba, Herst 31. Tel.:676822/676828.

VERLOF BEGRAFENIS

(afgifte van 10.00-14.00 uur)

za.:
A. Michel, Dr. M.L. King Blvd. 42.
zo.:
R. Martinez, Mahoema Kaya H-337.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

[illegible]	112
[illegible]	114
[illegible]	114
[illegible]	624900
[illegible]	128
[illegible]	135
…dienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	537911
[illegible]	654200
[illegible]	614000
[illegible]	685917
Medisch Centrum Biesuw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375828
	375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
[illegible] 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op vr. van 13.00-16.00 uur.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA: zo.: 09.00 uur [illegible]
BOCA SAMI (San Michiel): za.: 18.00 uur; zo.: 09.00 uur.
BRIEVENGAT (St. Joseph): za.: 19.00 uur, zo.: [illegible]
[illegible] (O.L. Vrouw van Lourdes): [illegible] za.: 10.00 en 18.00 uur.
[illegible] (Virgen Milagrosa): za.: 18.30 uur zo.: 09.00 en 11.30 uur.
COROMOTO (O.L. Vrouw van Coromoto): za.: 19.00 uur zo.: 08.00, 11.00 (Spaans), 17.00 en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): za.: 19.30 uur; zo.: 09.00 en 12.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zo.: 10.00 en 18.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): za.: 19.00 uur zo.: 06.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): za.: [illegible] 11.00 en 18.00 uur.
[illegible]
[illegible] 10.30 uur.
MONTANA (H. Dominicus): zo.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
St. Anna [illegible]: zo.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia (H. Familie): zo.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (O.L. Vrouw van de Rozenkrans, kathedraal): za.: 19.00 uur; zo.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
STA. MARIA (Maria van altijd durende bijstand): za.: 18.30 uur; zo.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
STA. ROSA (Santa Rosa de Lima): za.: 18.30 uur; zo.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SERU FORTUNA (San Martines de Porres): za.: 18.30 uur; zo.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (St. Franciscus): zo.: 17.00 uur.
[illegible]: za.: 19.00 uur; zo.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): za.: 07.00 en 19.00 uur; zo.: 08.00, 10.00 (charismatica), 18.00 en 19.00 uur (Ned).
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): za.: 18.00 uur; zo.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA CORA (H. Geest): zo.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): za.: 18.00 uur; zo.: 09.30 uur.
[illegible] (St. [illegible]): za.: 19.00 uur, zo.: 19.00 uur.
WISHI (H. Teresita): za.: 18.30 uur, zo.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): za.: 18.30 uur; zo.: 08.30 en 17.30 uur.

IMPORTED
POLAR
BEER

Cerveceria Polar C.A.

cu profundo tristeza
ta anuncia fallecimento
di

Grete Cohen

na bida esposa di Sr. Ike Cohen

Cu Grete sosega na paz.

Met diep leed maken wij het overlijden bekend van:

WILFRED DE LANOY

(bekend als Boels)

Zijn zusters:	Idith Evertsz-de Lanoy Gladys de Lanoy Ivonne en Jack Beaujon-de Lanoy
Zijn neven en nichten:	Melvin Lionarons en kinderen Johnny Evertsz Andy Lionarons en kind Omaira en Miguel Cortes-Lionarons en kinderen Dennis en Rosalba Evertsz-Bonifacio en kinderen Kenneth en Hannie Evertsz-Achthoven en kind Sharline Evertsz en kind Jean-Jacques Beaujon Nicole en Michael Janikovski-Beaujon Lucas Beaujon
Zijn zwagers:	Juancho Evertsz Antonius (Tony) Lionarons
Neven en nichten:	Ronald, Hubert, Stanley, Humphrey, Robert en George de Lanooi en hun families Mavis Kolman-de Lanooi en familie

De ter aarde bestelling vindt plaats op maandag 15 mei vanuit de Kathedraal te Pietermaai naar de R.-K. begraafplaats te Berg Altena. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 uur.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

A fayece kristianamente nos querida y [illegible]

MILA A. LEITO

(na edad di 94 aña)
Kondekora ku medalla di oro

Na nomber di	Aura Winkel Charles Winkel y familia Mary Pruneti-Winkel y familia Ina Hoekstra-Winkel y familia Philip y Beatrix Henriquez-Schemel y [illegible] Roberto y Agnes Schemel y familia
Demas familia:	Schemel y Winkel Jo Krieger Georgine Boereveen Elsa y Alda Martis Gregorio y Margarita Helland-[illegible]
Subrino(a)nan:	Jaime, Lucia, [illegible] Venancio y Clarina [illegible] Beatrix Kranwinkel y familia

Akto di entiero lo tuma lugar [illegible] atardi, saliendo for di Posada Funebre [illegible] Santana Katoliko na Santa Rosa.
Prome cu entiero lo tin un Santo sacrificio di misa na Posada Funebre El Tributo na Parera [illegible] ta nita di condolencia for di 1'or di merdia na Posada Funebre El Tributo na Parera.
Despues di entiero lo no [illegible] kas.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH
Gosieweg [illegible] (Munde Nobo): za. 19.30 uur zangdienst; zo. 09.30 uur preekdienst.
Emmy Bertholdt kleuterschool (Suffisant): zo. 18.00 uur dienst (Pap).

GEREFORMEERDE KERK

Groot Kwartier (Arowakenweg 28): 08.30 uur kerkdienst (Ned.); 10.15 uur kerkdienst (Pap.); 16.30 uur kerkdienst (Ned.).
Muizenberg)Skol basiko Muizenberg/ St. Jacob): 10.00 uur kerkdienst (Pap).
Santa Rosa (Marakaweg 1): 10.00 uur kerkdienst (Pap.); 19.00 uur samenkomst (zang, gebed, bijbelstudie, Pap.).

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church (Sta. [illegible] 111): 09.30 uur Sr. [illegible].
Fortkerk (Fort Amsterdam): 09.30 uur ds. N. de Reus (H.A.).
Emmakerk (Berenslaan 11): 09.30 uur P. v/d West (H.A.).

METHODIST CHURCH

Barrett [illegible] (Abraham de Veer straat): 19.00 uur L. Bazelis.
Carey Buena Vista): 08.00 uur Brewster & L. Martis.).
Epworth (Essoweg): 08.00 uur Rev. C. Browne (alicolice of the Lord's Supper); 18.00 uur C.M.F..

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUMA BENDITA

zo. om 10.00 uur dienst [illegible] crècha en zondagsschool - Weg naar Bullenbaai z/n (tel.: 681922).

NIEUW APOSTOLISCHE KERK

zo. om 10.30 uur - Kaya G Mahuma 439.

TBS (kanaal 89)

ZATERDAG: 18.05 Major League Baseball; 22.05 Movie: Cheyenne Social Club.

ZONDAG: 19.00 Movie: One Good Cop; 21.00 National Geographic Explorer; 23.00 Network Earth; 23.30 Paid Program.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

ZATERDAG: 17.00 Telefiesta met tante Irma; 18.00 Tempu pa Dios: Protestantse Gemeente; 18.33 Danger Bay; 19.00 Rescue 911; 19.54 R.K. Schoolbestuur; 20.00 Telenotisia; 20.30 Programma RvM; 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.10 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling); 22.00 Miss Universe (herhaling); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 09.00 Sala di Konsierto; 10.00 Sena di Señor; 10.45 48 Hours; 11.30 Casper; 12.00 Guia di Deporte (presentator Rein Persaud); 12.30 Djadumingu Deportivo; 15.15 NOVA (Hulanda); 16.45 Man drechi di Dios; 17.00 TeleCuraçao Special; 17.55 Wega di Number Kòrsou; 18.00 Di Bishita Ku.....; 18.20 Show di Mama; 19.00 Tele-Suerte; 19.50 Show Pretty Kids; 20.00 Telenotisia; 20.30 Shete Dia; 21.00 Rikesa Universal (presentator Mavis Albertina); 22.00 Mi deseo; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

ZATERDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 On Pits Road; 18.30 European Journal; 19.00 Kome pa Biba (presentator Esther Mayer); 19.30 Pacho Chittick den Farandula; 20.00 To Be Announced; 21.00 The Extraordinary; 22.00 Ocurrió Así 2000 Extra; 23.30 Prime News.

ZONDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Wrestling; 19.30 Revista di Djadumingu; 21.30 Ku Bista Riba (presentator Reyna Joe); 22.00 Caché (presentator Minerva Hieroms); 22.30 Super Sport Follies; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News.

TELEARUBA (kanaal 13)

ZATERDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 17.00 Gary Coleman Show; 17.23 Super Globbetrotters; 17.50 Dastardly and Mutley; 18.10 Oh. Madeline; 18.30 Special Drag Race; 20.00 Nos cu Nos; 21.00 CNN News; 21.20 Movie: Tarzan the Ape Man; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 16.00 Studio Sport; 17.30 Ripiti y Gana; 18.00 Programa Special: Dia di Mama; 20.00 Youth Program; 21.30 CNN News; 22.00 Show-Time; 23.00 Married with Children; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

ZATERDAG: 19.15 Far and Away; 21.00 Hear no Evil; 22.45 Dead Again.

ZONDAG: 19.00 Young Sherlock Holmes; 21.00 Treacherous Crossing; 22.30 Body Parts.

ABC (kanaal 77)

ZATERDAG: 19.00 News; 19.30 Views; 20.00 Movie: Three Man and a Little Lady; 22.00 More Secrets Revealed; 23.00 News; 23.30 Movie.

Diep bedroefd delen wij U mede dat heden in Jacksonville, Florida is overleden

MEVROUW GRETE A. COHEN-MAXE

in leven eigenaresse en directrice
van onze bedrijven

Zij zal op haar verzoek op 15 mei 1995 in Jacksonville, Florida worden gecremeerd.
Wij wensen haar man, kinderen en verdere familie sterkte met dit enorme verlies.

Moge Grete in vrede rusten.

Staf en personeel van: COHEN Enterprises N.V.
MANCHEBO Beach Hotel N.V.
CALLOWAY Corporation N.V.
T.E.C. N.V.
Administratiekantoor MILES N.V.

Condoleance-adres:
6942 Salamanca Avenue
Jacksonville, Florida 32217

Aruba, 11 mei 1995

A friend has gone.

A friend is a person who

- shows you to [illegible],
- [illegible] when you need it,
- never lets you down,
- tells you the truth when you deserve it,
- stands beside you, behind you or in front of you
- depending on your needs and without being asked,

Such a friend is rare and precious and loosing such a friend is loosing a part of your yourself.

We lost a friend,
her name was

Grete Cohen

It is with great sorrow that we learned that our beloved

Mrs. Grete Amalie Cohen-Maxe,

to most of us known as "Mamma"

Wife of Ike Cohen and founder and former director of our Hotel, has passed away at the age of 65

Mrs. Grete Cohen, for most of us a teacher and a mother, will always be remembered as "Mamma", who was inspiring us to achieve and maintain the highest quality standards to our guests.

We herewith express our sincere condolences to her husband Ike Cohen and their children and grandchildren in the USA.

Mamma,
we all will miss your inspiration and counsel [illegible]
will always be in our hearts.

Board of directors, Management and all co-workers of:
Best Western Talk of the Town Hotel
The Talk of The Town Restaurant
Surfside Beachclub

Leesportefeuille De Leeskring

bezorgt Nederlandstalige weekbladen bij U thuis of elders.



Ons pakket bestaat uit:
Panorama, Revue, Flair, Margriet, Libelle, Yes, Story, Prive, Viva, Donald Duck, Sjors + Sjimmie, Suske + Wiske.
Onze weekprijzen:
1 week oud f.16,50 3 weken oud f.13,50 5 weken oud f.11,50 7 weken oud f.9,50 9 weken oud f.7,50
2 weken oud f.15,50 4 weken oud f.12,50 6 weken oud f.10,50 8 weken oud f.8,50 10 weken oud f.6,50
De Leeskring, qua pakket en prijs de juiste keuze tot meer leesplezier voor minder geld.
Voor lidmaatschap of meer informatie **bel tel. 674733.**

TE KOOP
Unieke Bruynzeel Tropenwoning

nieuw gevernist en geverfd tweeverdiepingshuis met zes slaapkamers en drie badkamers, grote zit- en eetkamer annex open keuken, zeer veel ingebouwde kastruimte, grote overdekte veranda's, omgeven door schaduwrijke, huizenhoge mahonie e.a. bomen op 975 m² eigendomsgrond in zeer rustige buurt te Jongbloed, Curaçao. Verlaagde vraagprijs.
tel. 612960 of 375278.

Boutique Gina



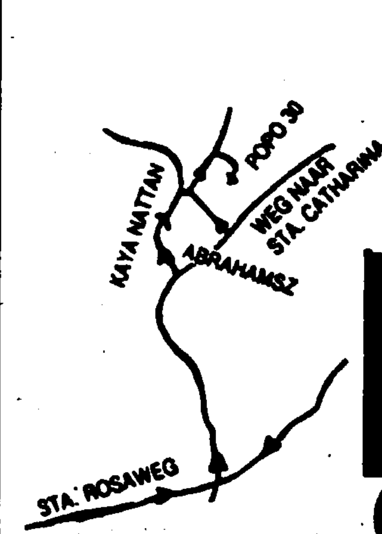
Caribbean Hotel - Sonesta Hotel - Princess Beach Hotel
Speciaal voor Moederdag ontvangen een grote kollektie
Badpakken, Bikini's en Kleding
van het merk
gottex
ook in sets maat 8 t/m 16
Voor de volslanke dames ontvangen een nieuwe merk
Mary Claire
a.s. zondag geopend van 10.00 - 15.00 uur.

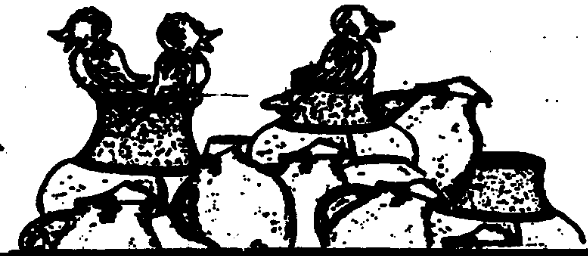


BONSAI

OPEN HOU[SE]

Zondag 14 mei 10.00 - 2.00
Kortingen tot en met 5[0%]
GIANT TRUCK LOAD S[ALE]





Gezellig[e] grati[s] in [...]

BONSAI - POPO 30
Kortingen
op all Potten

TE KOOP
ALUMINIUM VELGEN
Full polished, maat 15x7
5 gaats.
Past op 4x4 Jeeps
Vitara's enz.
Prijs: NAf. 950,- voor 4 stuks.
Tel. 368015

Te Huur
Een luxe en volledig gemeubileerd
APPARTEMENT
ook bestemd voor vakantiegangers.
Met één ruime slaapkamer.
Water, licht en gas inclusief.
Rustige buurt met een mooie uitzicht en frisse lucht.
Te Curasol. Huur prijs Fl. 1000,- per mnd
Tel. 685623

TE HUUR
- Buiten de stad -
HUIS
met groot erf; ± 2 HA, en twee waterputten.
Geschikt voor lucratieve business.
Voor potentiële huurders.
Telefoon: 366516: na 14.00 uur p.m.

TE HUUR
Gem. WONING
te Cas Grandi
(goed op de wind)
1 slaapk.,
woonk.,/keuken,
wasruimte, overdekte porch, terras, tuin.
Geheel vrijstaand en ommuurd.
m.i.v. 1-6-'95 t/m 15-11'95
Tel: 687852

DEYNIQUE
de oplossing voor een goede huid.
Soft-liftings, Liftings, IJsmaskers, IJsmassage, Goud behandelingen, Gold lifting, Acne behandelingen.
Ook voor perfekte lichaamsprodukten.
Bel voor een GRATIS Huidanalyse per computer.
Tel.: 654501 Ingrid

De lekkerste ROTIE'S
pom, pastei, bami, nassie, chin. kip, ger. kip, ger. varken, mokste mokste, br. bonen, bloedworst
kunt u elke zondag tussen 12 en 4 bij ons krijgen.
Vraag naar het gerecht van de week.
Koraal Partir kav. 87
Tel. 674103

MET SP[...]
TE HUUR G[...]
Ongemeu[beld]
WONI[NG]
Aanbiedi[ng]
Tel. 67[...]
tijdens kant[ooruren]
Tel. 676[...]
na kantoo[ruren]

TE KOOP
i.g.s.
STALEN KAJUITBOOT
met slaap/woonruimte, toilet en keuken 24' met outboard.
Vraagprijs: f. 8.500,-.
Bel voor informaties:
Tel. 608277
na 6 uur 371877

TE KOOP
PICKUP ISUZU 1991
Motor 2500 dubbel cab, airco, diesel.
Inl. tel. 672000 toestel 32
Van maandag/vrijdag tijdens kantooruren.



Voor al uw schilderswerk
Waaigatsteeg 2 tel 5999 652389

"Budget Rent a Car

zou informatie willen hebben over de verblijfplaats van Dhr. Frederik Wasseur, Nederlandse Nationaliteit, rijdend in een Toyota Corolla Station Wagen, bouwjaar 1995, kenteken 91-48L, inmiddels eventueel ander kenteken, kleur donkerrood.
Een ieder die informatie heeft over zijn verblijfplaats en of werkplaats kan bellen met de volgende nummers:
683466/683198/608255"

VOOR
MOEDERDAGKAARTE[N]
&
HEILIGE COMMUNIEKAAR[TEN]
Natuurlijk weer 1 adres
INTERDEC[O]
Het kaartenparadijs!!
Weer zo'n afdeling van:
INTER[DECO] PHOTO *Gewoon..... te gek!!*
Sta. Rosaweg 33 Tel.:

WAARSCHUWING
De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.
Op de schietbaan WACAB:
VAN MAANDAG 15 MEI TOT VRIJDAG 19 MEI VAN 07.30 UUR TOT 13.30 UUR.
Onveilig zeegebied ± 4.000 mtr. uit de kust.

LANDHUIS BRIEVENGAT

Zondag 14 mei en woensdag 17 mei
"CAMPARI NIGHT"
f. 3,50 per glas.
met Live Music van "Chips" en "D.J. Tinashi".
U kunt ook rijsttafelen. *Iedereen is welkom!*

Afslankende shorts voorkomen en elimineren cellulitis



Laat **sinaasappelhuid** verdwijnen door constante micromassage
na 2 maanden gebruik verliest 95% van de gebruikers tot 9cm en meer in omvang bij het dragen van *Turbo sport line* (8 uren per dag gedragen)
Turbo sport line
voelbaar en zichtbaar afslanken
vraag voor meer informatie naar uw specialist(e)
DEYNIQUE BEAUTYSALON
Tel. 654501

Surabaya
Indonesian restaurant
EEN STUKJE OOST IN DE WEST
Verwen moeder op haar dag met een smakelijk **INDO-CHINEES rijsttafelbuffet** inclusief **DESSERT** tijdens onze **LUNCH en DINER**
Tel. 617388
Wij wensen alle moeders een gezellige dag toe!

Coral Cliff Resort & Casino

presents on Mother's Day a
CHAMPAGNE BRUNCH
One glass of Champagne
Vegetable Soup
Shrimp & Melon Salad
Green Salad with Tartar Dressing
Salmon & Creamcheese Roulade
Chicken Cacciatori
Beef Stroganoff
Turkey Filet with Pineapple Sauce
Parsley Potatoe, Rice, French Fries
Bolo Pretu
Chocolate Milk, Coffee, Tea
Nafl. 40,--
There will be live entertainment by The Emotions, a comedy act by Humphrey Monte and a solo performance by Luti Samson. The Bingo will start at 3pm.
Special Package: Bingo & Brunch for only Nafl. 47,50
Please call for reservations 642666
Free beach entrance, tennis, beach volley ball, min golf etc.

---

e **1** Eén (1) V.W. GOLF automaat, airco, bouwjaar 1995 t.w.v. fls. 34.750,00
e **2** Eén (1) [...] stand[...] bouwj[...] t.w.v. [...]
CURAÇAO ROTARY CLUB
e **3** Eén (1) [...] autom[...] bouwj[...] t.w.v. [...]
[...]kking: 8 juni 1995.

Leather Cases & Antennes
- OKI 700/750
- OKI 900/910
- OKI 1145/1150
- OKI 1325/1335 FROM NAFL 65,-

polycom nv COMMUNICATIONS

MMM...Lekker

Trakteer moeder op zo'n fantastisch lekkere BBQ van Landhuis Papaya.
Slechts NAfl. 25,-
Iedere moeder die met haar gezin op zondag 14 mei Landhuis Papaya bezoekt, krijgt op vertoon van deze advertentie een gratis welkomdrink bij haar BBQ



Grote Berg z/n, Curaçao, Tel.: 69 58 50

Beschikt U over een **goede telefoonstem**, beheerst U de **Nederlands, Engels, Spaans, Papiamentu**; heeft U **ervaring** [in] **tekstverwerking** en **spreads[heets]** dan is dit Uw kans.
Wij bieden een goed salaris m[et] prima secundaire arbeidsvoorwaarden in een pr[ettige] werkkring.
Schriftelijke sollicitatie met pa[sfoto] aan:
SAIT RADIO HOLLAND
Radio Holland Caribbean N.V.
Postbus 3894
Attentie: Direktie

Te koop: Engelse kast, mahoniehout, ca. 150 jaar oud, NAfl 4.000,--. Bel: 369252 of 602351.

Steun de AIDSSTICHTING
ABN AMRO BANK 2842761
BANCO DI CARIBE 61008214
CITCO BANK ANTILLES 11097146
MADURO & CURIEL'S BANK 13316007